

# Haier

Морозильник  
Мұздатқыш  
Морозильник

ИНСТРУКЦИЯ  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПАЙДАЛАНУ  
ЖӨНІНДЕГІ  
НҰСҚАУЛЫҚ

ІНСТРУКЦІЯ  
З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

**H2F-262WAA**  
**H2F-262GAA**



## **Благодарим вас за выбор продукции Haier.**

Перед использованием внимательно прочитайте настоящее руководство. Руководство содержит важную информацию, которая поможет вам получить максимальную пользу от использования устройства и обеспечить безопасную и правильную установку, эксплуатацию и обслуживание.

Храните данное руководство в удобном месте, чтобы вы всегда могли обратиться к нему.

Если вы решите продать устройство, отдать или оставить его новым владельцам дома, когда будете переезжать, передайте также и это руководство, чтобы новый владелец мог ознакомиться с устройством и предупреждениями о безопасности.

<http://www.haier.com>



**RU ВНИМАНИЕ: Опасность возгорания / воспламенения материала.** Символ указывает на опасность возгорания, так как в продукте содержится легковоспламеняющиеся материалы. Соблюдайте осторожность, чтобы не вызвать пожар из-за возгорания легковоспламеняющегося материала.

**DE WARNUNG: Brandgefahr/ brenn-bares Material.** Das Symbol weist auf Brandgefahr hin, da brennbare Materialien verwendet werden. Verhindern Sie die Entstehung von Bränden, die durch entflammbare Materialien

verursacht werden. **FR ATTENTION: Risque d'incendie ou de matières inflammables.** Le symbole montre qu'il y'a le risque de matériaux inflammables sont utilisés. Prendre soin d'éviter de provoquer un incendie **RU** ingérant des matières inflammables. **IT**

**ATTENZIONE: Rischio di incendio/materiale infiammabile.** Il simbolo indica il rischio di incendio nel caso di utilizzo di materiali infiammabili. Fare attenzione ed evitare l'insorgere di incendi a causa della combustione di materiali infiammabili. **ES**

**ADVERTENCIA: Riesgo de incendio o material inflamable.** El símbolo indica que existe riesgo de incendio, dado que se utilizan materiales inflamables. Se debe procurar evitar incendios mediante la combustión de materiales inflamables. **NL** **WAAR-**

**SCHUWING: Brandrisico / brandbaar materiaal.** Het systeem geeft aan dat er een brandrisico bestaat aangezien brandbaar materiaal wordt gebruikt. Zorg ervoor dat er geen brand wordt veroorzaakt door brandbaar materiaal te ontsteken. **PL**

**OSTRZEŻENIE: Ryzyko pożaru/materiał łatwopalny.** Symbol wskazuje, że istnieje ryzyko pożaru, ponieważ używane są materiały łatwopalne. Dbaj o to, aby uniknąć pożaru poprzez zapalenie łatwopalnego materiału. **PT** **AD-VERTÊNCIA: Risco de**

**fogo / material inflamável.** O símbolo indica que há risco de incêndio, pois são usados materiais inflamáveis. Tome cuidado para evitar causar um incêndio, incluindo materiais inflamáveis **CZ**

**VAROVÁNÍ: Nebezpečí Požáru/ Hořlavého Materiálu.** Symbol označuje riziko požáru, protože byly použity hořlavé materiály. Dbejte na to, aby nedošlo ke vzniku požáru zapálením hořlavého materiálu.



## Перед первым использованием

- ▶ Убедитесь в отсутствии повреждений при транспортировке.
- ▶ Снимите всю упаковку и храните ее вне досягаемости детей.
- ▶ Подождите не менее шести часов перед установкой устройства, чтобы убедиться, что охлаждающий контур готов к работе.
- ▶ Ввиду большого веса устройства выполнять все манипуляции с ним должны как минимум два человека.

## Установка

- ▶ Устройство следует поместить в хорошо проветриваемом месте. Над устройством и вокруг него должно оставаться не менее 10 см свободного пространства.
- ▶ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не перекрывайте вентиляционные отверстия, как внутри устройства, так и снаружи, держите на расстоянии от объектов, которые могут ограничить вентиляцию.
- ▶ Запрещено размещать устройство во влажных зонах или местах, где на него могут попадать брызги воды. Протрите и высушите брызги воды и пятна мягкой чистой тканью.
- ▶ Берегите устройство от попадания прямых солнечных лучей, от источников тепла (плит, обогревателей)
- ▶ Установите и выровняйте устройство в месте, соответствующем его размеру и целевому назначению.
- ▶ Убедитесь, что электрические характеристики, указанные на заводской табличке, соответствуют параметрам источника питания. В случае несоответствия вызовите электрика.
- ▶ Устройство работает от сети 220-240 В / 50 Гц переменного тока. Скачки напряжения могут вывести устройство из строя, повредить температурный регулятор или компрессор, а также вызвать появление ненормальных шумов в процессе работы. В этом случае необходимо установить автоматический регулятор.
- ▶ Не используйте разветвители и удлинители.
- ▶ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не размещайте переносные розетки или источники энергии сзади устройства.
- ▶ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При установке прибора следует убедиться в том, что шнур питания не пережат и не поврежден.
- ▶ Не наступайте на шнур питания.



**ВНИМАНИЕ!**

- ▶ Используйте отдельную легкодоступную заземленную розетку. Устройство должно быть заземленою.
  - ▶ **ВНИМАНИЕ:** Не допускайте повреждения контура хладагента.
- Повседневное использование**
- ▶ Данное устройство предназначено для эксплуатации детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или с недостатком опыта и знаний, в случае если они находятся под надлежащим наблюдением или руководством в том, что касается использования устройства безопасным способом и понимания вероятных фактов опасности.
  - ▶ Детям запрещается играть с устройством.
  - ▶ Детям в возрасте от 3 до 8 лет разрешается пользоваться холодильным оборудованием, но не разрешается чистить и устанавливать его.
  - ▶ Не подпускайте детей в возрасте до 3 лет близко к устройству, если они не находятся под постоянным контролем.
  - ▶ Детям запрещено заниматься чисткой и обслуживанием без надзора.
  - ▶ Устройство должно быть расположено так, чтобы розетка была доступна
  - ▶ Если вы обнаружили утечку хладагента или другого воспламеняющегося газа в непосредственной близости от устройства, перекройте вентиль газовой трубы, откройте двери и окна и НЕ отсоединяйте шнур питания холодильника или любого другого устройства.
  - ▶ Обратите внимание, что устройство настроено на работу в определенном диапазоне температур окружающей среды - от 10 до 43°C. Устройство может работать неправильно, если его оставить на длительное время при температуре выше или ниже указанного диапазона.
  - ▶ Не ставьте на холодильник неустойчивые предметы (тяжелые предметы, емкости, наполненные водой), чтобы избежать травм, вызванных падением или ударом тока, вызванным контактом с водой.



## ВНИМАНИЕ!

- ▶ Не тяните за полки дверей. В этом случае дверь может наклониться, стойка для бутылок может выдвинуться, а устройство может опрокинуться.
- ▶ Открывайте и закрывайте дверь только с помощью ручек. Зазор между дверью и шкафом холодильника очень узкий. Во избежание травм не вставляйте туда пальцы. При открытии или закрытии дверцы устройства убедитесь, что не заденете ею детей.
- ▶ Никогда не храните пиво или напитки в бутылках в морозильной камере, так как они взорвутся.
- ▶ Не допускается хранение в морозильном шкафу таких взрывоопасных веществ, как аэрозольные баллоны с легко воспламеняющимися веществами.
- ▶ Не храните лекарства, бактерии или химические вещества. Устройство предназначено для бытового использования. Не рекомендуется хранить материалы, для которых нужно строгое соблюдение температурного режима.
- ▶ Никогда не храните жидкости в бутылках или жестяных баночках (кроме крепких спиртных напитков), особенно газированные напитки, в морозильной камере, поскольку они взорвутся при заморозке.
- ▶ Проверьте состояние пищи, если в морозильной камере произошло повышение температуры.
- ▶ Не устанавливайте слишком низкую температуру в морозильной камере. При установке максимально низкой температуры в морозильной камере, в основном отсеке может быть минусовая температура. Внимание: Бутылки могут взорваться
- ▶ Не прикасайтесь к замороженным продуктам влажными руками (надевайте перчатки). Особенно не рекомендуется есть фруктовый лед сразу после извлечения из морозильной камеры. Существует риск обморожения. ПЕРВАЯ ПОМОЩЬ: немедленно подержать под проточной холодной водой. Не пытайтесь оторвать!
- ▶ Не прикасайтесь к внутренней поверхности отсека для морозильной камеры во время работы, особенно мокрыми руками, так как руки могут примерзнуть к поверхности.
- ▶ Отключайте устройство от сети, если произошел перебой питания в сети или перед тем, как чистить его. Подождите не менее 7 минут до повторного включения устройства, поскольку частый запуск может повредить компрессор.
- ▶ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При чистке внутренних отсеков не пользуйтесь электрическими устройствами, если они не соответствуют типу, рекомендованному изготовителем.

**ВНИМАНИЕ!****Техническое обслуживание и чистка**

- ▶ Убедитесь, что дети находятся под присмотром, если они проводят уборку и техническое обслуживание.
- ▶ Перед проведением регулярного технического обслуживания отключите устройство от электросети. Подождите не менее 7 минут до повторного включения устройства, поскольку частый запуск может повредить компрессор.
- ▶ При отключении устройства от розетки, держитесь за вилку, а не за кабель.
- ▶ Не следует чистить устройство с помощью жестких щеток, проволочных губок, стирального порошка, бензина, амилацетата, ацетона и других подобных органических, кислотных или щелочных растворов. Пожалуйста, проводите чистку специальным моющим средством во избежание нанесения ущерба устройству.
- ▶ Не соскребайте иней и лед острыми предметами. Не используйте распылители, электронагреватели и фены, паровые очистители или другие источники тепла, чтобы избежать повреждения пластиковых деталей.
- ▶ **ВНИМАНИЕ:** Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания, кроме рекомендованных производителем.
- ▶ Во избежание травм и поражения электрическим током поврежденный сетевой кабель подлежит замене производителем, представителем сервисного центра или другим квалифицированным специалистом.
- ▶ Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать, разобрать или модифицировать устройство. В случае необходимости ремонта свяжитесь с нашей службой поддержки клиентов.
- ▶ Протирайте пыль на задней панели устройства по крайней мере один раз в год, чтобы исключить опасность воспламенения, а также увеличение потребления энергии.

- ▶ Во время очистки не распыляйте воду на устройство и не обливайте его водой.
- ▶ Не используйте распылитель воды или пар для очистки устройства.
- ▶ Не мойте холодные стеклянные полки или стеклянную дверь горячей водой. Внезапное изменение температуры может привести к появлению трещин на стекле.

## Информация о хладагенте



### ВНИМАНИЕ!

Устройство содержит легковоспламеняющийся хладагент изобутан (R600a). Убедитесь, что контур хладагента не был поврежден во время транспортировки или установки. Утечка хладагента может привести к травмам глаз или воспламенению. Если произошло повреждение, не подносите источники огня к устройству, тщательно проветрите помещение, **не** подключайте и не отсоединяйте кабели питания устройства или других устройств. Обратитесь в службу поддержки клиентов.

В случае попадания хладагента в глаза, немедленно промойте их под проточной водой и обратитесь к окулисту.

**ВНИМАНИЕ:** Система охлаждения находится под высоким давлением. Не пытайтесь её разбирать. Поскольку используются огнеопасные хладагенты, пожалуйста, установите, обработайте и обслужите прибор строго в соответствии с инструкцией. Свяжитесь с профессиональным агентом или нашим отделом послепродажного обслуживания, чтобы утилизировать устройство.

**Использование по назначению**


Устройство предназначено для использования в домашнем хозяйстве и других аналогичных условиях:

- в комнатах отдыха персонала в магазинах, офисах и других служебных помещениях;
  - в номерах гостиниц, мотелей и других аналогичных жилых помещениях;
  - в домашних гостиницах типа "ночлег и завтрак".
  - в столовых общественного питания и других некоммерческих сферах.
- Если устройство не используется в течение длительного периода времени, и вы не будете использовать функцию выключения холодильника;
- Вынуть продукты.
  - Отсоединить шнур питания.
  - Опорожните и очистите резервуар для воды
  - Вымойте устройство, как описано выше.
  - Не закрывайте дверь холодильника и морозильных камер, чтобы предотвратить появление неприятных запахов внутри.
- Для обеспечения безопасного хранения пищевых продуктов, пожалуйста, соблюдайте эту инструкцию по применению.
- Необходимо постоянно поддерживать чистоту уплотнителей дверей. В целях технического обслуживания и предотвращения неприятного запаха пищи, устройство следует мыть каждые четыре недели.
1. Протрите морозильную камеру изнутри и снаружи мягким полотенцем или губкой, смоченной в теплой воде (можно добавить нейтральное моющее средство). Внутренние части включая места для бутылок, полка, ящик, уплотнители двери, и т.д.
  2. Если была случайно пролита жидкость, пожалуйста, удалите все загрязненные компоненты и промойте под водопроводным краном. Сушка и протирание компонентов после промывки.
  3. Если жидкое молоко (или, например, сливки, растопленное мороженое) случайно пролилась, пожалуйста, удалите все загрязненные компоненты и замочите в теплой воде при температуре около 40 ° C на некоторое время. Затем промойте все компоненты под водопроводным краном. Высушите и протрите после промывки
  4. В случае, если жидкость пролилась внутри холодильника так, что места загрязнения сложно промыть. Рекомендуется использовать мягкую щетку или зубную щетку.

- ▶ Подробная информация о том, где должны храниться определенные типы пищевых продуктов, с учетом распределения температуры, которая может быть различной в различных отсеках устройства, приведена в другой части руководства.
- ▶ Во избежание загрязнения пищевых продуктов, пожалуйста, соблюдайте следующие инструкции:
  - Длительное открывание дверцы может привести к значительному повышению температуры в устройстве.
  - Регулярно очищайте поверхности, которые могут соприкоснуться с пищевыми продуктами и доступными системами слива.
  - Резервуары для чистой воды, если они не использовались в течение 48 ч; слейте в систему канализации, если вода не была взята в течение 5 дней.
  - Храните сырое мясо и рыбу в подходящих контейнерах в морозильной камере, чтобы они не соприкасались и не капали на другие продукты питания.
  - Отсеки , обозначенные двумя звездочками, предназначены для хранения предварительно замороженных продуктов, хранения или изготовления мороженого, кубиков льда.
  - Одно -, двух-и трехзвездочные отсеки не подходят для замораживания свежих продуктов.
  - Если устройство остается пустым в течение длительного времени, открытой, чтобы предотвратить образование плесени внутри устройства.

## Утилизация



Символ  на изделии или его упаковке указывает на то, что данное изделие не может рассматриваться как бытовые отходы. Вместо этого оно должно быть передано в пункт сбора и переработки электрического и электронного оборудования. Гарантируя правильную утилизацию данного продукта, вы поможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут быть вызваны неправильным обращением с отходами этого продукта. Для получения более подробной информации об утилизации, переработке и повторном использовании этого изделия обратитесь в местную администрацию, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели изделие.

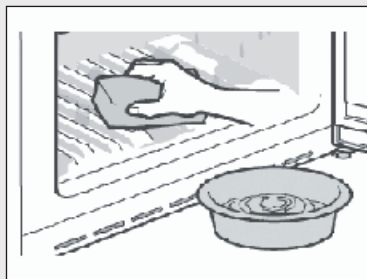
Поскольку в устройстве используются горючие изоляционные дутьевые газы, пожалуйста, свяжитесь с профессиональным агентом или нашим послепродажным обслуживанием для утилизации устройства.

### ВНИМАНИЕ!

Опасность получения удушья!

Хладагенты и газы необходимо утилизировать профессиональным образом. Перед утилизацией убедитесь, что трубы контура хладагента не повреждены. Отключите устройство от сети. Разрежьте сетевой кабель и утилизируйте его. Удалите лотки и выдвижные ящики, а также дверную защелку и уплотнения, чтобы дети и домашние животные не оказались закрыты внутри.

- ▶ Необходимо постоянно поддерживать чистоту уплотнителей дверей.
- ▶ Промойте внутреннюю часть и корпус устройства губкой, смоченной в растворе тёплой воды с нейтральным моющим средством.



5. Пожалуйста, протрите внутреннюю и внешнюю поверхность холодильника, включая уплотнение двери, дверные стеллажи, стеклянные полки, коробки и т. д., с помощью мягкого полотенца или губки, смоченной в теплой воде (можно добавить нейтральное моющее средство в теплую воду).
6. Если пролилась жидкость, удалите все загрязненные части, промойте проточной водой, высушите и поместите обратно в холодильник.
7. Если пролились сливки (например, сливки, тающее мороженое), удалите все загрязненные части, положите в теплую воду с температурой около 40 °С на некоторое время, затем промойте проточной водой, высушите и поместите обратно в холодильник.
8. Если какая-то небольшая деталь или компонент застрял внутри холодильника (между полками или ящиками), используйте маленькую мягкую щетку, чтобы достать ее. Если вы не смогли добраться до детали, пожалуйста, свяжитесь с сервисным центром Haier.

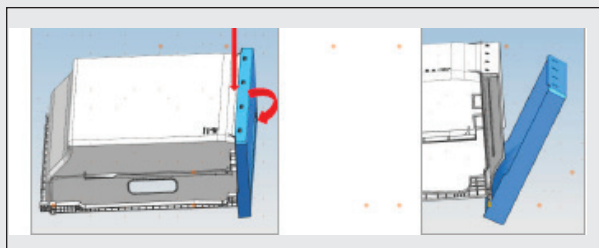


Руководство пользователя содержит инструкции по использованию и эксплуатации нескольких моделей. Пожалуйста, обратитесь к инструкции для приобретенных моделей.

### Чистка выдвигаемых ящиков

1. Снимите переднюю крышку ящика:

Нажмите на нижнюю часть ящика в соответствии с направлением стрелки, и после освобождения защелки между крышкой ящика и корпусом ящика вращайте по направлению стрелки, чтобы отделить ящик от крышки.



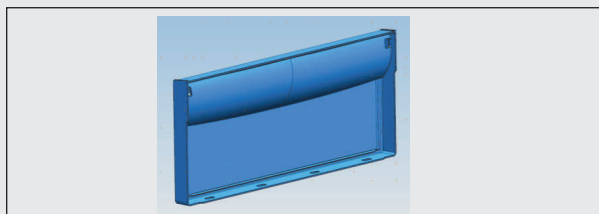
2. Очистка корпуса выдвижного ящика:

Протрите внутреннюю поверхность ящика тканью, смоченной пищевым спиртом, затем вымойте чистой водой.



3. Чистка крышки ящика:

Очистите плоскую поверхность тканью, смоченной в пищевом спирте, протрите щеткой пазы, затем промойте чистой водой.



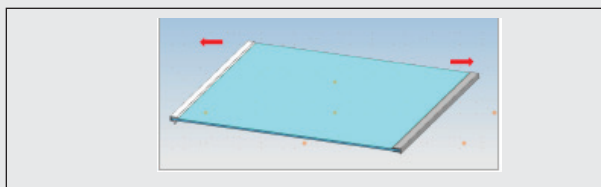
#### 4. Обратная сборка:

После установки ящика в отверстие передней крышки, крышка поворачивается вокруг ящика до тех пор, пока крышка и защелка ящика не будут установлены на место. Установка проводится в обратной последовательности.



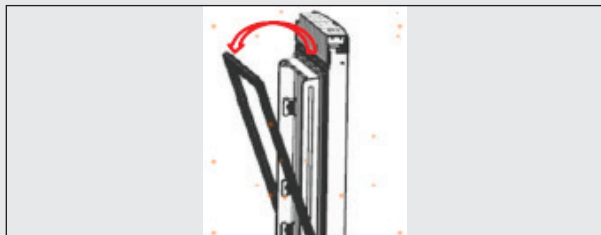
#### Очистка стеклянных полок

Снимите декоративный элемент стеклянной полки согласно направлению стрелки, вытирая тканью, смоченной в пищевом спирте, а затем промыв водой. После очистки установите элементы на стеклянные полки.



#### Чистка уплотнения двери

1. Снять уплотнительную ленту двери  
Удерживая уплотнение дверей вручную, вытащите его в соответствии с направлением стрелки, а затем снимите все уплотнение дверей.

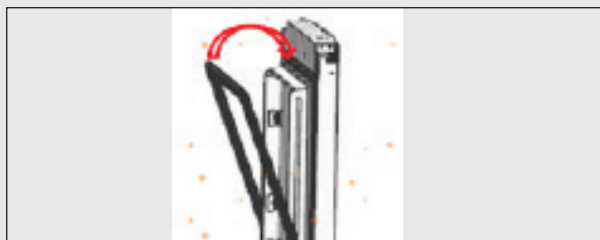


## 2. Чистка уплотнения двери

Смоченной в воде или пищевом спирте щеткой прочистите пазы уплотнителей, затем протрите ткань, смоченной чистой водой или пищевым спиртом, сами уплотнители. Наконец, очистите уплотнитель двери чистой водой и протрите его чистой тканью.

## 3. Установка после очистки

Перед установкой убедитесь в отсутствии остаточных капель на уплотнителе двери, вставьте уплотнитель двери в паз накладки двери и плотно прижмите сверху вниз вручную, пока все уплотнение двери не будет вставлено в паз.



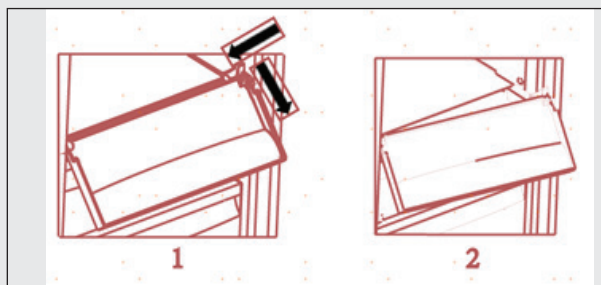
5. Очистка внутреннего резервуара и поверхности воздуховода  
Используйте чистое полотенце, смоченное в воде или пищевом спирте для того чтобы осторожно протереть поверхность воздуховода и внутреннего бака

### Чистка крышки

Инструкция не применима к моделям H3F-280WSAAU1, H3F-280WAA, H3F-320WSAAU1 и H3F-320FSAU1

1. Снимите крышку

Придерживая рукой часть верхней крышки, потяните наружу середину коробки, придерживая ту же сторону двери, тяните наружу, по направлению стрелки.



2. Извлечение держателя

Таким же образом снимите другой держатель у крышки.

3. Чистка крышки

Протрите тканью, смоченной в пищевом спирте, затем промойте чистой водой.

4. Установка крышки

Вставьте держатель крышки на одной стороне и вставьте штырь держателя в паз под крышкой, нажмите на стержень штыря, вставьте держатель другой крышки в слот на другой стороне, затем нажмите на держатель крышки. Теперь защелка на месте, и для установки следуйте обратной последовательности удаления крышки.

# СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ.....	17
ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.....	20
ФУНКЦИИ.....	22
ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	28
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	29

Наименования изделия	Морозильник
Модель	H2F-262WAA / H2F262GAA
Объем камеры	262 л.
Номинальное напряжение/частота тока	~220-240 В / 50 Гц
Номинальная мощность	110 Вт
Номинальный ток	1.1 А
Климатическое исполнение	SN-T
Класс морозильной камеры	<b>* ** *</b>
Общий объем	296 л.
Наименование хладагента	R600a
Производительность морозильной камеры	20 кг/24 ч
Габариты (В/Ш/Г)	186.5*59.5*65 см.
Вес изделия (нетто)	76 кг
Класс энергоэффективности	A+
Гарантия	1 год
Макс. уровень шума	41 дБа

## Комплектующие



# ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

## Условные обозначения

- ⓘ Внимание
- ⚠ Внимание
- ⊘ Запрещено

## Перед использованием...

ⓘ Устройство работает от сети переменного тока.

Пожалуйста, подключите устройство к сети с нормальным напряжением. При колебаниях напряжения устройство может не включиться, контроллер температуры или компрессор могут быть повреждены или издавать аномальные шумы. В этом случае используйте стабилизатор напряжения.

ⓘ Используйте розетку с заземлением.

Вы должны убедиться, что источник питания правильно заземлен. Кабель питания (шнур питания) и его вилка не должны подвергаться никаким изменениям. Вилка и штепсельная розетка должны быть легко доступны, когда прибор установлен в рабочем месте, чтобы питание можно было безопасно отключить для чистки или обслуживания.

Убедитесь, что вилка всегда полностью вставлена в розетку.

⊘ Не повреждайте шнур питания.

Не тяните за шнур питания, чтобы отсоединить вилку. Держитесь за вилку, чтобы отсоединить её. Корпус устройства не должен сдавливать шнур питания и стоять на нем.

⊘ При повреждении шнура питания:

Если шнур питания поврежден или вилка изношена, не используйте его. Изношенный или поврежденный шнур питания должен быть заменен в сервисе обслуживания изготовителем или квалифицированным персоналом.

Если требуется более длинный шнур питания, то площадь поперечного сечения его жил должна быть не менее 0,75 мм<sup>2</sup>.

ⓘ Не перекрывайте вентиляционные отверстия устройства.

ⓘ При утечке горючих газов:

Перекройте газовый вентиль. Откройте двери и окна. Не включайте и не отключайте устройство от розетки.

ⓘ Будьте осторожны, возможно обморожение

Не прикасайтесь к внутренней поверхности отсека морозильной камеры во время работы, особенно мокрыми руками, так как руки могут примерзнуть к поверхности.

ⓘ При утилизации:

Держите устройство подальше от огня, во избежание несчастных случаев. Снимите дверцу прибора (откройте дверцу и удерживайте ее перед тем, как вынуть винты), чтобы избежать залезания детей и несчастного случая. Перевезите прибор в специальное место для утилизации.

ⓘ Откройте дверь за ручку.

ⓘ Не храните и не используйте бензин или другие горючие материалы в непосредственной близости с морозильником, чтобы избежать пожара.

ⓘ Никогда не храните в морозильнике легковоспламеняющиеся, взрывчатые вещества или высококоррозионные кислоты, щелочи и другие химические вещества.

ⓘ Никогда не храните пиво или напитки в бутылках в морозильной камере, так как они взорвутся.

ⓘ Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания, кроме рекомендованных производителем.

ⓘ Не используйте электроприборы внутри отсеков морозильного шкафа, если они не соответствуют типу, рекомендованному производителем.

# ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

⚠ Данное устройство предназначено для эксплуатации детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или с недостатком опыта и знаний, в случае если они находятся под надлежащим наблюдением или руководством в том, что касается использования устройства безопасным способом и понимания вероятных фактов опасности.

⚠ Детям запрещается играть с устройством.

⚠ В случае повреждения осветительных ламп они должны быть заменены изготовителем, его сервисным агентом или другими квалифицированными специалистами в целях безопасности.

⚠ Держите устройство вдали от водоемов

Не используйте воду для распыления или чистки морозильника и не устанавливайте морозильник во влажном месте или в месте, где вода может легко попасть на устройство, чтобы избежать воздействия на электрическую изоляцию, поражения электрическим током или пожара.

⚠ Не допускайте повреждения контура хладагента.

Ремонтируйте устройство только в авторизованных центрах. Резкие передвижения могут нарушить целостность охлаждающих трубок. Ремонт устройства должен выполняться квалифицированным персоналом.

⚠ Отсоединяйте вилку питания в следующих случаях:

Перед чисткой и обслуживанием, в случае поломки устройства или пропадания питания. При отключении устройства от сети, дайте ему постоять не менее 5 минут перед тем, как включить снова, так как частые пуски могут привести к повреждению компрессора.

⚠ Морозильник является бытовым устройством, предназначенным только для хранения еды.

Не храните кровь, лекарства, биологические продукты или другие продукты в морозильнике. Устройство предназначено для использования в домашнем хозяйстве и других аналогичных условиях:

- в комнатах отдыха персонала в магазинах, офисах и других служебных помещениях;
- в номерах гостиниц, мотелей и других аналогичных жилых помещениях;
- в домашних гостиницах типа "ночлег и завтрак".
- в столовых общественного питания и других некоммерческих сферах.

Советы по экономии электроэнергии

Размещайте устройство в прохладном, сухом помещении с достаточной вентиляцией.

При установке устройства, над вокруг морозильника должно быть обеспечено свободное пространство не менее 10 см для обеспечения достаточной вентиляции.


Дайте теплой еде остыть, прежде чем помещать ее внутрь устройства.

Не оставляйте дверцу устройства открытой на слишком долго, когда кладете или вынимаете еду. Чем короче время, в течение которого дверь открыта, тем меньше льда образуется в морозильнике. Регулярно чистите заднюю часть морозильника. Это увеличивает потребление энергии.

Не устанавливайте температуру ниже необходимой.

Не закрывайте вентиляционные отверстия.



- Символ  на изделии или его упаковке указывает на то, что данное изделие не может рассматриваться как бытовой отход. Его необходимо передать в пункт сбора и переработки электрического и электронного оборудования. Гарантируя правильную утилизацию данного продукта, вы сможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут быть вызваны неправильным обращением с отходами этого продукта. Для получения более подробной информации об утилизации, переработке и повторном использовании этого изделия обратитесь в местную администрацию, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели изделие.

# ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

## Замораживание и хранение свежих продуктов

Еда должна храниться на некотором расстоянии друг от друга, это улучшает ее сохранность. Храните продукты питания упорядоченно, чтобы было быстро найти то, что необходимо. Продукты питания должны быть завернуты в упаковку перед хранением во избежание вытекания воды и появления запахов.



Рекомендуется упаковать еду перед тем, как поместить ее в морозильник. Наружная часть упаковки должна быть сухой, чтобы избежать склеивания пакетов между собой. Материал упаковки не должен распространять запахи, должен быть воздухопроницаемым, не быть ядовитым и токсичным.

Мы предлагаем следующие порции для хранения:

Название  
Вес порции  
Количество (штук)  
Время заморозки  
Срок хранения

См. диаграмму внутри морозильника для определения общего срока хранения:

### ЯЩИК ДЛЯ ПИЦЦЫ

 <b>2-6</b>	 <b>4-8</b>	 <b>6-12</b>
		

1. Тушеное мясо, мороженое, сосиски, хлеб
2. Рыба, креветки, баранина, мясо
3. Овощи, фрукты, птица, говядина

Пицца должна быть свежей, зрелой и хорошего качества.

Свежие овощи и фрукты должны быть заморожены, если это возможно, сразу после сбора урожая, чтобы сохранить как можно больше питательных веществ, структуру, форму, цвет и вкус.

Горячая пицца должна быть охлаждена до комнатной температуры перед помещением ее в морозильник.

**!** Берите из морозильника только необходимое количество еды. Размороженные продукты не могут быть повторно заморожены, если они не были приготовлены впервые, иначе они могут потерять свои пищевые качества.

Избегайте непосредственного контакта свежих продуктов с уже замороженными продуктами. Замороженные продукты могут разморозиться и не выдержать предусмотренного срока хранения. Чтобы сильно заморозить продукты, выберите функцию быстрой заморозки (см. раздел функции) за 2 часа до того, как поместить свежие продукты в морозилку.

**!** (Не кладите чрезмерное количество свежих продуктов в морозильную камеру. Сверьтесь с характеристиками морозильника.

Обычно 24 часа достаточно, чтобы довести процесс замораживания до конца. По истечении этого времени, функция автоматически отключится.

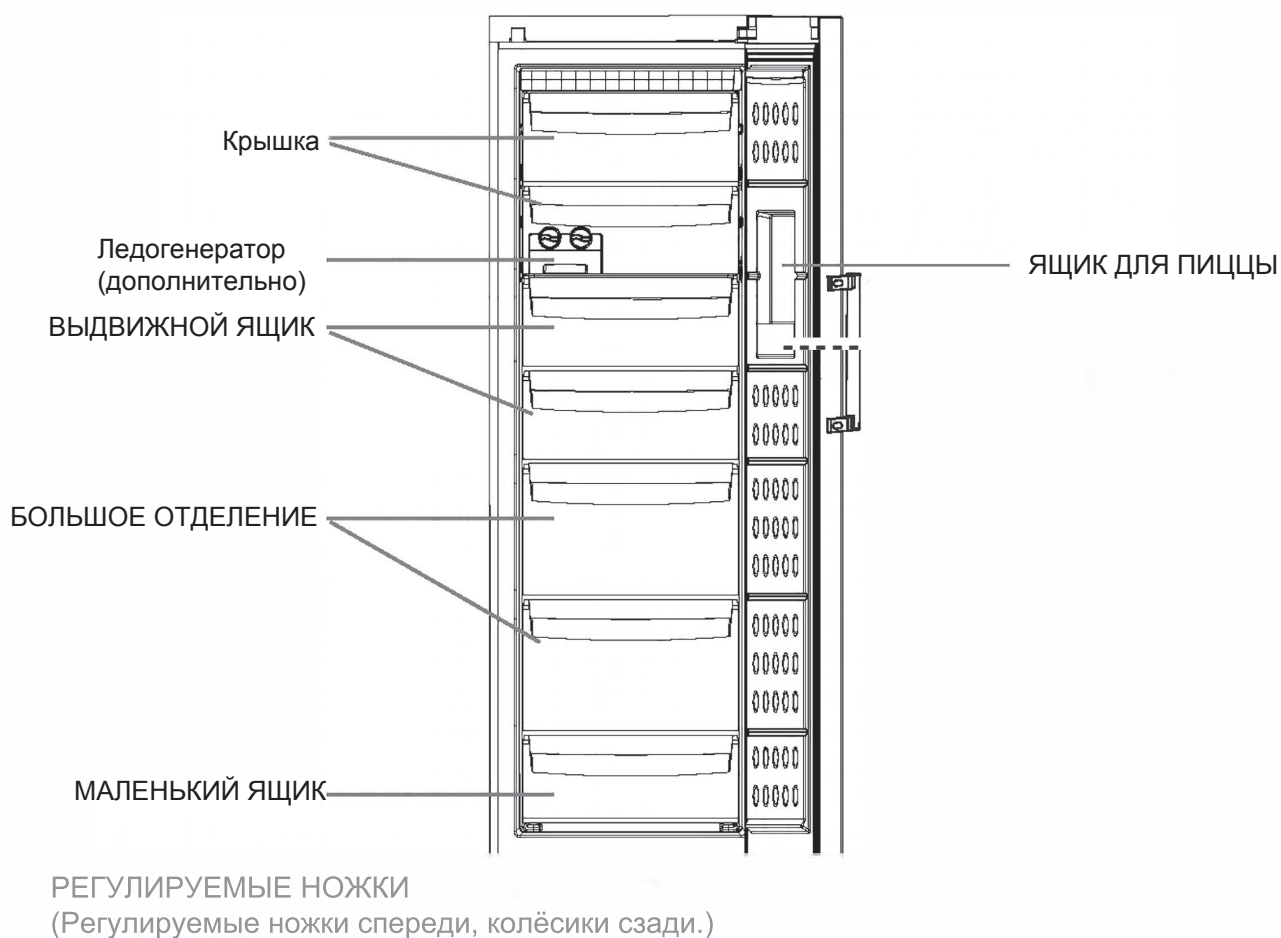
При замораживании небольшого количества продуктов, можно отключить функцию вручную через несколько часов, чтобы избежать лишнего потребления энергии.



# ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

## Описание

Этот рисунок может отличаться от морозильника, который вы приобрели.

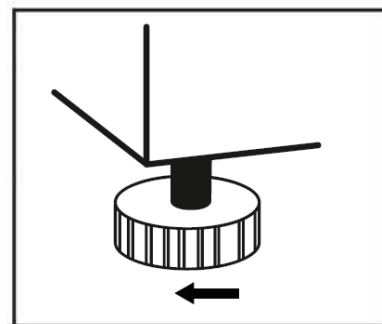


Большие ящики, большие отделения и маленький ящик можно извлечь для увеличения пространства для хранения.

# ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

## Установка морозильника

морозильник должен быть размещен на ровной и твердой поверхности. Если устройство установлено на подставке, она должна быть ровной и состоять из прочного и огнестойкого материала. Никогда не используйте упаковку из пены в качестве подставки. Если морозильник неустойчив, можно отрегулировать его положение с помощью ножек, вращая их по и против часовой стрелки, пока не достигнется устойчивое положение морозильника. Не устанавливайте морозильник под прямыми солнечными лучами или в месте, где он подвергается воздействию источников тепла. Это может привести к ухудшению холодопроизводительности. Установите устройство в хорошо проветриваемом месте, обеспечив не менее 10 см свободного пространства с каждой стороны.



Никогда не устанавливайте морозильник во влажном месте, или месте, где он может быть забрызган водой. Для предотвращения появления ржавчины, вытрите брызги и разводы с поверхности морозильника.

Не устанавливайте морозильник там, где температура слишком низкая (ниже 5°C). Не помещайте морозильник на улице или под дождем.

## Подготовка перед использованием

Удалите все детали упаковки, пенопластовую основу и крепежные принадлежности клейкой лентой.

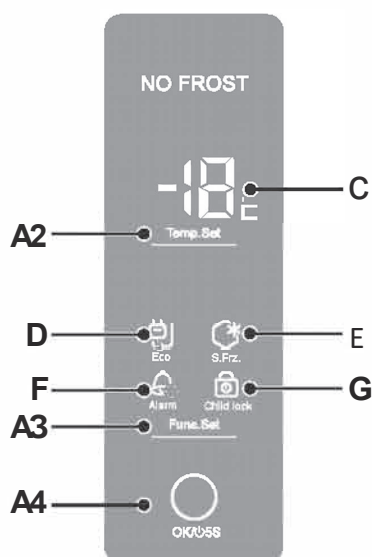
Поставьте морозильник в нужное место (см. установка морозильника)

Перед использованием протрите морозильник изнутри и снаружи (см. раздел размораживание и чистка)

После того, как морозильник выровнен и протерт, дайте ему постоять в течение не менее 6 часов, прежде чем включать его, чтобы обеспечить его нормальную работу.

# ФУНКЦИИ

## Панель управления



- C Индикатор отображения температуры
- D Индикатор функции ЭКО
- E Индикатор быстрой заморозки
- F Индикатор сигнала
- G Индикатор блокировки от детей
- A2 Кнопка установки температуры
- A3 Кнопка выбора функции (ЭКО / быстрое замораживание / сигнализация / блокировка от детей)
- A4 Кнопка ОК / Кнопка питания

## Начало работы

Примечание: Сигнал высокой температуры не будет звучать, если морозильник включен впервые. Сигнал будет звучать только в том случае, если с момента включения прошло более 3 часов и температура не опустилась ниже 0 градусов.

Вставьте вилку в розетку, чтобы включить морозильник, в это время дисплей покажет фактическую температуру внутри морозильной камеры.

Сигнальный светодиод F и акустический сигнал будут указывать на то, что температура внутри морозильной камеры недостаточно низкая для хранения пищевых продуктов. Нажмите кнопку A3 для выбора функции "Сигнал" затем нажмите кнопку A4, это отключит акустический сигнал, но предупредительный световой сигнал будет гореть до тех пор, пока морозильник не достигнет температуры 0°C. Когда дисплей покажет температуру 0°C, сигнал погаснет и морозильник будет готов к хранению продуктов.

## Проверка панели управления:

Нажмите любую кнопку на экране дисплея и проверьте, загорелись ли индикаторы отображения температуры и нажатой кнопки.

## Установка температуры:

Чтобы установить температуру, нажмите кнопку A2. Во время установки температуры две цифры мигают, показывая, что температура находится в режиме настройки. Добавочные нажатия снижают температур последовательно с -14°C до -26°C.

Если в течение 5 секунд не будет выполнено никаких действий с кнопкой ОК, заданное значение будет сохранено автоматически.

После того как температура установлена, 2 цифры на дисплее начнут показывать температуру.

Заводская установка температуры - -18°C , рекомендуем не изменять её.

## Функция включения:

Нажмите кнопку A4 в течение 5 секунд, чтобы выключить питание морозильника; повторите это снова и питание будет включено.

**!** Перед любой чисткой обязательно отключите устройство от источника питания, вытащив вилку из розетки.

# ФУНКЦИИ

## Функции морозильника

**БЫСТРАЯ ЗАМОРОЗКА:** Нажмите кнопку А3, чтобы выбрать функцию "Быстрая Заморозка", затем, нажав кнопку А4, вы активируете быструю заморозку свежих продуктов.

Отдельный индикатор Е включается, указывая, что функция включена и заморозка активирована.

Индикатор будет гореть, пока функция Быстрой Заморозки не выключится.

Если вы хотите заморозить большое количество продуктов одновременно, рекомендуется активировать функцию за 30 часов до начала заморозки. Функция отключится автоматически через 56 часов или ее можно отключить вручную.

Потребление энергии будет увеличиваться, когда эта функция включена.

**ФУНКЦИЯ ЭКО:** Когда дисплей разблокирован, нажмите кнопку А3, чтобы выбрать функцию "ЕКО", затем нажмите кнопку А4, чтобы активировать ее, установив температуру в диапазоне от -18°C до -14°C. Если температура была установлена на -19°C или ниже, она будет автоматически установлена на -18°C, когда функция ЕКО включена.

Если эта функция активирована, индикатор D будет гореть до тех пор, пока функция ЕКО не будет выключена вручную.

Вы можете нажать кнопку А3 и выбрать функцию "ЭКО", затем нажать кнопку А4, чтобы отключить эту её. ЭКО-функция и функция быстрого замораживания не могут использоваться одновременно.

**ФУНКЦИЯ ЕКО 2:** Если температура установлена в диапазоне от -23°C до -26°C, после того, как морозильник проработал в течение 56 часов, она автоматически будет установлена на -22°C, чтобы сэкономить энергию и лучше сохранять пищу. Обычную еду можно эффективно сохранить на -18°C или ниже, установка слишком низкой температуры увеличивает потребление электроэнергии.

**Блокировка от детей** Когда экран разблокирован, нажмите кнопку А3, чтобы выбрать функцию блокировки от детей, а затем нажмите кнопку А4, функция будет включена. Разблокировка: Нажмите любую кнопку на дисплее, дисплей и кнопка блокировки от детей будут подсвечены; нажмите кнопку А3, кнопка блокировки от детей будет мигать; нажмите кнопку А4, чтобы разблокировать дисплей.

Когда дисплей заблокирован, кнопка А2 будет неактивна; При нажатии кнопки А3 активируется только значок функции блокировки от детей, а также недоступна кнопка А4.

## Сигнал

**Сигнал температуры:** если температура внутри морозильника выше 0°C, то сработает прерывистый сигнал, а также замигает индикатор F. Дисплей покажет код НН

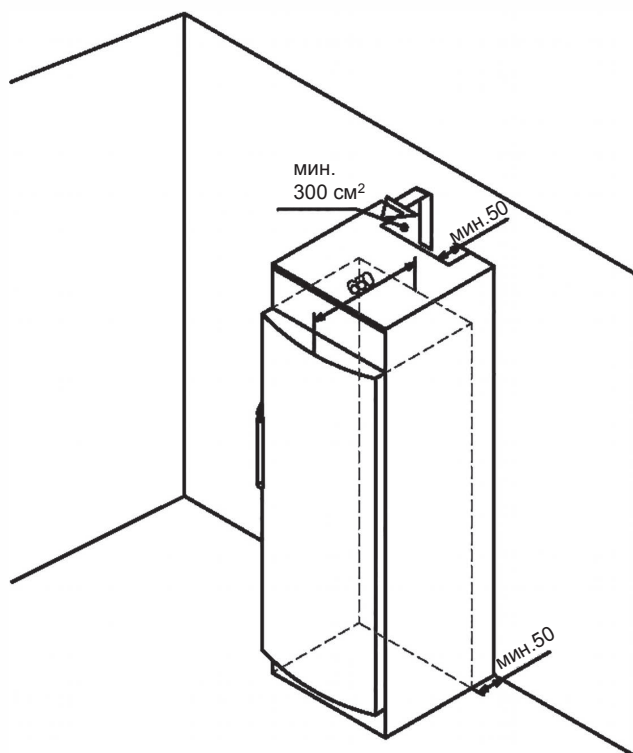
После разблокировки экрана нажмите кнопку А3, чтобы выбрать функцию "сигнал", затем нажмите кнопку А4, чтобы отключить аудио сигнал, при этом состояние сигнализации будет продолжаться до тех пор, пока температура не станет меньше 0°C.

**СИГНАЛ ДВЕРИ:** Если дверь оставлена открытой в течение 60 секунд, об этом оповестит прерывистый сигнал. Сигнал будет прекращен, когда дверь закроется или будет нажат кнопка для выбора функции сигнализации и кнопка А4, но сигнал двери зазвучит вновь, если дверь не будет закрыта в течение 120 секунд.

Пожалуйста, проверьте следующее: (1) Хорошо ли закрывается и открывается дверь; (2) Часто ли открывается дверь или она открывается редко и на долго; (3) слишком много пищи помещено в морозильник одновременно; если справедливы вышеуказанные пункты, вы можете отключить сигнал. Когда температура внутри морозильной камеры упадет до 0°C или ниже, код "НН" исчезнет.

# ФУНКЦИИ

## Вставка в ряд кухонных блоков



Морозильник может быть вставлен в ряд кухонных блоков. Для выравнивания высоты блоков и морозильника, можно использовать подходящую подставку. При встраивании морозильной камеры в ряд стандартных кухонных блоков (макс. глубина 580 мм), морозильник может быть установлен непосредственно рядом с кухонным блоком. Дверь морозильной камеры должна выступать относительно передней части кухонного блока на 34 мм сбоку и на 55 мм в середине морозилки. Необходимо, чтобы дверца легко открывалась и закрывалась.

Важно для вентиляции:

В задней части корпуса должен быть вентиляционный канал глубиной не менее 50 мм по всей ширине корпуса.

Вентиляционное пространство под потолком должно быть не менее 300 см<sup>2</sup>.

Чем больше вентиляционное пространство, тем меньше лишней энергии расходуется. Если морозильник установлен на шарнирах рядом со стеной, расстояние между морозильником и стеной должно быть не менее 55 мм. Это соответствует выступу ручки, когда дверь открыта.

# ФУНКЦИИ

## Информация по использованию

### 1. ОТКРЫТИЕ КРЫШКИ

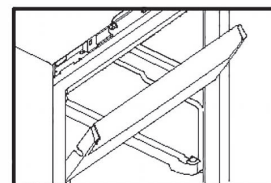
Чтобы открыть верхние крышки, слегка приподнимите их и потяните на себя.

Откройте крышку, чтобы положить еду в ящик.

Закройте крышку, чтобы избежать контакта с дверью.

Крышку можно снять, чтобы увеличить пространство для хранения.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Два этажа в верхней части снабжены крышками, но в передней части стеклянной пластины не допускается размещение продуктов питания; или в противном случае крышки могут не закрываться, и если это так, пожалуйста, проверьте продукты питания, поменяйте их расположение, а затем снова закройте крышки. Предупреждение: проверьте, закрыты ли крышки, перед закрытием двери, не забудьте закрыть дверь после того, как крышки будут правильно закрыты, чтобы не возникло сдавливания.



### 2. СНЯТИЕ ВЫДВИЖНЫХ ЯЩИКОВ

Вытяните ящики полностью, а затем слегка приподнимите их, чтобы достать.

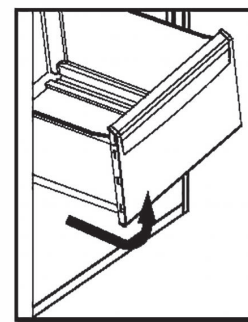
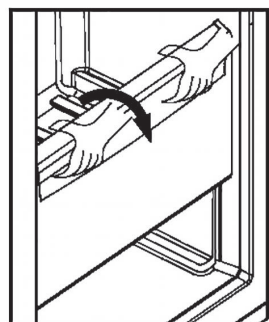
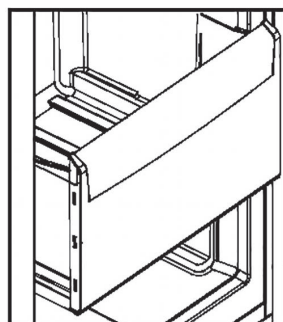
Ящики (за исключением нижнего ящика) можно извлечь для того, чтобы увеличить объем для хранения.

Ролики есть в некоторых моделях.

### 3. БОЛЬШОЙ ЯЩИК

Полностью вытащите большой ящик. Поднимите и вытяните его из телескопических направляющих.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Некоторые модели ящиков снабжены скользящими направляющими. Правильное извлечение: сперва достаньте пищу, затем нажмите на концевую часть ящика. Затем поднимите его заднюю часть и потяните. Не поднимайте ящик до тех пор, пока он заблокирован, после разблокировки его можно легко вынуть; но если это не удалось, нажмите его до конца и повторите шаги снова.



### 4. ПРОИЗВОДСТВО КУБИКОВ ЛЬДА

Некоторые модели оборудованы системой производства льда и включают формы для кубиков льда, а также устройство для его удаления.

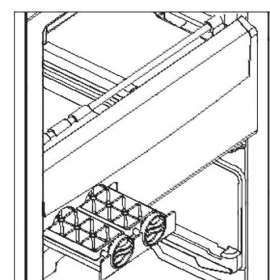
#### 5. Снятие поддона для льда

Очистите и заполните водой, затем установите поддоны для льда на их держатели.

Подождите несколько часов, пока лед будет готов, затем поверните ручки, чтобы извлечь кубики льда.

Кубики льда будут падать прямо в контейнер для льда.

**A**

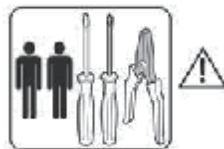


6. Ящики на двери можно использовать для хранения упакованной пиццы толщиной менее 30 мм или другую тонкой упакованной пищи. 7.



# ФУНКЦИИ

I Реверсивность двери:  
смена двери с правой (①&②). (см рисунок  
на последней странице буклета.)



Отключите питание  
вытащите всю еду.

## ①(рис. ①)

### 1、

1.1 Используйте плоскую отвертку для демонтажа крышки шарнира с правой стороны, затем отделите конец, соединенный с верхней частью шарнира

#### 1.2

Используйте крестообразную отвертку, чтобы ослабить винты шарнира. Снимите верхнюю петлю

#### 1.3

Переместите дверной блок вверх, чтобы снять его

### 2、

#### 2.1

Используйте плоскую отвертку, чтобы разобрать небольшую крышку на левой стороне корпуса. Установите его в отверстие на правой стороне шкафа.

#### 2.2

Снимите крышку на передней панели шкафа, затем потяните сигнальный провод к левой стороне корпуса

#### 2.3

Поместите сигнальный провод в паз на передней крышке и закрепите его с помощью передней крышки

### 3、

#### 3.1

Демонтируйте втулку шарнирного стержня с правой стороны и крышку с левой стороны двери

#### 3.2

Зажмите сигнальный провод с правой стороны двери в паз в декоративной полосе и закройте крышку.

#### 3.3

Вытяните сигнальный провод из паза в левой части двери и вставьте его в втулку шарнирного вала, затем поместите его в декоративную полосу

### 4、

#### 4.1

Демонтируйте металлическую поперечину стопора с правой стороны дверного блока, затем установите ее в соответствующее положение с левой стороны дверного блока.

#### 4.2

Используйте крестообразную отвертку, чтобы снять нижнюю петлю.

### 5、

А. Используйте гаечные ключи или плоскогубцы, чтобы снять шарнирный стержень, закрепите его в отверстии левого шарнира.

В. С помощью крестообразной отвертки снимите винты с левой стороны корпуса и установите винты с правой стороны корпуса. Установите нижний шарнир с левой стороны.

### 6、

#### 6.1

Установите дверной блок на стержень в отсеке в сборе.

### 7、

#### 7.1

Выньте дополнительную петлю и крышку петли из морозильного ящика, положите разобранную петлю и крышку петли в сумку и уберите их.

#### 7.2

Вставьте петлю в отверстие на левой стороне дверного блока, затем используйте винты для крепления петли и заземлите их, поместив шайбы под винты.

#### 7.3

Подключите клеммы на шкафу к клеммам на дверном узле, затем закрепите крышку петли.

## ②(рис.②)

1

- А. Кнопка для открытия дверцы
- В. Нажмите вниз, чтобы снять две небольшие крышки соответственно слева и справа
- С. Потяните переднюю крышку наружу

2

- А. Используйте отвертку, чтобы снять небольшую крышку справа от корпуса двери
- В. Используйте отвертку, чтобы проникнуть внутрь, чтобы удалить декоративные полосы

3

- А. С помощью крестообразной отвертки ослабьте винты шарнира, снимите верхний шарнир
- ВНИМАНИЕ: При снятии дверцы следите за тем, чтобы не повредить электропроводку, соединяющую дверцу с основным корпусом морозильной камеры.
- В. Отсоедините клемму проводки

4

- А. переместите корпус двери вверх, чтобы снять корпус двери
- В. используйте отвертку, чтобы снять нижнюю петлю

5

- А. Используйте гаечные ключи или плоскогубцы, чтобы снять шарнирный стержень, закрепите его в отверстии левого шарнира.
- В. С помощью крестообразной отвертки снимите винты с левой стороны корпуса и установите винты с правой стороны корпуса. Установите нижний шарнир с левой стороны.

## II

Направление для замены ручки: в соответствии с различными конфигурациями (рисунок отличается).  
Вспомогательная ручка: (рис.1&2)

- А. Используйте плоскую отвертку, чтобы снять верхнюю крышку ручки. Снимите два винта, а затем снимите ручку.
- В. Используйте плоскую отвертку, чтобы снять резьбовую пробку справа от корпуса двери. Переместите резьбовую пробку в левую сторону и заткните отверстие для винта. Закрепите ручку с правой стороны и накройте ее.

6

- А. Используйте плоскую отвертку, чтобы снять резьбовую пробку справа от корпуса двери. В. Снимите верхний шарнирный стержень и закрепите его обратно на шарнире. Переместите резьбовую пробку в левую сторону и заткните отверстие для винта.

7

- А. Подсоедините электропроводку в декоративной планке двери к клемме в петле. Аккуратно вставьте электропроводку в декоративную полосу крышки.
- В. Закрепите декоративную полосу и ее небольшую крышку с правой стороны.
- С. Закройте верхнюю переднюю крышку шкафа. Вставьте левую и правую небольшие крышки в паз.

Обычная ручка: (рис.3)

- А. Используйте плоскую отвертку, чтобы снять верхнюю крышку ручки. Снимите два винта, а затем снимите ручку.
- В. Используйте плоскую отвертку, чтобы снять резьбовую пробку справа от корпуса двери. Переместите резьбовую пробку в левую сторону и заткните отверстие для винта.
- С. Закрепите ручку с правой стороны и накройте ее.



# ОБСЛУЖИВАНИЕ

## Размораживание и очистка

**РАЗМОРАЖИВАНИЕ МОРОЗИЛЬНОЙ КАМЕРЫ:** Морозильная камера размораживается автоматически. Вручную это делать не нужно.

**ОЧИСТКА:** Прибор следует регулярно чистить, чтобы предотвратить неприятные запахи.

Перед очисткой морозильной камеры отсоедините шнур питания.

Очистите холодильник мягкой тканью или губкой с теплой водой (можно добавить мягкое моющее средство).

Вытрите капли воды на поверхности холодильника с сухой тканью.

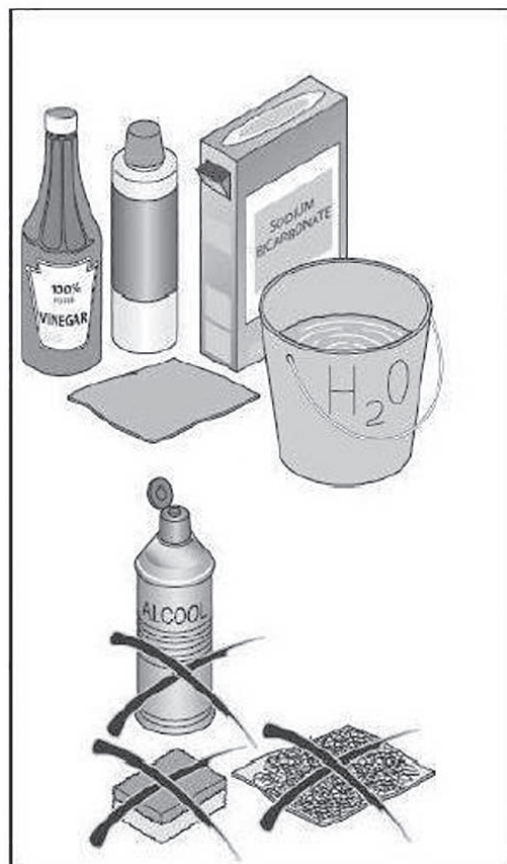
Необходимо постоянно поддерживать чистоту уплотнителей дверей.

**⚠** Холодильник очень тяжелый. Когда вы перемещаете его для очистки или ремонта, будьте осторожны, чтобы не повредить пол. Держите морозильник вертикально во время движения. Не перемещайте морозильник, раскачивая его, чтобы не повредить пол.

**⚠** Не распыляйте и не промывайте морозильник водой, чтобы избежать воздействия на его электроизоляционные свойства.

**⚠** Не следует мыть устройство с помощью жестких щеток, проволочных губок, стирального порошка, бензина, амилацетата, ацетона и других подобных органических растворов, кислотных или щелочных растворов.

**⚠** При очистке экрана дисплея и других электроприборов используйте сухую ткань.



## Прекращение использования

Если морозильник не будет использоваться в течение длительного периода времени, пожалуйста, отсоедините шнур питания и очистите его описанным выше способом.

Держите дверцу морозильника открытой, чтобы предотвратить появление неприятных запахов от продуктов.

**⚠** Для обеспечения длительного срока службы устройства рекомендуется не выключать морозильную камеру без необходимости.

## Перемещение морозильной камеры

Отсоедините вилку питания и выключите питание.

Уберите все продукты из морозилки.

Закрепите ящики и другие подвижные части в морозильной камере с помощью клейкой ленты.

Закройте дверь и закрепите клейкой лентой, чтобы она не открывалась при движении.

Не наклоняйте морозильную камеру более чем на 45 градусов (угол к вертикали), чтобы не повредить холодильную систему при перемещении морозильной камеры.

Оберните ножки морозильника, чтобы не поцарапать пол. Никогда не перемещайте морозильник с силой не перемещайте морозильник за ручку, крышку или трубы, чтобы избежать повреждения устройства или травм.

**⚠** Никогда не устанавливайте морозильник вверх ножками.

# ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Перед вызовом службы, пожалуйста, прочитайте следующую таблицу устранения неполадок в первую очередь. Это может сэкономить ваше время и деньги. Таблица содержит общие проблемы, за исключением тех, которые вызваны дефектами изготовления или материала холодильника.

ПРОБЛЕМЫ	ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЕ
<b>Работа морозильника</b>		
Не работает компрессор.	Продукт находится в цикле размораживания. Морозильник не подключен к электрической розетке. Устройство выключено	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Это нормально для автоматического размораживания.</li> <li><input type="checkbox"/> Проверьте, не повреждена ли вилка, розетка или предохранитель. Включите питание, если все порядке.</li> <li><input type="checkbox"/> Нажмите кнопку питания, чтобы снова запустить морозильник.</li> </ul>
Устройство часто включается или работает в течение слишком длительного периода времени.	<p>Внутри или снаружи слишком высокая температура.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Морозильник отключается на некоторый период времени.</li> <li><input type="checkbox"/> Дверь открывается слишком часто или надолго.</li> <li><input type="checkbox"/> Дверца морозильной камеры не плотно закрыта.</li> <li><input type="checkbox"/> Установлена слишком низкая температура.</li> <li><input type="checkbox"/> Уплотнитель двери загрязнён, изношен, треснут или неправильно приклеен.</li> <li><input type="checkbox"/> Конденсатор загрязнен.</li> <li><input type="checkbox"/> Вентиляция вокруг морозильной камеры недостаточна.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Для морозильника нормально работать долго до охлаждения.</li> <li><input type="checkbox"/> Как правило, полное время охлаждения морозильника занимает от 8 до 12 часов.</li> <li><input type="checkbox"/> Теплый воздух поступает в морозильную камеру и заставляет ее часто включаться. Пожалуйста, не открывайте дверь слишком часто.</li> <li><input type="checkbox"/> Убедитесь, что морозильная камера расположена на ровном месте, и пища или контейнеры не блокируют дверь.</li> <li><input type="checkbox"/> Установите более высокую температуру, пока не будет достигнута удовлетворительная температура морозильника. Это займет 24 часа.</li> <li><input type="checkbox"/> Очистите или замените прокладку двери. Зазор из-за повреждения уплотнителя двери может привести к более длительному времени работы морозильной камеры.</li> <li><input type="checkbox"/> Очистите конденсатор.</li> <li><input type="checkbox"/> Проверьте вентиляционное пространство и убедитесь, что оно не было заставлено какими-либо объектами.</li> </ul>
<b>Слишком высокая температура</b>		
Слишком высокая температура внутри	<p>Дверь открывается слишком часто или слишком долго каждый раз.</p> <p>Установлена слишком высокая температура. Дверь плохо закрыта. Конденсатор загрязнен.</p>	<p>Теплый воздух будет поступать в холодильник всякий раз, когда дверь открыта. Попробуйте сократить время открытия двери.</p> <p>Установите температуру заново. Убедитесь, что морозильная камера расположена на ровном месте, и пища или контейнеры не блокируют дверь. Очистите конденсатор.</p>
<b>Вода / влага / наледь на внешней поверхности морозильной камеры</b>		
Влага накапливается на внешней поверхности морозильной камеры	<p>Влажный климат. Дверь плохо закрыта. Это приводит к конденсации холодного воздуха в морозильной камере и теплого воздуха за ее пределами.</p>	<p>Это нормально при влажном климате. Влага уменьшится, когда влажность упадет.</p> <p>Убедитесь, что пол ровный и никакие продукты или контейнеры не препятствуют полному закрытию двери.</p>

# ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМЫ	ПРИЧИНЫ	РЕШЕНИЕ
<b>Неприятные запахи в морозилке</b>		
Внутри морозильника грязно	Необходимо вымыть внутреннюю часть холодильника. □ В холодильнике хранится продукт с сильным запахом.	Очистите внутреннюю часть холодильника. (см. Размораживание и чистка) □ Проверьте, работает ли вентилятор. Выньте испорченные продукты или продукты с сильным запахом из морозильной камеры.
<b>Если вы слышите</b>		
Звуковой сигнал	Дверца морозилки открыта. □ Температура в морозильной камере слишком высокая. □ Некоторые детали могут быть повреждены.	Закройте дверцу или выключите сигнализацию вручную. □ Сигнал является нормальным, когда морозильник впервые запускается или еда замораживается в первый раз. Вы можете отключить сигнал вручную. □ Обратитесь в отдел послепродажного обслуживания.
Странный звук	Морозильник стоит неустойчиво. □ Морозильник касается какого-то объекта возле него.	Отрегулируйте ножки, чтобы выровнять морозильник. □ Уберите объекты вокруг него.
Тихий звук, похожий на звук текущей воды	Это звук холодильной системы.	Нормально
Нагрев корпуса	Холодильная система-это работающая холодильная система.	Это предотвращает конденсацию и является нормальным.

## Табличка

Паспортная табличка расположена внутри морозильной камеры, закрепленной сверху на левой стороне.

Паспортная табличка содержит важную информацию о морозильной камере и не должна быть изменена или удалена.

Допустимая мощность и номинальная потребляемая мощность, указанные на заводской табличке, соответствуют соответствующим стандартам.

Пожалуйста сверьтесь с табличкой ярлыком энергоэффективности внутри продукта. Данное устройство предназначено для использования при температуре окружающей среды, указанной ниже:

SN	+ 10 ° C~ + 32°C
N	+ 16 ° C~ + 32°C
ST	+ 16 ° C~ + 38°C
T	+ 16 ° C~ + 43°C

Служба поддержки клиентов

Мы рекомендуем обращаться в службу поддержки клиентов компании «Хайер», а также использовать оригинальные запасные части. Если у вас возникли проблемы с вашей бытовой техникой, пожалуйста, сначала изучите раздел «Устранение неисправностей».

Если вы не нашли решения проблемы, пожалуйста, обратитесь:

— к вашему официальному дилеру или

— в наш колл-центр:

8-800-200-17-06 (РФ),

8-10-800-2000-17-06 (РБ),

00-800-2000-17-06 (Узбекистан)

— на сайт [www.haier.com](http://www.haier.com), где вы можете оставить заявку на обслуживание, а также найти ответы на часто задаваемые вопросы.

Обращаясь в наш сервисный центр, пожалуйста, подготовьте следующую информацию, которую вы можете найти на паспортной табличке и в чеке:

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Также, пожалуйста, проверьте наличие гарантии и документов о продаже.



**Важно!** Отсутствие на приборе серийного номера делает невозможной для Производителя идентификацию прибора и, как следствие, его гарантийное обслуживание. Запрещается удалять с прибора заводские идентифицирующие таблички. Отсутствие заводских табличек может стать причиной отказа выполнения гарантийных обязательств.

В настоящий документ могут быть внесены изменения без предварительного уведомления.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия без дополнительного уведомления.

**Haier өнімдерін таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз.**

Қолдану алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Нұсқаулық құрылғыны барынша тиімді пайдалануға және оның қауіпсіз әрі дұрыс орнатылуын, пайдаланылуын және қызмет көрсетілуін қамтамасыз етуге көмектесетін маңызды ақпаратты қамтиды.

Бұл нұсқаулықты әрқашан қарауға болатын қолайлы жерде сақтаңыз.

Егер сіз көшіп жатқан кезде құрылғыны сату, біреуге беру немесе жаңа үй иесіне қалдыру туралы шешім қабылдасаңыз, жаңа иесі құрылғымен және қауіпсіздік туралы ескертулермен танысу үшін осы нұсқаулықты та беріңіз.

<http://www.haier.com>



**KK** НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: Материалдардың тұтану / жану қаупі. Таңба тұтану қаупін көрсетеді, себебі өнімде тез жанғыш материалдар бар. Тез жанғыш материалдың тұтануынан өрт шығуына жол бермеу үшін сақ болыңыз.

**DE** WARNUNG: Brandgefahr/ brenn-bares Material. Das Symbol weist auf Brandgefahr hin, da brennbare Materialien verwendet werden. Verhindern Sie die Entstehung von Bränden, die durch entflammbare Materialien

verursacht werden. **FR** ATTENTION: Risque d'incendie ou de matières inflammables. Le symbole montre qu'il y'a le risque de matériaux inflammables sont utilisés. Prendre soin d'éviter de provoquer un incendie **RU** ингирант дес матијрес инфламмаблес. **IT**

ATTENZIONE: Rischio di incendio/materiale infiammabile. Il simbolo indica il rischio di incendio nel caso di utilizzo di materiali infiammabili. Fare attenzione ed evitare l'insorgere di incendi a causa della combustione di materiali infiammabili. **ES**

ADVERTENCIA: Riesgo de incendio o material inflamable. El símbolo indica que existe riesgo de incendio, dado que se utilizan materiales inflamables. Se debe procurar evitar incendios mediante la combustión de materiales inflamables. **NL** WAAR-

SCHUWING: Brandrisico / brandbaar materiaal. Het systeem geeft aan dat er een brandrisico bestaat aangezien brandbaar materiaal wordt gebruikt. Zorg ervoor dat er geen brand wordt veroorzaakt door brandbaar materiaal te ontsteken. **PL**

OSTRZEŻENIE: Ryzyko pożaru/materiał łatwopalny. Symbol wskazuje, że istnieje ryzyko pożaru, ponieważ używane są materiały łatwopalne. Dbaj o to, aby uniknąć pożaru poprzez zapalenie łatwopalnego materiału. **PT** AD-VERTÊNCIA: Risco de

fogo / material inflamável. O símbolo indica que há risco de incêndio, pois são usados materiais inflamáveis. Tome cuidado para evitar causar um incêndio, incluindo materiais inflamáveis **CZ**

VAROVÁNÍ: Nebezpečí Požáru/ Hořlavého Materiálu. Symbol označuje riziko požáru, protože byly použity hořlavé materiály. Dbejte na to, aby nedošlo ke vzniku požáru zapálením hořlavého materiálu.



## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

### Алғаш рет пайдаланбас бұрын

- ▶ Тасымалдау кезінде зақымдалмағанын тексеріңіз.
- ▶ Барлық қаптамасын шешіп, оны балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- ▶ Салқындатқыш сұлбасының жұмысқа дайын екендігіне көз жеткізу үшін құрылғыны орнатпас бұрын ең кемі алты сағат күтіңіз.
- ▶ Құрылғының ауыр салмағына байланысты оны қозғалту әрекеттерін кемінде екі адам орындау керек.

### Орнату

- ▶ Құрылғыны жақсы желдетілетін жерге қою керек. Құрылғы үстінде және айналасында кемінде 10 см бос орын болу керек.
- ▶ **ЕСКЕРТУ:** Құрылғы ішіндегі де, сыртындағы да желдеткіш саңылауды жаппаңыз, желдетілуін шектеуі мүмкін нысандардан алыс ұстаңыз.
- ▶ Құрылғыны су тамшылары шашырауы мүмкін ылғал аймақтарға немесе орындарға қоюға тыйым салынады. Су тамшылары мен дақтарын жұмсақ, таза шүберекпен сүртіп, құрғатыңыз.
- ▶ Құрылғыны тікелей күн сәулелерінің түсуінен, жылу көздерінен (плиталардан, жылытқыштардан) қорғаңыз.
- ▶ Құрылғыны өлшемі мен мақсатына сәйкес келетін жерге орнатыңыз және түзетіңіз.
- ▶ Өндіруші тақтайшасында көрсетілген электр қуаты сипаттамалары қуат көзі параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Сәйкес келмеген жағдайда электрик маманды шақырыңыз.
- ▶ Құрылғы 220-240 В / 50 Гц айнымалы ток желісінен жұмыс істейді. Кернеудің ауытқуы құрылғыны істен шағаруы, температуралық реттегішті немесе компрессорды бұзуы, сонымен қатар жұмыс істеу барысында қалыптан тыс шулардың пайда болуын тудыруы мүмкін. Бұл жағдайда автоматты реттегішті орнату қажет.
- ▶ Тармақтағыштар мен ұзартқыштарды пайдаланбаңыз.
- ▶ **ЕСКЕРТУ:** Тасымалды розеткаларды немесе қуат көздерін құрылғының артына орналастырмаңыз.
- ▶ **ЕСКЕРТУ:** Құралды орнатқан кезде оның баусымының жаншылып қалмағанына және зақымдалмағанына көз жеткізу қажет.
- ▶ Қуат баусымын баспаңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!**

► Жеке оңай қолжетімді жерге тұйықталған розетканы пайдаланыңыз. Құрылғы жерге тұйықталған болу керек.

► **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:** Суық агент сұлбасының зақымдануына жол бермеңіз.

**Күнделікті пайдалану**

► Бұл құрылғы егер олар тиісті бақылауда болса немесе құрылғыны қауіпсіз тәсілмен пайдалануға және ықтимал қауіп факторларын түсінуге қатысты нұсқау берілетін болса, 8 жастан асқан балалардың, сондай-ақ физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін тұлғалардың пайдалануына арналған.

► Балаларға құрылғымен ойнауға тыйым салынады.

► 3 жастан 8 жасқа дейінгі балаларға тоңазытқыш жабдығын пайдалануға рұқсат беріледі, бірақ оны тазалауға және орнатуға тыйым салынады.

► Олар тұрақты бақылауда болмаса, 3 жасқа дейінгі балаларды құрылғыға жақындатпаңыз.

► Балаларға қадағалаусыз тазалаумен және қызмет көрсетумен айналысуға тыйым салынады.

► Құрылғыны розетка қолжетімді болатындай орналастыру керек

► Егер құрылғыға тікелей жақын орналасқан кезде сіз хладагенттің немесе басқа тұтанғыш газдың жылыстауын анықтасаңыз, газ құбырының шұрасын жаупы, есіктер мен терезелерді ашыңыз және тоңазытқыштың немесе басқа кез келген құрылғының қуат сымын **АЖЫРАТПАҢЫЗ**.

► Құрылғының 10°C және 43°C аралығындағы белгілі қоршаған орта температурасында жұмыс істеуге реттелгеніне назар аударыңыз.

Егер құрылғы ұзақ уақытқа көрсетілген диапазоннан жоғары немесе төмен температурада қалдырылса, оның қате жұмыс істеуі мүмкін.

► Құлаудан немесе сумен түйісуден туындаған тоқ соғудан орын алатын жарақаттарға жол бермеу үшін тоңазытқыштың үстіне орнықсыз заттарды (ауыр заттарды, сумен толтырылған ыдыстарды) қоймаңыз.





## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

► Есіктерді сөрелерінен тартып ашпаңыз. Бұл жағдайда есіктің қисаюуы, шөлмектерге арналған сөренің алдыға жылжуы, ал құрылғының аударылып кетуі мүмкін.

► Есікті тек тұтқаларының көмегімен ашыңыз және жабыңыз. Есік пен тоңазытқыш шкафы арасындағы саңылау тым тар. Жарақаттарды болдырмау үшін оған саусақтарыңызды сұқпаңыз. Есікті ашқанда немесе жапқанда балаларға тиіп кетпейтіңізге көз жеткізіңіз.

► Сыраны немесе сусындарды ешқашан мұздатқыш камерада сақтамаңыз, себебі олардың жарылуы мүмкін.

► Мұздатқыш шкафта жеңіл тұтанатын заттары бар аэрозольдық баллондар сияқты жарылысқа қауіпті заттарды сақтауға болмайды.

► Дәрілерді, бактерияларды немесе химиялық заттарды сақтамаңыз. Құрылғы тұрмыстық пайдалануға арналған. Температуралық режимнің қатаң сақталуын талап ететін материалдарды сақтау ұсынылмайды.

► Сұйықтықтарды (күшті спирт сусындарын қоспағанда), әсіресе газдалған сусындарды ешқашан шөлмектерде немесе қаңылтыр құтыларда сақтамаңыз, себебі олар мұздатқан кезде жарылып кетуі мүмкін.

► Мұздатқыш камераның ішінде температура көтерілсе, тағамның жағдайын тексеріңіз.

► Мұздатқыш камерада тым төмен температураны орнатпаңыз.

Мұздатқыш камерада максималды төмен температураны орнатқанда негізгі бөлікте минусық температура болуы мүмкін. Назар аударыңыз: Шөлмектер жарылуы мүмкін

► Мұздатылған тағамды ылғалды қолмен ұстамаңыз (қолғап киіңіз).

Әсіресе жемісті мұзды мұздатқыш камерадан алған бойда бірден жеу ұсынылмайды. Үсіп қалу қатері бар. АЛФАШҚЫ ЖӨРДЕМ: дереу салқын ағын суда ұстап тұрыңыз. Жұлып алуға тырыспаңыз!

► Мұздатқыш камерға арналған бөліктің ішкі бетіне жұмыс істеп тұрған кезінде қол, әсіресе ылғалды қол тигізбеңіз, себебі қолдың беткейлерге жабысып қалуы мүмкін.

► Желіде қуат ақауы орын алса немесе құрылғыны тазаламас бұрын, оны желіден ажыратыңыз. Құрылғыны қайта іске қосу үшін кем дегенде 7 минут күтіңіз, себебі жиі іске қосу компрессорды зақымдауы мүмкін.

► **ЕСКЕРТУ:** Ішкі бөліктерін тазалағанда өндіруші ұсынған түрге сәйкес келмейтін электр құрылғыларды пайдаланбаңыз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!****Техникалық қызмет көрсету және тазалау**

- ▶ Егер балалар тазалау мен техникалық қызмет көрсету жұмыстарын орындайтын болса, олар бақылауда екендігіне көз жеткізіңіз.
- ▶ Тұрақты техникалық қызмет көрсетуді орындамас бұрын құрылғыны қабырғадағы розеткадан ажыратыңыз. Құрылғыны қайта іске қосу үшін кем дегенде 7 минут күтіңіз, себебі жиі іске қосу компрессорды зақымдауы мүмкін.
- ▶ Құрылғыны розеткадан ажыратқанда кабельден емес, ашасынан ұстаңыз.
- ▶ Құрылғыны қатты щеткалармен, сымды жуғыштармен, жуғыш ұнтақпен, бензинмен, амилацетатпен, ацетонмен және басқа да осындай органикалық ерітінділермен, қышқылдық немесе сілтілі ерітінділермен тазалауға болмайды. Құрылғыға зақым келтірмеу үшін арнайы жуғыш құралмен тазалаңыз.
- ▶ Қырау мен мұзды үшкір заттармен қырмаңыз. Пластикалық бөліктеріне зақым келтірмеу үшін бүріккіштерді, электр жылытқыштар мен фендарды немесе басқа жылу көздерін пайдаланбаңыз.
- ▶ **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:** Мұзын еріту процесін жылдамдату үшін өндіруші ұсынғаннан басқа механикалық құрылғыларды немесе басқа құралдарды пайдаланбаңыз.
- ▶ Электр тоғынан жарақаттануға және зақымдануға жол бермеу үшін зақымдалған қуат кабелін өндірушісі, сервис орталығының өкілі немесе басқа білікті маман ауыстыруы тиіс.
- ▶ Құрылғыны өзіңіз жөндеуге, бөлшектеуге немесе модификациясын өзгертуге тырыспаңыз. Жөндеу қажет болса, клиенттерді қолдау қызметіне хабарласыңыз.
- ▶ Тұтану қаупіне, сондай-ақ энергияның тұтынылуының арттырылуына жол бермеу үшін жылына кемінде бір рет құрылғының артқы жағындағы шаңды сүртіп тұрыңыз.

- ▶ Тазалау кезінде құрылғыға суды бүрікпеңіз және оған су құймаңыз.
- ▶ Құрылғыны тазалау үшін су бүріккішін немесе бу тазалағышын қолданбаңыз.
- ▶ Салқын шыны сөрелерді немесе шыны есікті ыстық сумен жумаңыз. Температураның кенет өзгеруі шыныда сызаттар пайда болуына әкелуі мүмкін.

## Хладагент туралы ақпарат



### НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Құрылғы құрамында изобутан (R600a) тез жанғыш хладагенті бар. Тасымалдау немесе орнату кезінде хладагент сұлбасы зақымдалмағанына көз жеткізіңіз. Хладагенттің ағып кетуі көздің жарақатына немесе тұтануға апаруы мүмкін. Егер зақымдалған болса, құрылғыны от көздеріне **жақындатпаңыз**, бөлмені мұқият желдетіңіз, құрылғының немесе басқа құрылғылардың қуат кабелдерін қоспаңыз немесе ажыратпаңыз. Клиенттерді қолдау қызметіне жүгініңіз. Хладагент көзге түскен жағдайда дереу ағынды сумен жуып, окулистке жүгініңіз.

**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:** Салқындату жүйесі жоғары қысымда болады. Оны бөлшектеуге тырыспаңыз. Құралды қатал нұсқауларға сәйкес орнатыңыз, өңдеңіз және оған қызмет көрсетіңіз, себебі өртке қауіпті хладагенттер пайдаланылады. Құрылғыны кәдеге жарату үшін біздің кәсіби агенттерімізбен немесе сатудан кейінгі біздің бөлімімізбен байланысыңыз.

**Мақсаты бойынша пайдалану**

Құрылғы үй шарушылығында және басқа ұқсас жағдайларда пайдалануға арналған:

- дүкендердегі, кеңселердегі және басқа кеңселердегі қызметкерлердің демалыс бөлмелерінде;
- қонақ үйлер, мейманханалар және басқа ұқсас тұрғын орынжайлар нөмірлерінде;
- «түнеп шығу және таңғы ас» түріндегі үй қонақ үйлерінде.
- қоғамдық тамақтандыру асханаларында және басқа коммерциялық емес салаларда.

► Егер құрылғы ұзақ уақыт ішінде пайдаланылмайтын болса және сіз тоңазытқышты өшіру функциясын қолданбайтын болсаңыз;

- Азық-түлікті шығарып алыңыз.
- Қуат сымын ажыратыңыз.
- Суға арналған резервуарды босатыңыз және тазалаңыз
- Жоғарыда сипатталғандай, құрылғыны жуып шығыңыз.
- Ішкі жағымсыз иістердің пайда болуына жол бермеу үшін тоңазытқыштың есігін және мұздатқышты жаппаңыз.

► Азық-түлік өнімдерінің қауіпсіз сақталуын қамтамасыз ету үшін пайдалану жөніндегі осы нұсқаулықты ұстаныңыз.

► Есік тығыздағыштарын әрдайым таза ұстау қажет. Техникалық қызмет көрсету және тамақтың жағымсыз иісін болдырмау үшін құрылғыны әр төрт апта сайын жуып тұру қажет.

1. Мұздатқыш камераны ішінен және сыртынан жылы суға малынған (бейтарап жуғыш құралды қосуға болады) жұмсақ сүлгімен немесе сорғышпен сүртіңіз. Ішкі бөлшектерін, оның ішінде шөлмектерге арналған орындар, сөре, жәшік, есік тығыздамасы және т. б.
2. Егер байқаусызда сұйықтық төгілген болса, барлық ластанған компоненттерін жойып, құбыр суы астында жуыңыз. Жуғаннан кейін компоненттерді кептіру және сүрту.
3. Егер сұйық сүт (немесе, мысалы, кілегей, еріген балмұздақ) кенет төгіліп қалса, барлық ластанған компоненттерді шығарып алыңыз және аздаған уақытқа 40°C шамасындағы температурада жылы суға жібітіп қойыңыз. Одан кейін барлық компоненттерді құбыр суымен жуыңыз. Жуғаннан кейін кептіріңіз және сүртіп алыңыз
4. Сұйықтық тоңазытқыштың ішіне ластануларды жуу қиын болатындай төгілсе. Жұмсақ щетканы немесе тіс щеткасын пайдалану ұсынылады.


► Құрылғының әртүрлі бөліктерінде әртүрлі болуы мүмкін температураның таралуын ескере отырып, азық-түлік өнімдерінің белгілі бір түрлері қай жерде сақталатыны туралы толық ақпарат нұсқаулықтың басқа бөлігінде келтірілген.

► Азық-түлік өнімдерінің ластануына жол бермеу үшін келесі нұсқауларды ұстаныңыз:

- Есіктің жиі ашылуы құрылғыдағы температураның жоғарлауына әкелуі мүмкін.
- Азық-түлік өнімдерімен және қолжетімді ағызу жүйелерімен жанасуы мүмкін беткейлерді үнемі тазалап отырыңыз.
- 48 сағ. ішінде пайдаланылмаған болса, таза суға арналған резервуарлар; су 5 күннің ішінде пайдаланылмаған болса, көріз жүйесіне төгіп тастаңыз.
- Шикі ет пен балықты, олар түйіспейтіндей және басқа азық-түлік өнімдеріне тамбайтындай мұздатқыш камерада лайықты контейнерлерде сақтаңыз.
- Екі жұлдызшамен белгіленген бөліктер алдын ала тоңазытылған өнімдерді сақтауға, балмұздақты, мұз тешкелерін сақтауға немесе әзірлеуге арналған.
- Бір, екі және үш жұлдызшалы бөліктері балғын өнімдерді мұздатуға жарамайды.
- Егер құрылғы ұзақ уақыт ішінде бос қалдырылған болса, құрылғының ішінде зеңнің пайда болуына жол бермеу үшін оны ашық етіп ұстаңыз.

## Кәдеге жарату



Бұйымдағы немесе қаптамасындағы  таңбасы бұл бұйымды тұрмыстық қалдық ретінде қарастыру мүмкін еместігін білдіреді. Бұның орнына оның электрлік және электрондық жабдықты жинау және қайта өңдеу пунктіне тапсырылуы тиіс. Осы өнімнің дұрыс кәдеге жаратылуына кепілдік бере отырып, сіз осы өнімнің қалдықтарын дұрыс тастамаудан туындауы мүмкін қоршаған орта мен адам денсаулығы үшін әлеуетті теріс әсерлердің алдын алуға көмектесесіз. Бұл өнімді қайта өңдеу, кәдеге жарату және қайта өңдеу туралы қосымша ақпарат алу үшін жергілікті әкімшілікке, тұрмыстық қалдықтарды жинау қызметіне немесе өнімді сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

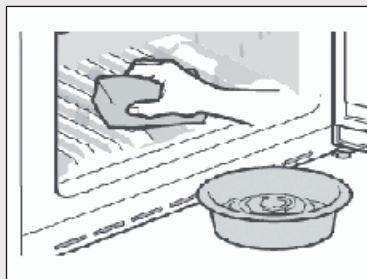
Құрылғыда жанғыш оқшаулағыш үрлеу газдары пайдаланылатындықтан, құрылғыны кәдеге жарату үшін кәсіби агентке немесе біздің сатудан кейінгі қызметімізге хабарласыңыз.

## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Тұншығып қалу қаупі!

Хладагенттер мен газдар кәсіби амалмен кәдеге жаратылу керек. Кәдеге жаратпас бұрын, хладагент сұлбасының құбырлары зақымдалмағанына көз жеткізіңіз. Құрылғыны желіден ажыратыңыз. Желілік кабельді кесіп тастаңыз және оны кәдеге жаратыңыз. Балалар мен үй жануарлары ішінде жабылып қалмаулары үшін науаларды және жәшіктерді, сондай-ақ есік ілгегі мен тығыздағыштарын алып тастаңыз.

- Есік тығыздағыштарын әрдайым таза ұстау қажет.
- Құрылғының ішкі бөлігін және корпусын бейтарап жуғыш зат қосылған жылы су ерітіндісіне малынған сорғышпен жуыңыз.



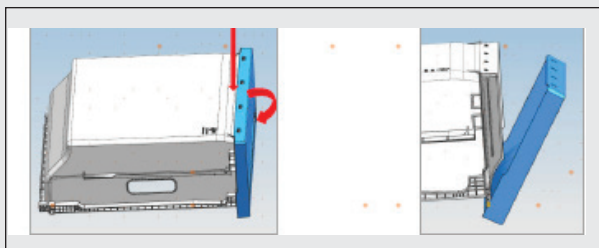
5. Тоңазытқыштың ішкі және сыртқы бетін, есік стеллаждарын, шыны сөрелерді, қораптарды және т. б. қоса алғанда, жылы суға малынған (жылы суға бейтарап жуғыш құралды қосуға болады) жұмсақ сүлгімен немесе сорғышпен сүртіп алыңыз.
6. Егер сұйықтық төгілген болса, барлық ластанған бөліктерді шығарыңыз, ағынды сумен жуыңыз, кептіріңіз және қайта тоңазытқышқа орналастырыңыз.
7. Егер кілегей (мысалы еріген кілегейлі балмұздақ) төгілген болса, барлық ластанған бөліктерін шығарыңыз, 40 оС шамасындағы жылы суға біраз уақытқа салып қойңыз, ағынды сумен шайыңыз, кептіріңіз және қайта тоңазытқышқа орналастырыңыз.
8. Егер кішкентай бөлшек немесе компонент тоңазытқыш ішінде (сөрелер немесе жәшіктер арасында) қыстырылып қалса, оны шығарып алу үшін жұмсақ кішкентай щетканы пайдаланыңыз. Егер Сіз бөлшекке қол жеткізе алмасаңыз, Haier сервистік орталығына хабарласыңыз.

Пайдаланушы нұсқаулығы бірнеше модельдерді қолдану және пайдалану жөніндегі нұсқаулықтарды қамтиды. Сатып алған модельдің нұсқаулығын қарап шығыңыз.

### Жылжымалы жәшіктерді тазалау

1. Жәшіктің алдыңғы қақпағын шешіп алыңыз:

Көрсеткіш бағытына сәйкес жәшіктің төменгі бөлігін басыңыз, жәшік қақпағы мен жәшік корпусы арасындағы ысырма босатылғаннан кейін жәшікті қақпағынан бөліп алу үшін көрсеткіш бағытымен айналдырыңыз.



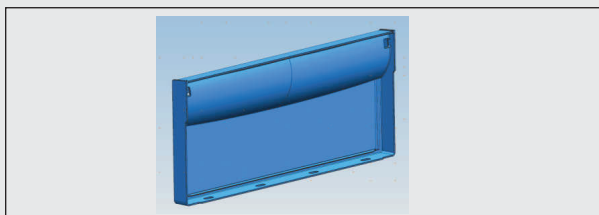
2. Жылжымалы жәшік корпусын тазалау:

Жәшіктің ішкі бетін тағамдық спиртке суланған матамен сүртіп алыңыз, одан кейін таза сумен жуыңыз.



3. Жәшік қақпағын тазалау:

Жазық бетін тағамдық спиртке суланған матамен тазалаңыз, ойықтарды щеткамен сүртіңіз, одан кейін сумен шайыңыз.





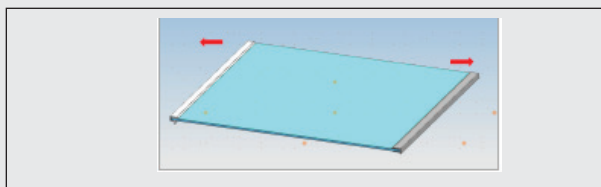
## 4. Кері құрастыру:

Жәшікті алдыңғы қақпағы тесігіне орнатқаннан кейін қақпақ жәшік айналасында қақпақ пен жәшік ысырмасы орнына орнатылғанша айналып тұрады. Орнату кері реттілікпен жүргізіледі.



## Шыны сөрелерді тазалау

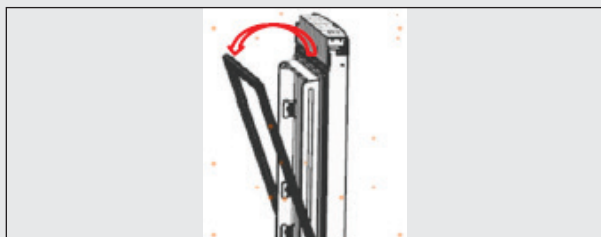
Көрсеткіш бағытына сәйкес шыны сөренің сәндік элементін шешіп алыңыз, тағамдық спиртке суланған матамен сұртыңыз, содан кейін сумен шайыңыз. Тазалағаннан кейін элементтерді шыны сөрелерге орналастырыңыз.



## Есік тығыздамаларын тазалау

### 1. Есіктің тығыздама таспасын шешіп алу

Есік тығыздамасын қолмен ұстап, оны көрсеткіш бағытына сәйкес шығарып алыңыз, одан кейін есіктің бүкіл тығыздамасын шешіп алыңыз.

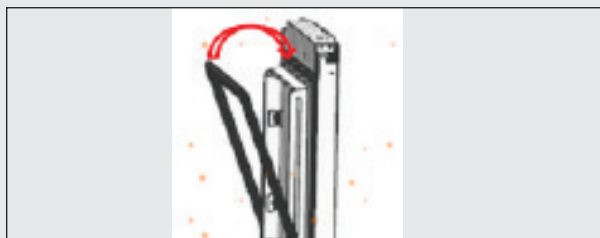


## 2. Есік тығыздамаларын тазалау

Суға немесе тағамдық спиртке малынған щеткамен тығыздама ойықтарын тазалаңыз, одан кейін таза суға немесе тағамдық спиртке малынған матамен тығыздамалардың өздерін сүртіңіз. Ақырында есік тығыздамасын таза сумен тазалаңыз және оны таза матамен сүртіңіз.

## 3. Тазалағаннан кейін орнату

Орнату алдында есік тығыздамасында қалдық тамшылардың жоқтығына көз жеткізіңіз, есік тығыздамасын есік қаптамасы ойығына қондырыңыз және жоғарыдан төмен қарай есіктің бүкіл тығыздамасы ойыққа қондырылғанша қолмен басыңыз.

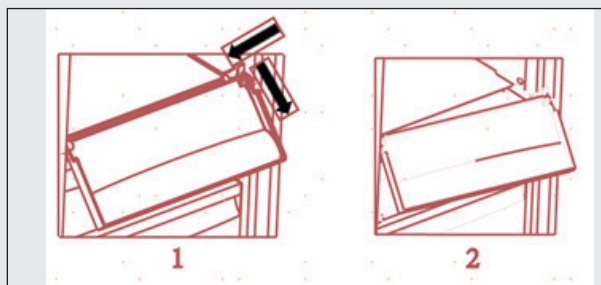


- Ішкі резервуарды және ауа өткізгіштің бетін тазалау Ауа өткізгіштің және ішкі бактың бетін абайлап сүртіп шығу үшін суға немесе тағамдық спиртке ылғалдандырылған таза сүлгіні пайдаланыңыз

## Қақпағын тазалау

Нұсқаулық H3F-280WSAAU1, H3F-280WAA, H3F-320WSAAU1 және H3F-320FSAAU1 модельдеріне қолданылмайды

- Қақпағын шешіп алыңыз  
Қолмен қақпағының жоғарғы бөлігін ұстап, қорапшаның ортасын сыртқа қарай тартыңыз, есіктің дәл сол жағын ұстап, көрсеткіш бағытымен сыртқа қарай тартыңыз.



- Ұстағышты шығарып алу  
Дәл осындай тәсілмен қақпағының екінші ұстағышын ағытып алыңыз.
- Қақпағын тазалау  
Тағамдық спиртке ылғалдандырылған таза матамен сүртіңіз, содан кейін сумен жуыңыз.
- Қақпағын орнату  
Қақпақ ұстағышын бір жағына қондырыңыз және ұстағыш істігін қақпақ астындағы ойыққа қондырыңыз, істік өзегін басыңыз, басқа қақпағының ұстағышын екінші жақтағы слотқа қондырыңыз да, қақпақ ұстағышын басыңыз. Енді ысырма орнында және орнату үшін қақпағын шығару алу әрекеттерін кері реттілікпен орындаңыз.

САҚТАНДЫРУЛАР.....	17
ПАЙДАЛАНАР АЛДЫНДА.....	20
ФУНКЦИЯЛАР.....	22
ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ.....	28
АҚАУЛЫҚТАРДЫ ІЗДЕУ ЖӘНЕ ЖОЮ.....	29

Бұйымның атауы	Мұздатқыш
Моделі	H2F-262WAA / H2F262GAA
Камера көлемі	262 л.
Номинал кернеу/ток жиілігі	-220-240 В / 50 Гц
Номинал қуат	110 Вт
Номинал ток	1.1 А
Климаттық орындалу	SN-T
Мұздатқыш камераның класы	<b>* ** *</b>
Жалпы көлемі	296 л.
Хладагенттің атауы	R600a
Мұздату камерасының өнімділігі	20 кг/24 сағ
Габариттер (Б/Е/Т)	186,5*59,5*65 см.
Бұйымның салмағы (нетто)	76 кг
Энергия тиімділігі класы	A+
Кепілдік	1 жыл
Шудың макс. деңгейі	41 дБа

## Жинақтамалары



# САҚТАНДЫРУЛАР

## Шартты белгілер

- ⓘ Назар аударыңыз
- ⚠ Назар аударыңыз
- ⊘ Тыйым салынған

Пайдаланар алдында...

ⓘ Құрылғы айнымалы ток желісінен жұмыс істейді.

Құрылғыны қалыпты кернеуі бар желіге қосуыңызды сұраймыз. Кернеу ауытқыған кезде құрылғы іске қосылмауы мүмкін, температура контроллері немесе компрессор бұзылуы немесе қалыптан тыс шуларды шығаруы мүмкін. Бұл жағдайда кернеу тұрақандырғышын пайдаланыңыз.

ⓘ Жерге тұйықталуы бар розетканы пайдаланыңыз.

Қуат көзі дұрыс жерге тұйықталғанына көз жеткізу қажет. Қоректендіру кабелінің (қоректендіру баусымының) және оның ашасының ешқандай өзгертілмеуі тиіс. Ашасы мен штепсельді розетканың құрал жұмыс орнында орнатылған кезде, тазалау немесе қызмет көрсету мақсатында қуатты қауіпсіз өшіру үшін оңай қолжетімді болуы тиіс.

Ашасы әрдайым розеткаға толық енгізілгеніне көз жеткізіңіз.

⊘ Қоректендіру баусымын зақымдамаңыз.

Ашаны ажырату үшін қоректендіру баусымынан тартпаңыз. Ажырату үшін ашадан ұстаңыз. Құрылғы корпусының қоректендіру басымын қыспауы және оның үстінде тұрамуы тиіс.

⊘ Қоректендіру баусымы зақымдалған кезде:

Егер қоректендіру баусымы зақымдалған немесе тозған болса, оны пайдаланбаңыз. Тозған немесе зақымдалған баусымның қызмет көрсету сервисінде өндірушімен немесе білікті қызметкермен ауыстырылуы тиіс.

Егер неғұрлым ұзын қоректендіру баусымы қажет болса, онда оның тарамдарының көлденең қимасы 0,75 мм<sup>2</sup>-ден кем болмауы қажет.

ⓘ Құрылғыдағы желдету саңылауларын жаппаңыз.

ⓘ Жанатын газ жылыстаған кезде:

Газ шұрасын жабыңыз. Есіктер мен терезелерді ашыңыз. Құрылғыны розеткаға қоспаңыз және ажыратпаңыз.

ⓘ Сақ болыңыз, үсу орын алуы мүмкін

Мұздатқыш камера бөлігінің ішкі бетіне жұмыс істеп тұрған кезде қолыңызды, әсіресе ылғал қолыңызды тигізбеңіз, себебі қолдарыңыздың беттеріне жабысып қалуы мүмкін.

ⓘ Кәдеге жарату кезінде:

Жазатайым оқиғаларға жол бермеу үшін құрылғыны оттан алыс ұстаңыз. Балалар кіріп кетуі және жазатайым оқиға орын алмауы үшін құралдың есігін шешіп қойыңыз (есікті ашыңыз және бұрандаларды бұрап алмас бұрын ұстап тұрыңыз). Құралды кәдеге жаратуға арналған арнайы орынға жеткізіңіз.

ⓘ Есікті тұтқасынан ұстап ашыңыз.

ⓘ Өрт шығуына жол бермеу үшін мұздатқыштың тура жанында бензинді немесе басқа жанғыш материалдарды сақтамаңыз және қолданбаңыз.

ⓘ Мұздатқыштың ішінде ешқашан жеңіл тұтанатын заттарды немесе жемірілуі жоғары қышқылдарды, сілтілерді және басқа химиялық заттектерді сақтамаңыз.

ⓘ Сыраны немесе сусындарды ешқашан мұздатқыш камерада сақтамаңыз, себебі олардың жарылуы мүмкін.

ⓘ Мұзын еріту процесін жылдамдату үшін өндіруші ұсынғаннан басқа механикалық құрылғыларды немесе басқа құралдарды пайдаланбаңыз.

ⓘ Егер олар өндіруші ұсынған типке сәйкес келмесе, мұздатқыш шкафтың бөліктеріндегі электр құралдарын пайдаланбаңыз.

❗ Бұл құрылғы егер олар тиісті бақылауда болса немесе құрылғыны қауіпсіз тәсілмен пайдалануға және ықтимал қауіп факторларын түсінуге қатысты нұсқау берілетін болса, 8 жастан асқан балалардың, сондай-ақ физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін тұлғалардың пайдалануына арналған.

❗ Балаларға құрылғымен ойнауға тыйым салынады.

❗ Жарықтандыру шамдары бұзылған жағдайда қауіпсіздік мақсаттарында оларды өндіруші, оның сервистік агенті немесе басқа білікті мамандар ауыстыруы тиіс. J) Құрылғыны су қоймаларынан алыс ұстаңыз.

❗ Мұздатқышқа бүрку немесе тазалау үшін суды пайдаланбаңыз және мұздатқышты электр оқшаулағышына әсер етпеу, электр тогымен зақымдану немесе өрт болдырмау үшін ылғал жерге немесе құрылғыға су оңай түсуі мүмкін жерге орнатпаңыз.

❗ Суық агент сұлбасының зақымдануына жол бермеңіз.

Құрылғыны тек қана авторландырылған орталықтарда жөндеңіз. Шұғыл жылжытулар салқындатқыш түтіктердің бүтіндігін бұзуы мүмкін. Құрылғыны тек білікті қызметкер жөндеу керек.

❗ Қоректендіру ашасын келесі жағдайларда ажыратыңыз:

Тазалау және қызмет көрсету алдында, құрылғы сынған кезде немесе қоректендіру жоғалғанда. Құрылғыны желіден ажыратқан кезде оны қайта іске қоспас бұрын 5 минут уақыт беріңіз, себебі тым жиі іске қосулар компрессордың істен шығуына апаруы мүмкін.

❗ Мұздатқыш тек қана азық-түлікті сақтауға арналған тұрмыстық құрылғы болып табылады. Мұздатқыштың ішінде қанды, дәрі-дәрмектерді, биологиялық өнімдерді немесе басқа заттарды сақтамаңыз. Құрылғы үй шарушылығында және басқа ұқсас жағдайларда пайдалануға арналған:

- дүкендердегі, кеңселердегі және басқа қызметтік үй-жайлардағы қызметкерлердің демалыс бөлмелерінде;
- қонақ үй, мотельдер бөлмелерінде және басқа да ұқсас үй-жайларда;
- «түнep шығу және таңғы ас» түріндегі үй қонақ үйлерінде.
- қоғамдық тамақтандыру асханаларында және басқа коммерциялық емес салаларда.

Электр энергиясын үнемдеу жөніндегі кеңестер

Құрылғыны салқын, жеткілікті желдетілетін құрғақ үй-жайға орналастырыңыз. Құрылғыны орнатқан кезде жеткілікті желдетуді қамтамасыз ету үшін мұздатқыштың үстінде, айналасында 10 см-ден кем емес бос кеңістік қамтамасыз етілуі тиіс.


Құрылғы ішіне салмас бұрын жылы тағамның сууына мүмкіндік беріңіз.

Тағамды қойғанда немесе алғанда құрылғы есігін ұзақ уақыт ашық күйде қалдырмаңыз. Есік ашық тұрған уақыт неғұрлым аз болса, мұздатқышта мұз соғұрлым аз пайда болады. Мұздатқыштың артқы бөлігін үнемі тазалап отырыңыз. Бұл энергияның тұтынылуын арттырады.

Температураны қажеттіден төмен орнатпаңыз.

Желдеткіш тесіктерін жаппаңыз.



- Бұйымдағы немесе оның қаптамасындағы  таңбасы бұл бұйым тұрмыстық қалдық ретінде қарастырылмайтынын білдіреді. Оны электрлік жіне электрондық жабдықты жинау және қайта өңдеу пунктіне табыстау қажет. Осы өнімнің дұрыс кәдеге жаратылуына кепілдік бере отырып, сіз осы өнімнің қалдықтарын дұрыс тастамаудан туындауы мүмкін қоршаған орта мен адам денсаулығы үшін әлеуетті теріс әсерлердің алдын алуға көмектесесіз. Бұл өнімді қайта өңдеу, кәдеге жарату және қайта өңдеу туралы қосымша ақпарат алу үшін жергілікті әкімшілікке, тұрмыстық қалдықтарды жинау қызметіне немесе өнімді сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

# САҚТАНДЫРУЛАР

## Жаңа піскен өнімдерді мұздату

Тағамдар бір-бірінен аздаған қашықтықта сақталуы тиіс, бұл оның сақталуын жақсартады. Азық-түлік өнімдерін қажет нәрселерді жылдам табуға боалтындай реттілікпен сақтаңыз.

Суы ағып кетпеу үшін және иістер пайда болмау үшін азық-түлік өнімдерінің сақтамас бұрын қапталуы тиіс.




Тағамды мұздатқышқа қоймас бұрын оны қаптау ұсынылады. Пакеттердің бір-біріне желімденіп қалуына жол бермеу үшін қаптаманың сыртқы беті құрғақ болуы тиіс. Қаптама материалының иісі болмауы тиіс, оның ауа өткізгіш болуы, улы және ұйтты болмауы қажет.

Біз сақтау үшін келесі мөлшерлерді ұсынамыз:

- Атауы
- Мөлшердің салмағы
- Саны (дана)
- Мұздату уақыты
- Сақтау мерзімі

Сақтаудың жалпы мерзімін анықтау үшін мұздатқыштың ішіндегі диаграмманы қараңыз:

### ПИЦЦАҒА АРНАЛҒАН ЖӘШІК

 <b>2-6</b>	 <b>4-8</b>	 <b>6-12</b>
		

1. Бұқтырылған ет, балмұздақ, сосикалар, нан
2. Балық, асшаян, қой еті, ет
3. Көкөніс, жемістер, құс еті, сиыр еті

Тағам балғын, піскен және жақсы сапалы болуы тиіс.

Жаңа піскен көкөніс пен жемістерді құнарлы заттарын, құрылымын, пішінін, түсі мен дәмдерін ұзақ сақтау үшін, мүмкін болса, егін жиналғаннан кейін бірден мұздату керек.

Ыстық тағамның мұздатқышқа қойылмас бұрын бөлме температурасына дейін салқындатылуы тиіс.

**!** Мұздатқыштан тек қана тағамның қажетті мөлшерін алыңыз. Егер олар алғашқы рет дайындалған болмаса, мұздатылған өнімдерді қайталап мұздату мүмкін емес, әйтпесе олар өзінің тағамдық қасиеттерінен айрылады.

Балғын өнімдердің мұздатылған азық-түлікпен тікелей жанасуына жол бермеңіз. Мұздатылған өнімдер жібіп кетуі және сақталудың көзделген мерзіміне дейін шыдамауы мүмкін. Азық-түлікті қатты мұздату үшін балғын өнімдерді мұздатқышқа ораналастырудан 2 сағат бұрын жылдам мұздату функциясын таңдаңыз (функциялар бөлімін қараңыз).

**!** (Мұздатқыш камерасына балғын өнімдерді тым артық мөлшерде қоймаңыз. Мұздатқыш сипаттамаларымен салыстырып тексеріңіз.

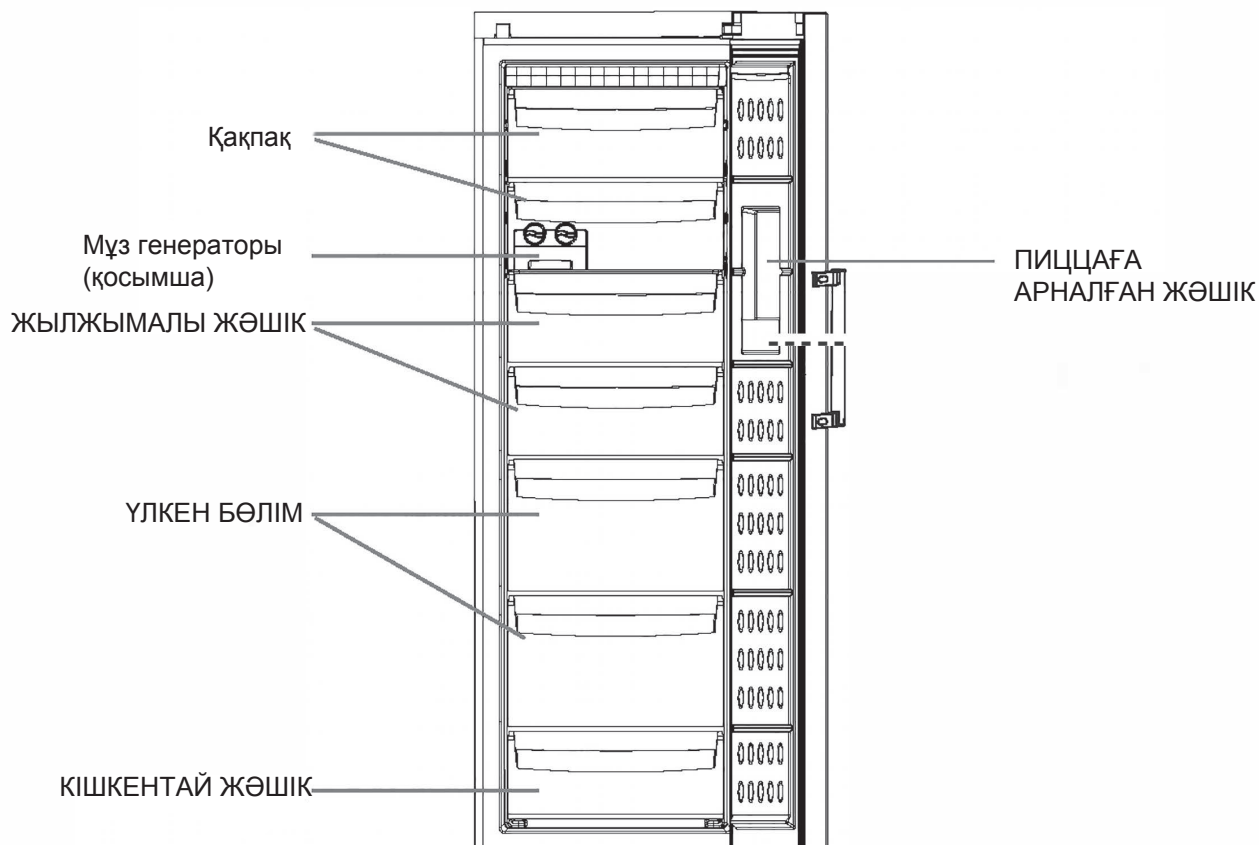
Әдетте мұздату процесін соңына дейін жеткізу үшін 24 сағат жеткілікті. Осы уақыт аяқталғаннан кейін функция автоматты түрде сөндіріледі.

Өнімдердің болымсыз мөлшерін мұздатқанда, энергияның артық тұтынылуына жол бермеу үшін, функцияны қолмен сөндіруге болады.

# ПАЙДАЛАНАР АЛДЫНДА

## Сипаттамасы

Бұл суреттің сіз сатып алған мұздатқыштан айырмашылығы болуы мүмкін.



## РЕТТЕЛМЕЛІ АЯҚТАР

(Реттелмелі аяқтары алдыңғы жағында, дөңгелекшелер артқы жағында.)

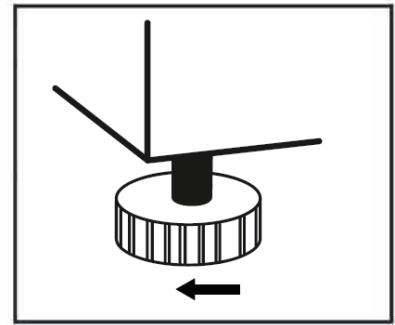
Сақтауға арналған кеңістікті үлкейту үшін үлкен жәшіктерді, үлкен бөліктерді және кішкентай жәшікті шығарып алуға болады.



# ПАЙДАЛАНАР АЛДЫНДА

## Мұздатқышты орнату

мұздатқыштың тегіс және қатты бетте орнатылуы тиіс. Егер құрылғы түпқоймада орнатылған болса, оның тегіс әрі берік және отқа төзімді материалдан жасалған болуы тиіс. Көбіктен жасалған қаптаманы ешқашан түпқойма ретінде пайдаланбаңыз. Егер мұздатқыш тұрақсыз орнатылған болса, аяқтарының көмегімен оларды сағат тілінің бағытына кері айналдырып, мұздатқыштың тұрақты қалпына қол жеткізілгенше реттеуге болады. Мұздатқышты тура күн сәулелерінің астында және жылу көздері әсер ететін жерде орнатпаңыз. Бұл суық өндірілуінің нашарлауына апаруы мүмкін. Құрылғыны жақсы желдетілетін жерде, әр жағынан 10 см бос кеңістікті қаттамасыз етіп орнатыңыз.



Мұздатқышты ешқашан ылғал жерде немесе оған су шашырайтын жерде орнатпаңыз. Тоттың пайда болуына жол бермеу үшін мұздатқыш бетінен шашырандыларды және дақтарды сүртіп алыңыз.

Мұздатқышты температурасы тым төмен (5°C-ден төмен) жерлерде орнатпаңыз. Мұздатқышты далада немес жауын-шашынның астына орнатпаңыз.

## Пайдаланар алдындағы дайындық

Қаптаманың барлық бөлшектерін, пенопласт негізді және жабысқақ таспаның бекіткіш керек-жарақтарын алып тастаңыз.

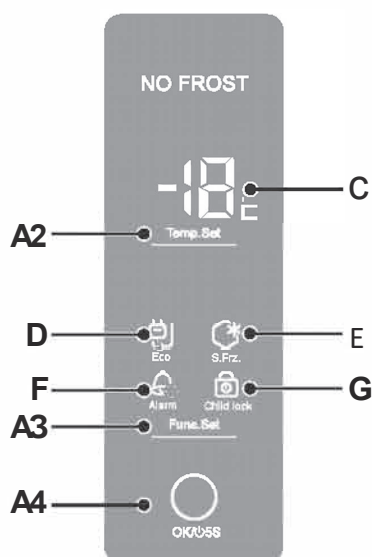
Мұздатқышты қажетті жерге орналастырыңыз (мұздатқышты орнату бөлімін қар.)

Пайдаланбас бұрын мұздатқыштың ішін және сыртын сүртіп шығыңыз (жібіту және тазалау бөлімін қар.)

Мұздатқыш тураланғаннан және сүртілгеннен кейін, оның дұрыс жұмыс ітсеуін қамтамасыз ету үшін, оны іске қоспас бұрын кем дегенде 6 сағат уақыт беріңіз.

# ФУНКЦИЯЛАР

## Басқару панелі



- C Температураны көрсету индикаторы
- D ЭКО функциясының индикаторы
- E Жылдам мұздату функциясы
- F Сигнал индикаторы
- G Балалардан бұғаттау индикаторы
- A2 Температураларды орнату түймесі
- A3 Функцияларды таңдау түймесі (ЭКО / жылдам мұздату / сигнал беру / балалардан бұғаттау)
- A4 ОК түймесі / Қорқтендіру түймесі

## Жұмысты бастау

Ескерту: Мұздатқыш алғашқы рет іске қосылған болса, жоғары температура сигналы қосылмайды. Сигнал іске қосылған сәттен 3 сағаттан артық уақыт өткен болса және температура 0 градустан төмендегенде ғана естілетін болады.

Мұздатқышты іске қосу үшін ашаны розеткаға қосыңыз, бұл ретте дисплей мұздатқыш камерасының ішіндегі нақты температураны көрсететін болады.

F сигналдық жарықдиоды және акустикалық сигнал мұздатқыш камераның ішіндегі температура тамақ өнімдерін сақтау үшін жеткіліксіз екенін көрсетеді. «Сигнал» функциясын таңдау үшін A3 түймесін басыңыз, одан кейін A4 түймесін басыңыз, бұл акустикалық сигналды сөндіреді, бірақ ескерту жарық сигналы мұздатқыш 0°C темпартурасына дейін жетпегенше жанып тұратын болады. Дисплей 0°C температурасын көрсеткенде сигнал сөнеді және мұздатқыш азық-түлікті сақтауға дайын болады.

Басқару панелін тексеру:

Дисплей экранындағы кез келген түймені басыңыз және температура мен басылған түйменің көрсету индикаторлары жанғанын тексеріңіз.

Температураны орнату:

Температураны орнату үшін A2 түймесін басыңыз. Температураны орнатқан кезде екі цифр жыпылықтап тұрады, олар температура баптау режимінде екендігін көрсетеді. Қосымша басулар температураны реттілікпен -14°C-ден -26°C дейін төмендетеді.


Егер 5 секунд ішінде ОК түймесімен ешқандай әрекеттер орындалмаған болса, осы белгіленген мән автоматты түрде сақталатын болады.

Температура орнатылғаннан кейін дисплейдегі 2 цифр температураны көрсете бастайды.

Температураның зауыттық орнатылуы -18°C, оны өзгертпеуді ұсынамыз.

Іске қосу функциясы:

Мұздатқыштың қоректендірілуін сөндіру үшін A5 түймесін 5 секунд ішінде басыңыз; мұны тағы бір рет қайталаңыз, сонда қоректендіру қосылады.

 Әр тазалу алдында, ашаны розеткадан шығарып, құрылғыны қоректендіру көзінен ажыратыңыз.

## Мұздатқыш функциялары

ЖЫЛДАМ МҰЗДАТУ: «Жылдам Мұздату» функциясын таңдау үшін А3 түймесін басыңыз, одан кейін А4 түймесін басып, сіз балғын өнімдердің жылдам мұздатылуын белсендіресіз. Жеке Е индикаторы қосылғанда функция іске қосылғанын және мұздату басталғанын көрсетеді. Индикатор Жылдам Мұздату функциясы сөндірілгенге дейін жанып тұрады.

Егер сіз бір мезгілде көп мөлшерде азық-түлікті мұздатқыңыз келсе, функцияны мұздату басталғанға дейін 30 сағат бұрын қосып қоюды ұсынамыз. Функция автоматты түрде 56 сағаттан кейін сөндіріледі немесе оны қолмен де сөндіруге болады. Энергияның тұтынылуы осы функция іске қосылып тұрғанда жоғарлай береді.

ЭКО ФУНКЦИЯСЫ: Дисплей бұғаттаудан бос болғанда «ЕСО» функциясын таңдау үшін А3 түймесін басыңыз, одан кейін оны белсендіру үшін температураны  $-18^{\circ}\text{C}$ -ден  $-14^{\circ}\text{C}$  дейінгі ауқымда орнатып, А4 түймесін басыңыз. Егер температура  $-19^{\circ}\text{C}$ -ге немесе одан төмен орнатылған болса, ЕСО функциясы іске қосылып тұрғанда ол автоматты түрде  $-18^{\circ}\text{C}$ -ге орнатылатын болады.

Егер осы функция іске қосылған болса, D индикаторы ЕСО функциясы қолмен сөндірілмегенше жанып тұрады.

Сіз А3 түймесін басып, "ЭКО" функциясын таңдай аласыз, содан кейін, оны сөндіру үшін, А4 түймесін басыңыз. ЭКО функциясы мен жылдам мұздату функциясын бір сәтте бірге пайдалану мүмкін емес.

ЕСО 2 ФУНКЦИЯСЫ: Егер температура мұздатқыш 56 сағат ішінде жұмыс істегеннен кейін

$-23^{\circ}\text{C}$ -ден  $-26^{\circ}\text{C}$  дейінгі диапазонда орнатылған болса, энергияны үнемдеу үшін және тамақты жақсы сақтау үшін ол автоматты түрде  $-22^{\circ}\text{C}$  мәніне орнатылатын болады. Қалыпты тамақты  $-18^{\circ}\text{C}$  немесе одан төмен температурада тиімді сақтауға болады, тым төмен температураны орнату электр энергиясының тұтынылуын жоғарылатады.

Балалардан бұғаттау Балалардан бұғаттау функциясын таңдау үшін экран бұғаттаудан бос болғанда А3 түймесін басыңыз, одан кейін А4 түймесін басыңыз, функция іске қосылады. Бұғаттан ашу: Дисплейдегі кез келген түймені басыңыз, дисплей мен балалардан бұғаттау түймесі жанады; А3 түймесін басыңыз, балалардан бұғаттау түймесі жыпылықтайды; дисплейді бұғаттаудан ашу үшін А4 түймесін басыңыз.

Дисплей бұғатталғанда А2 түймесі енжар болады; А3 түймесін басқанда тек қана балалардан бұғаттау функциясының белгішесі белсендіріледі, ал А4 түймесі қолжетімсіз болады.

## Сигнал

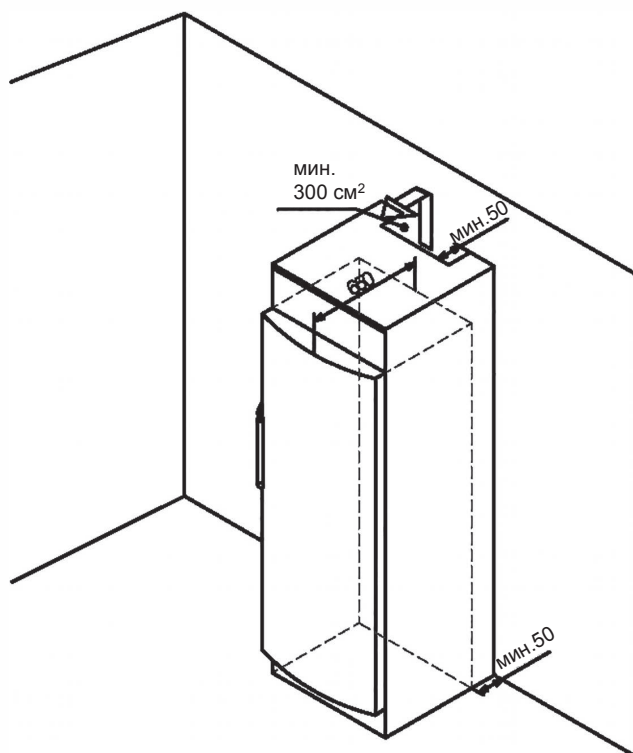
Температура сигналы: егер мұздатқыш ішіндегі температура  $0^{\circ}\text{C}$ -ден жоғары болса, үзілмелі сигнал іске қосылады, сонымен қатар F индикаторы жыпылықтай бастайды. Дисплей НН кодын көрсетеді.

«Сигнал» функциясын таңдау үшін экран бұғатталудан ашылғаннан кейін А3 түймесін басыңыз, одан кейін, аудиосигналды сөндіру үшін, А4 түймесін басыңыз, бұл ретте сигнал беру күйі температура  $0^{\circ}\text{C}$ -ден төмен болғанша жалғасатын болады.

ЕСІК СИГНАЛЫ: Егер есік 60 секунд бойына ашық күйде қалдырылған болса, бұл туралы үзілмелі сигналмен хабарландырылады. Есік жабылғанда немесе сигнал беру функциясын таңдауға арналған түйме мен ОК түймесі басылғанда сигнал тоқтатылады, бірақ есік 120 секунд ішінде жабылмаса, есік сигналы қайтадан қосылады.

Келесілерді тексеруіңізді сұраймыз: (1) Есік жақсы ашылып-жабыла ма; (2) Есік жиі ашылады ма немесе ол сирек және ұзақ уақытқа ашылады ма; (3) мұздатқышқа бір сәтте тым көп тамақ орналастырылған; егер жоғарыдағы тармақтар тура болса, сигналды сөндіруге болады. Мұздатқыш ішіндегі температура  $0^{\circ}\text{C}$ -ге дейін немесе одан төмен түскен кезде «НН» коды жойылады.

## Асүй блоктары қатарына қондыру



Мұздатқышты асүй блоктары қатарына қондыруға болады. Блоктар мен мұздатқыш биіктіктерін туралау үшін сәйкес келетін түпқойманы пайдалануға болады. Мұздатқыш камерасын стандартты асүй блоктар қатарына қондырғанда (макс. тереңдік 580 мм), мұздатқыш асүй блогының тура жанында орнатылуы мүмкін. Мұздатқыш камерасының есігі асүй блогының алдыңғы панеліне қатысты 34 мм бүйір жағынан және 55 мм мұздатқыш ортасынан шығып тұруы қажет. Есік оңай ашылуы және жабылуы тиіс.

Желдету үшін маңызды:

Корпустың артқы бөлігінде бүкіл корпус ені мен тереңдігі 50 мм-ден кем емес желдеткіш арнасының болуы тиіс.

Төбе астындағы желдеткіш кеңістігі 300 см<sup>2</sup>-ден кем болмауы тиіс.

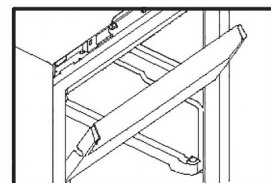
Желдеткіш кеңістігі неғұрлым үлкен болса, артық энергия соғұрлым аз шығындалады. Егер мұздатқыш қабырға қасындағы топсаларда орнатылған болса, мұздатқыш пен қабырға арасындағы қашықтық 55 мм-ден кем болмауы тиіс. Бұл есік ашық тұрғандағы тұтқа дөңесіне сәйкес келеді.

## Пайдалану жөніндегі ақпарат

### 1. ҚАҚПАҒЫН АШУ

Жоғарғы қақпақтарды ашу үшін оларды сәл көтеріңіз және өзіңізге қарай тартыңыз. Тамақты жәшікке салу үшін қақпағын ашыңыз.

Есікпен түйісуге жол бермеу үшін қақпағын жабыңыз. Сақтауға арналған кеңістікті үлкейту үшін қақпағын шешіп алып қоюға болады. **ЕСКЕРТУ:** Жоғарғы бөліктегі екі қабаты қақпақтармен жабдықталған, бірақ шыны тілімшенің алдыңғы бөлігінде азық-түлікті сақтауға болмайды; немесе кері жағдайда қақпақтар жабылмауы мүмкін, осылай болса, азық-түлікті тексеріп шығыңыз, олардың жайғасуын ауыстырыңыз, ал содан кейін қақпағын қайта жабыңыз. Ескерту: есік жабылмас бұрын қақпақтардың жабық екендігін тексеріңіз, қақпақтар дұрыс жабылғаннан кейін, жаншылуға жол бермеу үшін, есікті жабуды ұмытпаңыз.



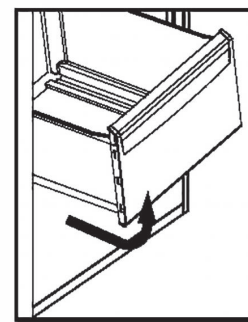
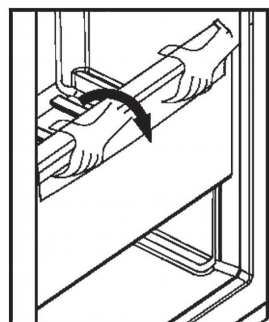
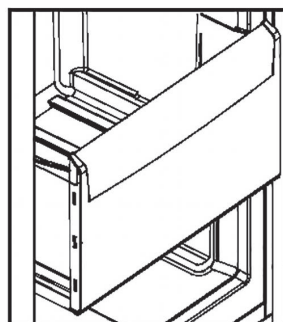
### 2. ЖЫЛЖЫМАЛЫ ЖӘШІКТЕРДІ ШЕШІП АЛУ

Жәшіктерді толық шығарыңыз, ал содан кейін, оларды шығарып алу үшін, сәл көтеріңіз.

Сақтауға арналған көлемді үлкейту үшін жәшіктерді (төменгі жәшікті қоспағанда) шығарып алуға болады.

Кейбір модельдерде шығыршықтар бар.

3. ҮЛКЕН ЖӘШІКҮлкен жәшікті толығымен шығарып алыңыз. Оны көтеріңіз және телескоптық бағыттауыштардан шығарып алыңыз. **ЕСКЕРТУ:** Жәшіктердің кейбір модельдері сырғымалы бағыттауыштармен жабдықталған. Дұрыс шығарып алу: ең алдымен тамақты шығарып алыңыз, содан кейін жәшіктің шеткі бөлігін басыңыз. Одан кейін оның артқы бөлігін көтеріңіз және тартыңыз. Жәшік бұғатталып тұрғанда оны көтермеңіз, бұғаттаудан босатылғаннан кейін оны оңай шығарып алуға болады; бірақ бұл қолдан келмесе, оны соңына дейін басыңыз және қадамдарды қайталаңыз.



### 4. МҰЗ ТЕКШЕЛЕРІН ЖАСАУ

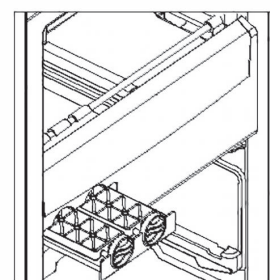
Кейбір модельдер мұзды жасау жүйесімен жабдықталған және мұзға арналған қалыптарды, сонымен қатар оны жоюға арналған құрылғыны қамтиды.

### 5 Мұзға арналған түпқойманы шешіп алу

Мұзға арналған түпқоймаларды тазалаңыз және сумен толтырыңыз, сонда кейін оларды ұстағыштарға орнататырыңыз. Мұз дайын болғанша бірнеше сағат күтіңіз, содан кейін мұз текшелерін шығарып алу үшін тұтқаларды бұрыңыз.

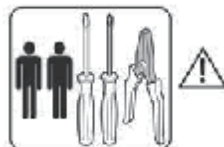
Мұз текшелері мұзға арналған контейнерге тура түсетін болады. F

A



6. Есіктердегі жәшіктерді қалыңдығы 30 мм-ден кіші қапталған пиццаны немесе басқа қапталған тамақты сақтау үшін пайдалануға болады. 7.

I Есіктің реверсивтігі:  
оң жақтан есікті ауыстыру (①&②). (буклеттің соңғы бетіндегі суретті қар.)



Қоректендіруді ажыратыңыз, бүкіл тамақты алып шығыңыз.

## ① (сур. ①)

### 1、

1.1 Оң жақтағы топсаның қақпағын бөлшектеу үшін жалпақ бұрағышты пайдаланыңыз, содан кейін топсаның жоғарғы бөлігімен қосылған ұшын бөліп алыңыз.

1.2 Топсаның бұрандаларын босату үшін кірес тәрізді бұрағышты пайдаланыңыз. Жоғарғы ілгекті ағытып алыңыз

1.3 Есік блогын шешіп алу үшін оны жоғарыға қарай жылжытыңыз

### 2、

2.1 Корпустың сол жағындағы кішкентай қақпағын бөлшектеу үшін жалпақ бұрағышты пайдаланыңыз. Оны шкафтың оң жағындағы тесікке орнатыңыз.

2.2 Шкафтың алдыңғы панеліндегі қақпағын шешіп алыңыз, содан кейін сигналдық сымды корпустың сол жағына қарай тартыңыз.

2.3 Сигналдық сымды алдыңғы панельдегі ойыққа орналастырыңыз және оны алдыңғы қақпақ көмегімен бекітіңіз.

### 3、

3.1 Оң жақтағы топсалы өзек төлкесін және есіктің сол жағындағы қақпағын бөлшектеңіз.

3.2 Сигналдық сымды есіктің оң жағындағы ойықтағы сәндік жолақта қысыңыз және қақпағын жабыңыз.

3.3 Сигналдық сымды есіктің сол бөлігіндегі ойықтан суырып алыңыз және оны топсалы білік төлкесіне қондырыңыз, содан кейін оны сәндік жолаққа орналастырыңыз.

### 4、

4.1 Есік блогының оң жағындағы металды арқалықты бөлшектеңіз, содан кейін оны есік блогының сол жағындағы тиісті қалыпқа орнатыңыз.

4.2 Төменгі ілгекті шешіп алу үшін жалпақ бұрағышты пайдаланыңыз.

### 5、

A. Топсалы өзекті шешіп алу үшін сомынды кілттер мен атауызды пайдаланыңыз, оны сол жақ топсаның тесігіне бекітіңіз.

B. Кірес тәрізді бұрағыштың көмегімен корпустың сол жағындағы бұрандаларды шешіп алыңыз және бұрандаларды корпустың оң жағына орнатыңыз. Төменгі топсаны сол жағынан орнатыңыз.

### 6、

6.1 Жиынтық бөлігінің өзегіне есік блогын орнатыңыз.

### 7、

7.1 Мұздатқыш жәшіктен қосымша ілгекті және ілгек қақпағын шығарып алыңыз, бөлшектелген ілгекті және ілгек қақпағын сөмкеге салыңыз және оларды жинап қойыңыз.

7.2 Есік блогының сол жағындағы тесікке ілгекті салыңыз, содан кейін ілгекті бекіту үшін бұрандаларды пайдаланыңыз және бұрандалардың астына тығырықтарды орналастырып, оларды жерге тұйықтаңыз.

7.3 Шкафтағы клеммаларды есік торабындағы клеммаларға қосыңыз, одан кейін ілгек қақпағын бекітіңіз.

## ② (сур. ②)

1

- A. Есікті ашуға арналған түйме
- B. Тиісінше сол жақтағы және оң жақтағы екі кішкентай қақпақтарды шешіп алу үшін төмен қарай басыңыз
- C. Алдыңғы қақпағын сыртқа қарай тартыңыз

2

- A. Есік корпусының оң жағындағы кішкентай қақпағын шешіп алу үшін бұрағышты пайдаланыңыз
- B. Сәндік жолақтарды алып тастау үшін ішіне кіру үшін бұрағышты пайдаланыңыз

3

- A. Кірес тәрізді бұрағыштың көмегімен топсаның бұрандаларын босатыңыз, жоғарғы топсаны шешіп алыңыз
- НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: Есікті шешіп алғанда есікті мұздатқыш камерасының негізгі корпусымен жалғастыратын электр сымдарының зақымдалмауын қадағалаңыз.
- B. Сымның клеммасын ажыратыңыз

4

- A. есік корпусын шешіп алу үшін есік корпусын жоғары қарай жылжытыңыз
- Төменгі топсаны шешіп алу үшін бұрағышты пайдаланыңыз

5

- A. Топсалы өзекті шешіп алу үшін сомынды кілттер мен атауызды пайдаланыңыз, оны сол жақ топсаның тесігіне бекітіңіз.
  - B. Кірес тәрізді бұрағыштың көмегімен корпусының сол жағындағы бұрандаларды шешіп алыңыз және бұрандаларды корпусының оң жағына орнатыңыз.
- Төменгі топсаны сол жағынан орнатыңыз.

## II

Тұтқаны ауыстыруға арналаған бағыт: әртүрлі конфигурацияларға сәйкес (суреттің айырмашылықтары бар).

Қосалқы тұтқа: (1 және 2 сур.)

- A. Тұтқаның жоғарғы қақпағын шешіп алу үшін жалпақ бұрауышты пайдаланыңыз. Екі бұранданы бұрап алыңыз, содан кейін тұтқаны шешіп алыңыз.
- B. Есік корпусының оң жағындағы бұрандалы тығынды шешіп алу үшін жалпақ бұрауышты пайдаланыңыз. Бұрандалы тығынды сол жаққа жылжытыңыз және бұрандамаға арналған тесікті бітеңіз. Тұтқаны оң жағына бекітіңіз және оны жабыңыз.

6

- A. Есік корпусының оң жағындағы бұрандалы тығынды шешіп алу үшін жалпақ бұрауышты пайдаланыңыз. B. Жоғарғы топсалы өзекті шешіп алыңыз және оны қайта топсаға бекітіңіз. Бұрандалы тығынды сол жаққа жылжытыңыз және бұрандамаға арналған тесікті бітеңіз.

7

- A. Есіктің сәндік тақтайшасындағы электр сымдар жүйесін ілгектегі клеммаға қосыңыз. Электр сымдарын қақпағының сәндік жолағына абайлап қондырыңыз.
- B. Сәндік жолағын және оның кішкентай қақпағын оң жағынан бекітіңіз.
- C. Шкафтың жоғарғы алдыңғы қақпағын жабыңыз. Сол жақтағы және оң жақтағы кішкентай қақпақтарды ойыққа қондырыңыз.

Қалыпты тұтқа: (3-сур.)

- A. Тұтқаның жоғарғы қақпағын шешіп алу үшін жалпақ бұрауышты пайдаланыңыз. Екі бұранданы бұрап алыңыз, содан кейін тұтқаны шешіп алыңыз.
- B. Есік корпусының оң жағындағы бұрандалы тығынды шешіп алу үшін жалпақ бұрауышты пайдаланыңыз. Бұрандалы тығынды сол жаққа жылжытыңыз және бұрандамаға арналған тесікті бітеңіз.
- C. Тұтқаны оң жағына бекітіңіз және оны жабыңыз.



# ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

## Жібіту және тазалау

**МҰЗДАТҚЫШ КАМЕРАНЫ ЖІБІТУ:** Мұздатқыш камера автоматты түрде жібітеледі. Оны қолмен жасау қажет емес.

**ТАЗАЛАУ:** Жағымсыз иістерге жол бермеу үшін құралды үнемі тазалап тұру қажет.

Мұздатқыш камераны тазаламас бұрын қоректендіру баусымын ажыратыңыз.

Тоңазытқышты жылы суға малынған (жұмсақ жуғыш затты қосуға болады) жұмсақ матамен немесе сорғышпен тазалаңыз.

Тоңазытқыш бетіндегі су тамшыларын құрғақ шүберекпен сүртіңіз.

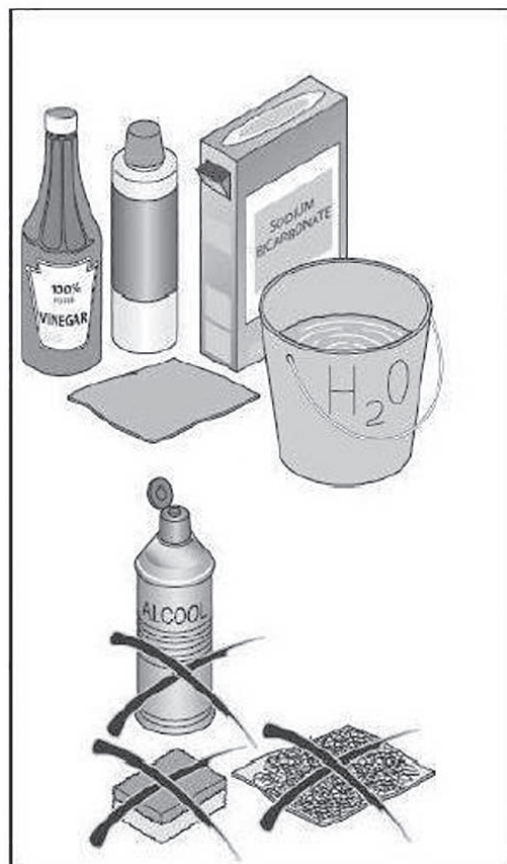
Есік тығыздағыштарын әрдайым таза ұстау қажет.

**⚠** Тоңазытқыш өте ауыр. Оны тазалау немесе жөндеу үшін жылжитқанда, еденді зақымдап алмау үшін абай болыңыз. Жылжитқан кезде мұздатқышты тігінен ұстаңыз. Еденді зақымдап алмау үшін мұздатқышты жылжитқанда оны тербетпеңіз.

**⚠** Тоңазытқыштың электроқшаулау қасиеттеріне әсер етпеу үшін оған су бүрікпеңіз және сумен шаймаңыз.

**⚠** Құрылғыны қатты щеткалармен, сымды сорғыштармен, жуғыш ұнтақпен, бензинмен, амилацетатпен, ацетонмен және басқа да осындай органикалық ерітінділермен, қышқылды немесе сілтілі ерітінділермен тазаламаңыз.

**⚠** Дисплей экранын немесе басқа электр құралдарын тазалағанда құрғақ матаны пайдаланыңыз.



Орыс

## Пайдалануды тоқтату

Егер мұздатқыш ұзақ уақыт ішінде пайдаланылмайтын болса, қоректендіру баусымын ажыратыңыз және оны жоғарыда көрсетілген тәсілмен тазалаңыз.

Азық-түліктен жағымсыз иістің шығуының алдын алу үшін мұздатқыш есігін жабық ұстаңыз. F

**⚠** Құрылғының ұзақ уақыт қызмет етуін қамтамасыз ету үшін мұздатқышты қажетсіз өшірмеу ұсынылады.

## Мұздатқыш камерасын жылжыту

Қоректендіру ашасын ажыратыңыз және қоректендіруді сөндіріңіз.

Мұздатқыштан барлық азық-түлікті шығарып алыңыз.

Жәшіктерді және мұздатқыштың ішіндегі басқа жылжымалы бөліктерді жабысқақ таспа көмегімен бекітіңіз. Есікті жабыңыз және ол қозғалыс кезінде ашылмау үшін жабысқақ таспамен бекітіңіз.

Мұздатқыш камераны қозғалтқан кезде тоңазытқыш жүйесін бүлдіріп алмау үшін мұздатқыш камерасын (тік бұрыштан) 45 градустан астам еңкейтпеңіз.

Еденді сырып алмау үшін мұздатқыш аяқтарын орап тастаңыз. Құрылғыны зақымдап алмау үшін немесе жарақат алмау үшін ешқашан мұздатқышты күш салып тұтқасынан, қақпағынан немесе құбырлардан ұстап жылжитпаңыз.)

**⚠** Мұздатқышты ешқашан аяқтарын жоғарыға қаратып орнатпаңыз.



# АҚАУЛЫҚТАРДЫ ІЗДЕУ ЖӘНЕ ЖОЮ

Қызметті шақырмас бұрын ең алдымен ақауларды жою бөлімінің келесі кестесін оқып шығыңыз. Мұның сіздің уақытыңыз бен ақшаңызды үнемдеуі мүмкін. Кестеде өндіру барысында және тоңазытқыш материалының ақауларынан туындағандар ақауларды қоспағанда, жалпы ақаулар қамтылған.

МӘСЕЛЕЛЕР	СЕБЕПТЕР	ЕРІТІНДІЛЕР
<b>Мұздатқыш жұмысы</b>		
Компрессор жұмыс істемейді.	Азық-түлік жібіту процесінде. Мұздатқыш электр розеткасына қосылмаған. Құрылғы сөндірулі	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Бұл автоматты жібіту үшін қалыпты.</li> <li><input type="checkbox"/> Аша, розетка немесе сақтандырғыш бұзылмағанын тексеріңіз. Егер барлығы дұрыс болса, қоректендіруді іске қосыңыз.</li> <li><input type="checkbox"/> Мұздатқышты қайта іске қосу үшін қоректендіру түймесін басыңыз.</li> </ul>
Құрылғы жиі қосылады немесе өте ұзақ уақыт бойына жұмыс істейді.	<p>Құрылғы жиі қосылады немесе өте ұзақ уақыт бойына жұмыс істейді. Ішінде немесе сыртында тым жоғары температура.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Мұздатқыш біраз уақыт аралығына сөндіріледі.</li> <li><input type="checkbox"/> Есік тым жиі немесе ұзақ уақытқа ашылады.</li> <li><input type="checkbox"/> Мұздатқыш камерасының есігі тығыз жабылмаған.</li> <li><input type="checkbox"/> Тым төмен температура орнатылған.</li> <li><input type="checkbox"/> Есік тығыздағышы ластанған, тозған, жарылған немесе қате желімделген.</li> <li><input type="checkbox"/> Конденсатор ластанған.</li> <li><input type="checkbox"/> Мұздатқыш камерасы айналасындағы желдету жеткіліксіз.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Мұздатқыштың толық салқындатылмайынша ұзақ жұмыс істеуі қалыпты.</li> <li><input type="checkbox"/> Әдетте мұздатқыштың толық салқындатылуы 8 сағаттан 12 сағатқа дейінгі уақытты алады.</li> <li><input type="checkbox"/> Жылы ауа мұздатқышқа кіреді және оның жиі іске қосылуын мәжбүрлейді. Есікті тым жиі аша бермеңіз.</li> <li><input type="checkbox"/> Мұздатқыш камерасы тегіс жерде орнатылғанына, тамақ немесе контейнерлер есікті бұғаттамайтынына көз жеткізіңіз.</li> <li><input type="checkbox"/> Мұздатқыштың қанағаттанарлық температурасына қол жеткізілмейінше неғұрлым жоғары температураны орнатыңыз. Бұған 24 сағат жұмсалады.</li> <li><input type="checkbox"/> Есік төсемін тазалаңыз немесе ауыстырыңыз. Есік тығыздауышының бұзылуынан болған саңылау мұздатқыш камерасының ұзақ уақыт жұмыс істеуіне әкелуі мүмкін.</li> <li><input type="checkbox"/> Конденсаторды тазалаңыз.</li> <li><input type="checkbox"/> Желдеткіш кеңістікті тексеріңіз және оған қандай да болмасын заттар үйілмегеніне көз жеткізіңіз.</li> </ul>
<b>Тым жоғары температура</b>		
Ішіндегі тым жоғары температура	<p>Есік тым жиі немесе әр кезде тым ұзаққа ашылады.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Тым жоғары температура орнатылған.</li> <li><input type="checkbox"/> Есік нашар жабылған.</li> <li><input type="checkbox"/> Конденсатор ластанған.</li> </ul>	<p>Жылы ауа есік ашық болған әр кезде тоңазытқышқа кіретін болады. Есікті ашу уақытын қысқартып көріңіз.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Температураны қайтадан орнатыңыз.</li> <li><input type="checkbox"/> Мұздатқыш камера тегіс жерде орнатылғанына, тамақ немесе контейнерлер есікті бұғаттамайтынына көз жеткізіңіз.</li> <li><input type="checkbox"/> Конденсаторды тазалаңыз.</li> </ul>
<b>Мұздатқыш камераның сыртқы бетіндегі су / ылғал / қызылсу мұзы</b>		
Ылғал мұздатқыш камерасының сыртқы бетінде жиналады	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Ылғалды климат.</li> <li><input type="checkbox"/> Есік нашар жабылған. Бұл суық ауаның мұздатқыш камерада және жылы ауаның одан тыс жерлерде конденсациялануына әкеледі.</li> </ul>	<p>Бұл ылғалды климатта қалыпты жағдай. Ылғал төмендегенде ылғалдылық азаяды.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Еден тегіс екендігіне және азық-түлік пен контейнерлер есіктің толық жабылуына кедергі жасамайтынына көз жеткізіңіз. F</li> </ul>

# АҚАУЛЫҚТАРДЫ ІЗДЕУ ЖӘНЕ ЖОЮ

МӘСЕЛЕЛЕР	СЕБЕПТЕР	ЕРІТІНДІЛЕР
<b>Мұздатқыш ішіндегі жағымсыз иістер</b>		
Мұздатқыш іші ластанған	Тоңазытқыштың ішкі жағын жуу керек. <input type="checkbox"/> Тоңазытқышта қатты иісі бар өнім сақталған.	Тоңазытқыштың ішкі бөлігін тазалаңыз. (қар. Жібiту және тазалау) <input type="checkbox"/> Желдеткіш жұмыс істеп тұрғанын тексеріңіз. Бұзылған тағамдарды немесе қатты иісі бар өнімдерді мұздатқыш камерасынан шығарып алыңыз.
<b>Егер сіз</b>		
Дыбыстық сигналды еститін болсаңыз	Мұздатқыштың есігі ашық. <input type="checkbox"/> Мұздатқыш камерадағы температура тым жоғары. <input type="checkbox"/> Кейбір бөлшектердің зақымдалған болуы мүмкін.	Есікті жабыңыз немесе сигнал беруді қолмен сөндіріңіз. <input type="checkbox"/> Мұздатқыш алғашқы рет іске қосылғанда немесе тамақ алғашқы рет мұздатылғанда сигнал қалыпты болып табылады. Сіз сигналды қолмен сөндіре аласыз. <input type="checkbox"/> Сатудан кейінгі қызмет көрсету бөліміне жүгініңіз.
Әдеттен тыс дыбыс	Мұздатқыш тұрақсыз жайғасқан. <input type="checkbox"/> Мұздатқыш маңындағы бір объектіге тиіп тұр.	Мұздатқышты туралау үшін аяқтарын реттеңіз. <input type="checkbox"/> Жанындағы заттарды алып тастаңыз.
Аққан судың дыбысы сияқты ақырын дыбыс	Бұл тоңазытқыш жүйесінің дыбысы.	Қалыпты
Корпусының қызуы	Тоңазытқыш жүйесі - ол жұмыс істеп тұрған тоңазытқыш жүйесі.	Бұл конденсацияға жол бермейді және қалыпты болып табылады.

## Тақтайша

Паспорттық тақтайша мұздатқыш камерасының ішінде, жоғарғы сол жағында орналасқан. Паспорттық тақтайша мұздатқыш камера туралы ақпаратты қамтиды және өзгертілмеуі немесе жойылмауы тиіс.

Өндіруші тақтайшасында көрсетілген ұйғарынды қуат пен атаулы тұтынылатын қуат тиісті стандарттарға сәйкес келеді.

Өнім ішіндегі энергия тиімділігі заттаңбасын тақтайшамен салыстыруыңыз. Бұл құрылғы қоршаған ортаның төменде көрсетілген температурасында пайдалануға арналған:

SN	+ 10 ° C~ + 32°C
N	+ 16 ° C~ + 32°C
ST	+ 16 ° C~ + 38°C
T	+ 16 ° C~ + 43°C

Клиенттерді қолдау қызметі

«Хайер» компаниясының клиенттерді қолдау қызметіне жүгінуге, сондай-ақ түпнұсқа қосалқы бөлшектерді пайдалануға кеңес береміз. Егер тұрмыстық техникамен қиындықтар туындаған болса, алдымен «Ақауларды жою» бөлімін оқып шығыңыз. Егер де сіз ақаудың шешімін таба алмаған болсаңыз, мынаған жүгініңіз:

— біздің ресми дилерімізге немесе

— біздің колл-орталығымызға:

8-800-200-17-06 (РФ),

8-10-800-2000-17-06 (РБ),

00-800-2000-17-06 (Өзбекстан)

— [www.haier.com](http://www.haier.com)сайтында техникалық қызмет көрсетуге сұрнаныс қалдыруға болады, сондай-ақ жиі қойылатын сұрақтарға жауаптарды таба аласыз.

Қызмет көрсету орталығына хабарласқан кезде, паспорт тақтайшасынан немесе чектен табуға болатын төмендегі ақпаратты дайындаңыз:

Моделі \_\_\_\_\_

Сериялық нөмірі \_\_\_\_\_

Сатылған күні \_\_\_\_\_



Сондай-ақ кепілдеме мен сату туралы құжаттардың болуын тексеріңіз.

Маңызды! Құралда сериялық нөмірінің болмауы өндіруші үшін құралды сәйкестендіруді және нәтижесінде кепілдік қызмет көрсетуді мүмкін емес етеді. Құралдан зауыттық сәйкестендіру тақтайшаларын алып тастауға тыйым салынады. Зауыттық тақтайшалардың болмауы кепілдік міндеттемелерді орындаудан бас тартуға себеп болуы мүмкін.

Осы құжатқа алдын ала ескертусіз өзгерістер енгізілуі мүмкін.

Өндіруші қосымша ескертусіз өнімді жобалау мен жабдықтауға өзгерістер енгізуге құқылы. F

# ВСТУП

**Дякуємо вам за вибір продукції Haier.**

Перед використанням уважно прочитайте цю інструкцію. Інструкція містить важливу інформацію, яка допоможе вам отримати максимальну користь від використання вашого пристрою та забезпечить безпечне та правильне встановлення, експлуатацію та технічне обслуговування.

Зберігайте цю інструкцію в зручному місці, щоб ви мали змогу в будь-який час скористатися нею.

Якщо ви вирішите продати пристрій, віддати чи залишити його новим власникам будинку, коли будете переїжджати, передайте також і цю інструкцію, щоб новий власник міг ознайомитися з пристроєм і попередженнями щодо безпеки.

<http://www.haier.com>



**UA** УВАГА: Небезпека займання/спалаху матеріалу. Символ вказує на небезпеку займання, оскільки продукт містить у собі легкозаймисті матеріали. Будьте обережними, щоб не спричинити пожежу через спалах легкозаймистого матеріалу.

**DE** WARNUNG: Brandgefahr/ brennbares Material. Das Symbol weist auf Brandgefahr hin, da brennbare Materialien verwendet werden. Verhindern Sie die Entstehung von Bränden, die durch entflammbare Materialien

verursacht werden. **FR** ATTENTION: Risque d'incendie ou de matières inflammables. Le symbole montre qu'il y'a le risque de matériaux inflammables sont utilisés. Prendre soin d'éviter de provoquer un incendie **RU** ingérant des matières inflammables. **IT**

ATTENZIONE: Rischio di incendio/materiale infiammabile. Il simbolo indica il rischio di incendio nel caso di utilizzo di materiali infiammabili. Fare attenzione ed evitare l'insorgere di incendi a causa della combustione di materiali infiammabili. **ES**

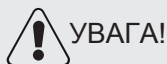
ADVERTENCIA: Riesgo de incendio o material inflamable. El símbolo indica que existe riesgo de incendio, dado que se utilizan materiales inflamables. Se debe procurar evitar incendios mediante la combustión de materiales inflamables. **NL** WAAR-

SCHUWING: Brandrisico / brandbaar materiaal. Het systeem geeft aan dat er een brandrisico bestaat aangezien brandbaar materiaal wordt gebruikt. Zorg ervoor dat er geen brand wordt veroorzaakt door brandbaar materiaal te ontsteken. **PL**

OSTRZEŻENIE: Ryzyko pożaru/materiał łatwopalny. Symbol wskazuje, że istnieje ryzyko pożaru, ponieważ używane są materiały łatwopalne. Dbaj o to, aby uniknąć pożaru poprzez zapalenie łatwopalnego materiału. **PT** ADVERTÊNCIA: Risco de

fogo / material inflamável. O símbolo indica que há risco de incêndio, pois são usados materiais inflamáveis. Tome cuidado para evitar causar um incêndio, incluindo materiais inflamáveis **CZ**

VAROVÁNÍ: Nebezpečí Požáru/ Hořlavého Materiálu. Symbol označuje riziko požáru, protože byly použity hořlavé materiály. Dbejte na to, aby nedošlo ke vzniku požáru zapálením hořlavého materiálu.



## Перед першим використанням

- ▶ Переконайтеся, що під час транспортування не виникло пошкоджень.
- ▶ Зніміть весь пакувальний матеріал і зберігайте його подалі від дітей.
- ▶ Перш ніж встановлювати пристрій, зачекайте щонайменше шість годин, щоб переконатися, що контур охолодження готовий до роботи.
- ▶ З огляду на велику вагу пристрою всі маніпуляції з ним повинні виконувати щонайменше дві людини.

## Встановлення

- ▶ Пристрій слід розмістити в добре провітрюваному місці. Над пристроєм і навколо нього має залишатися щонайменше 10 см вільного простору.
- ▶ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не закривайте вентиляційні отвори всередині пристрою та зовні, тримайте на відстані від об'єктів, що можуть обмежити вентиляцію.
- ▶ Заборонено розміщувати пристрій у вологих зонах або місцях, де на нього можуть потрапляти краплі води. Протріть і висушіть бризки води та плями м'якою чистою тканиною.
- ▶ Переконайтеся, що електричні характеристики, зазначені на паспортній табличці, відповідають параметрам джерела живлення. У разі невідповідності зверніться до електрика.
- ▶ Пристрій працює від джерела живлення 220-240 В/50 Гц змінного струму. Стрибки напруги можуть вивести пристрій з ладу, пошкодити температурний регулятор або компресор, а також спричинити появу дивних шумів у процесі роботи. В такому разі необхідно встановити автоматичний регулятор.
- ▶ Не використовуйте розгалужувачі та подовжувачі.
- ▶ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не розміщуйте переносні розетки або джерела живлення позаду пристрою.
- ▶ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Встановлюючи пристрій, слід переконаватися в тому, що шнур живлення не затиснутий або не пошкоджений.
- ▶ Не наступайте на кабель живлення.

**УВАГА!**

- ▶ Використовуйте окрему заземлену розетку з вільним доступом до неї. Пристрій має бути заземлений.
- ▶ УВАГА: Уникайте пошкодження контуру холодоагенту.

**Повсякденне використання**

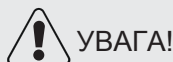
- ▶ Цей пристрій дозволено використовувати дітям у віці від 8 років і старше, а також особам з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або з відсутністю досвіду і знань, якщо вони роблять це під наглядом, або якщо їм була надана інструкція щодо безпечного використання пристрою, і вони розуміють факти ймовірної небезпеки.
- ▶ Дітям заборонено грати з пристроєм.
- ▶ Дітям у віці від 3 до 8 років дозволено користуватися холодильним обладнанням, але не дозволено чистити та встановлювати його.
- ▶ Не підпускайте дітей віком до 3 років близько до пристрою, якщо вони не перебувають під постійним контролем.
- ▶ Дітям заборонено займатися чищенням і обслуговуванням без нагляду.
- ▶ Пристрій має бути розташований так, щоб забезпечити вільний доступ до розетки
- ▶ У разі виявлення витіку холодоагенту або іншого легкозаймистого газу в безпосередній близькості від пристрою, перекрийте вентиль газової труби, відчиніть двері та вікна і НЕ від'єднуйте кабель живлення холодильника або будь-якого іншого пристрою.
- ▶ Зверніть увагу, що пристрій налаштований на роботу в межах певного діапазону температур навколишнього середовища від 10 до 43°C. Пристрій може працювати неправильно, якщо його залишити на тривалий час за температури вище або нижче зазначеного діапазону.
- ▶ Не ставте на холодильник нестійкі предмети (важкі предмети, ємності, наповнені водою), щоб уникнути травм, спричинених падінням, або ураження електричним струмом через контакт з водою.



## УВАГА!

- ▶ Не тягніть за полиці дверцят. В такому разі дверцята можуть нахилитися, стійка для пляшок може висунутися, а пристрій може перекинутися.
- ▶ Відчиняйте та зачиняйте дверцята тільки за допомогою ручок. Проміжок між дверцятами і шафою холодильника дуже вузький. Щоб уникнути травм, не вставляйте туди пальці. Відчиняючи або зачиняючи дверцята пристрою, переконайтеся, що не зачепите ними дітей.
- ▶ Заборонено зберігати пиво або напої в пляшках у морозильній камері, оскільки вони можуть вибухнути.
- ▶ Не допускається зберігання в морозильній шафі таких вибухонебезпечних речовин, як аерозольні балони з легкозаймистими речовинами.
- ▶ Не зберігайте в пристрої ліки, бактерії або хімічні речовини. Пристрій призначений для використання в побутових умовах. Не рекомендується зберігати матеріали, для яких потрібно суворе дотримання температурного режиму.
- ▶ Заборонено зберігати рідини в пляшках або бляшаних баночках (крім міцних спиртних напоїв), особливо газовані напої в морозильній камері, оскільки вони можуть вибухнути під час заморожування.
- ▶ Перевірте стан їжі, якщо в морозильній камері відбулося підвищення температури.
- ▶ Не встановлюйте надмірно низьку температуру в морозильній камері. У разі встановлення максимально низької температури в морозильній камері, в основному відсіку може виникнути мінусова температура Увага: Пляшки можуть вибухнути
- ▶ Не торкайтеся до заморожених продуктів вологими руками (надягайте рукавички). Особливо не рекомендується їсти фруктовий лід одразу після його вилучення з морозильної камери. Існує ризик обмороження. ПЕРША ДОПОМОГА: негайно потримати під проточною холодною водою. Не намагайтеся відірвати!
- ▶ Не торкайтеся до внутрішньої поверхні відсіку морозильної камери під час роботи, особливо мокрими руками, оскільки ваші руки можуть примерзнути до поверхні.
- ▶ Вимикайте пристрій з мережі, якщо стався збій живлення в мережі або перед тим як чистити, його. Зачекайте щонайменше 7 хвилин перед повторним вмиканням пристрою, оскільки частий запуск може пошкодити компресор.
- ▶ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Під час очищення внутрішніх відсіків не користуйтеся електричними пристроями, якщо вони не відповідають типу, рекомендованому виробником.





### Технічне обслуговування та очищення

- ▶ Переконайтеся, що діти перебувають під наглядом, якщо вони виконують очищення та технічне обслуговування.
- ▶ Перед проведенням регулярного технічного обслуговування вимкніть пристрій з електромережі. Зачекайте щонайменше 7 хвилин перед повторним вмиканням пристрою, оскільки частий запуск може пошкодити компресор.
- ▶ Вимикаючи пристрій з розетки, тримайтеся за вилку, а не за кабель.
- ▶ Не слід чистити пристрій за допомогою жорстких щіток, дротяних губок, прального порошку, бензину, амілацетату, ацетону та інших подібних органічних, кислотних або лужних розчинів. Будь ласка, виконуйте очищення спеціальним миючим засобом, щоб уникнути пошкодження пристрою.
- ▶ Не зіскрібайте іній та лід за допомогою гострих предметів. Не використовуйте розпилювачі, електронагрівачі, фени, пристрої для очищення паром або інші джерела тепла, щоб уникнути пошкодження пластикових деталей.
- ▶ **УВАГА:** Не використовуйте механічні пристрої або інші засоби для прискорення процесу розморожування, крім рекомендованих виробником.
- ▶ Щоб уникнути травм і ураження електричним струмом, пошкоджений мережевий кабель підлягає заміні виробником, представником сервісного центру або іншим кваліфікованим фахівцем.
- ▶ Не намагайтеся самостійно відремонтувати, розібрати або модифікувати пристрій. У разі необхідності ремонту зверніться до нашої служби підтримки клієнтів.
- ▶ Протирайте пил на задній панелі пристрою принаймні один раз на рік, щоб уникнути небезпеки займання, а також збільшення споживання енергії.

- ▶ Під час миття не розпилюйте воду на пристрій та не обливайте його водою.
- ▶ Не використовуйте розпилювач води або пар для очищення пристрою.
- ▶ Не мийте холодні скляні полиці або скляні дверцята гарячою водою. Раптова зміна температури може спричинити появу тріщин на склі.

## Інформація про холодоагент



**УВАГА!**

Пристрій містить легкозаймистий холодоагент ізобутан (R600a). Переконайтеся, що контур холодоагенту не був пошкоджений під час транспортування або встановлення. Витік холодоагенту може призвести до травм очей або займання. Якщо сталося пошкодження, не наближайте джерела вогню до пристрою, ретельно провітріть приміщення, не підключайте та не відключайте кабелі живлення пристрою або інших пристроїв. Зверніться до служби підтримки клієнтів.

У разі потрапляння холодоагенту в очі, негайно промийте їх під проточною водою та якомога швидше зверніться до окуліста.

**УВАГА:** Система охолодження перебуває під високим тиском. Не намагайтеся її розбирати. Оскільки використовуються вогнєнебезпечні холодоагенти, будь ласка, встановлюйте, обробляйте та обслуговуйте пристрій в суворій відповідності з інструкцією. Зверніться до професійного агента або до нашого відділу післяпродажного обслуговування, щоб утилізувати пристрій.

**Використання за призначенням**

Пристрій призначений для використання в домашньому господарстві та інших аналогічних середовищах, таких як:

- в кімнатах відпочинку персоналу в магазинах, офісах та інших службових приміщеннях;
- в номерах готелів, мотелів та інших аналогічних житлових приміщеннях;
- в готелях домашнього типу «ліжко та сніданок».
- в їдальнях громадського харчування та інших некомерційних сферах.

► Якщо пристрій не використовується протягом тривалого періоду часу, і ви не будете використовувати функцію відключення холодильника:

- Вийняти продукти.
- Від'єднати кабель живлення.
- Спорожніть і очистіть резервуар для води
- Вимийте пристрій, як описано вище.
- Не зачиняйте дверцята холодильника і морозильних камер, щоб запобігти появі неприємних запахів усередині.

► Для забезпечення безпечного зберігання харчових продуктів, будь ласка, дотримуйтеся цієї інструкції із застосування.

► Потрібно постійно підтримувати чистоту ущільнювачів дверцят. З метою технічного обслуговування та запобігання появі неприємного запаху їжі, пристрій слід мити кожні чотири тижні.

1. Протріть морозильну камеру зсередини та зовні м'яким рушником або губкою, змоченою в теплій воді (можна додати нейтральний миючий засіб). Внутрішні частини, включаючи місця для пляшок, полицю, ящик, ущільнювачі дверцят тощо.
2. Якщо була випадково розлита рідина, будь ласка, видаліть усі забруднені компоненти та промийте під водопровідним краном. Сушіння та витирання компонентів після промивання.
3. Якщо рідке молоко (або, наприклад, вершки, розтоплене морозиво) випадково розлилося, будь ласка, видаліть усі забруднені компоненти та замочіть їх на деякий час у теплій воді при температурі близько 40°C. Потім промийте всі компоненти під водопровідним краном. Висушіть і протріть після промивання
4. У разі, якщо рідина розлилася всередині холодильника так, що місця забруднення складно промити. Рекомендовано використовувати м'яку щітку або зубну щітку.


► Детальна інформація про те, де слід зберігати певні типи харчових продуктів, з урахуванням розподілу температури, яка може бути різною в різних відсіках пристрою, наведена в іншій частині інструкції.

► Щоб уникнути забруднення харчових продуктів, будь ласка, дотримуйтеся таких інструкцій:

- Відчинення дверцят на тривалий час може спричинити значне підвищення температури в пристрої.
- Регулярно очищуйте поверхні, які можуть контактувати з харчовими продуктами та доступними системами зливу.
- Резервуари для чистої води, якщо вони не використовувалися протягом 48 годин.; злийте в систему каналізації воду, яка не була використана протягом 5 днів.
- Зберігайте сире м'ясо та рибу у придатних контейнерах у морозильній камері, щоб вони не контактували між собою та з них не капало на інші продукти харчування.
- Відсіки, позначені двома зірочками, призначені для зберігання попередньо заморожених продуктів, зберігання або виготовлення морозива, кубиків льоду.
- Відсіки, позначені однією, двома та трьома зірочками, не призначені для заморожування свіжих продуктів.
- Якщо пристрій залишається порожнім протягом тривалого часу, слід тримати дверцята відчиненими, щоб запобігти утворенню цвілі всередині пристрою.

## Утилізація



Символ  на виробі або його пакуванні означає, що цей виріб не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Замість цього його потрібно передати до пункту збору і переробки електричного та електронного обладнання. Гарантуючи належну утилізацію цих виробів, ви допоможете запобігти потенційним негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людини, які можуть бути спричинені неправильним поводженням з відходами цього продукту. Для отримання більш докладної інформації про утилізацію, переробку та повторне використання цього виробу, зверніться до місцевої адміністрації, служби утилізації побутових відходів або до магазину, де ви придбали цей виріб.

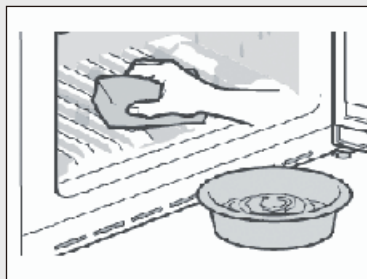
Оскільки в пристрої використовуються горючі ізолюючі продувні гази, будь ласка, зверніться до професійного агента або до нашого відділу післяпродажного обслуговування для утилізації пристрою.

### УВАГА!

Небезпека удушення!

Холодоагенти і гази потребують професійної утилізації. Перед утилізацією переконайтеся, що труби контуру холодоагенту не пошкоджені. Від'єднайте пристрій від мережі. Відріжте мережевий кабель та утилізуйте його. Видаліть лотки та висувні ящики, а також дверну клямку й ущільнення, щоб діти та домашні тварини не опинилися зачиненими всередині.

- Потрібно постійно підтримувати чистоту ущільнювачів дверцят.
- Промийте внутрішню частину і корпус пристрою губкою, змоченою в розчині теплої води з нейтральним миючим засобом.



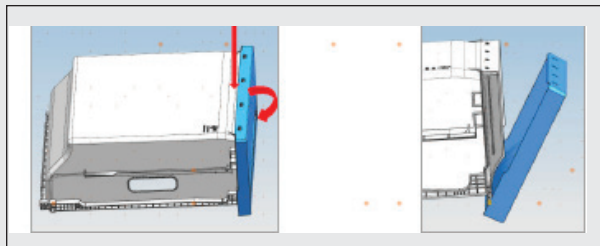
5. Будь ласка, протріть внутрішню і зовнішню поверхню холодильника, включаючи ущільнення дверцят, дверні стелажі, скляні полиці, коробки тощо, м'яким рушником або губкою, змоченою в теплій воді (можна додати нейтральний миючий засіб в теплу воду).
6. Якщо розлилася рідина, видаліть усі забруднені частини, промийте проточною водою, висушіть і помістіть назад до холодильника.
7. Якщо розлилися вершки (наприклад, вершки, розтоплене морозиво), видаліть усе забруднені частини, покладіть у теплу воду за температури близько 40°C на деякий час, потім промийте проточною водою, висушіть і помістіть назад до холодильника.
8. Якщо якась дрібна деталь або компонент застряг всередині холодильника (між полицями або ящиками), дістаньте її (його) за допомогою маленької м'якої щітки. Якщо ви не змогли дістатися до деталі, будь ласка, зверніться до сервісного центру Haier.

Інструкція користувача містить інструкції з використання та експлуатації декількох моделей. Будь ласка, ознайомтеся з інструкцією для придбаних моделей.

### Очищення висувних ящиків

1. Зніміть передню кришку ящика:

Натисніть на нижню частину ящика в напрямку стрілки, і після розблокування клямки між кришкою ящика і корпусом ящика обертайте в напрямку стрілки, щоб відокремити ящик від кришки.



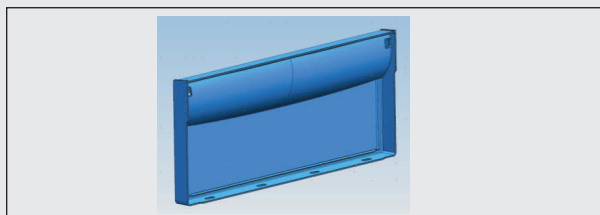
2. Очищення корпусу висувного ящика:

Протріть внутрішню поверхню ящика тканиною, змоченою в харчовому спирті, потім вимийте чистою водою.



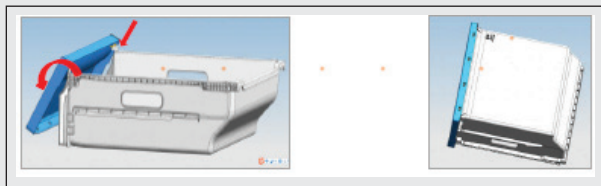
3. Очищення кришки ящика:

Очистіть плоску поверхню тканиною, змоченою в харчовому спирті, протріть щіткою пази, потім промийте чистою водою.



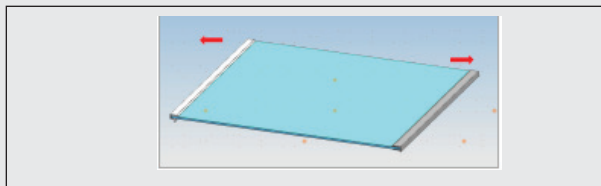
#### 4. Збірка в зворотному порядку:

Після встановлення ящика в отвір передньої кришки, кришка обертається навколо ящика доти, поки кришка і клямка ящика не будуть встановлені на місце. Встановлення здійснюється в зворотному порядку.



#### Очищення скляних полиць

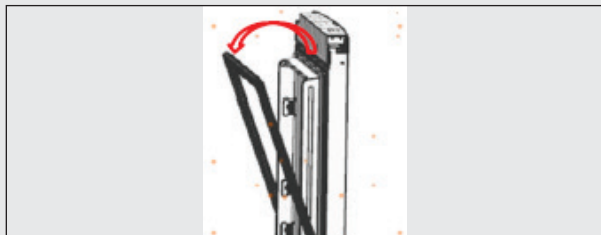
Зніміть декоративний елемент скляної полиці в напрямку стрілки, витріть тканиною, змоченою в харчовому спирті, а потім промийте водою. Після очищення встановіть елементи на скляні полиці.



#### Очищення ущільнювача дверцят

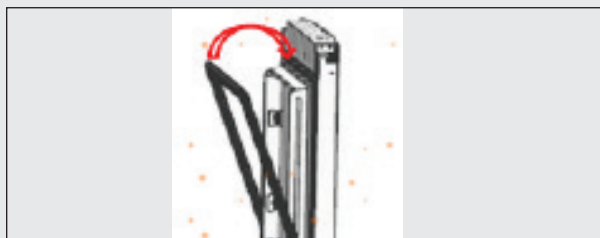
##### 1. Зняти ущільнювальну стрічку дверцят

Утримуючи рукою ущільнювач дверцят, витягніть його в напрямку стрілки, а потім зніміть усе ущільнення дверцят.





2. Очищення ущільнювача дверцят  
Змоченою у воді або харчовому спирті щіткою очистіть пази ущільнювачів, потім протріть тканиною, змоченою в чистій воді або харчовому спирті, самі ущільнювачі. Нарешті, промийте ущільнювач дверцят чистою водою та протріть його чистою тканиною.
3. Встановлення після очищення  
Перед встановленням переконайтеся у відсутності залишкових крапель на ущільнювачі дверцят, вставте ущільнювач дверцят у паз накладки дверцят і щільно притисніть рукою зверху донизу, поки все ущільнення дверцят не буде вставлено в паз.



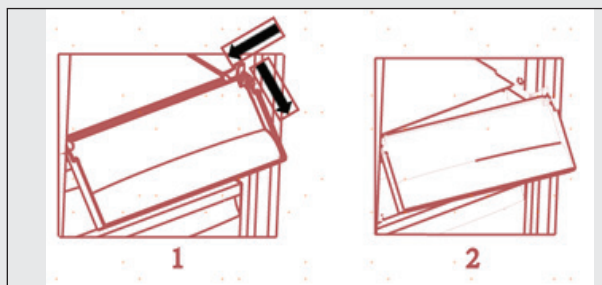
- Очищення внутрішнього резервуара і поверхні повітропроводу. Використовуйте чистий рушник, змочений у воді або харчовому спирті для того, щоб обережно протерти поверхню повітропроводу і внутрішнього бака

## Очищення кришки

Інструкція не застосовується до моделей H3F-280WSAAU1, H3F-280WAA, H3F-320WSAAU1 та H3F-320FSAAU1

- Зніміть кришку

Притримуючи рукою частину верхньої кришки, потягніть назовні середину коробки, притримуючи той самий бік дверцят, тягніть назовні, у напрямку стрілки.



- Вилучення тримача

У такий самий спосіб зніміть другий тримач біля кришки.

- Очищення кришки

Витріть тканиною, змоченою в харчовому спирті, потім промийте чистою водою.

- Встановлення кришки

Вставте тримач кришки з одного боку і вставте штир тримача в паз під кришкою, натисніть на стержень штиря, вставте тримач другої кришки в слот з іншого боку, потім натисніть на тримач кришки. Тепер клямка на місці, і для зняття кришки виконайте дії в зворотному порядку.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ.....	17
ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ.....	20
ФУНКЦІЇ.....	22
ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	28
ПОШУК І УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ.....	29

Найменування виробу	Морозильник
Модель	H2F-262WAA / H2F262GAA
Об'єм камери	262 л.
Номинальна напруга/частота струму	220-240 В / 50 Гц
Номинальна потужність	110 Вт
Номинальний струм	1.1 А
Кліматичне виконання	SN-T
Клас морозильної камери	<b>* ** *</b>
Загальний об'єм	296 л.
Найменування холодоагенту	R600a
Продуктивність морозильної камери	20 кг/24 год
Габарити (В x Ш x Г):	186,5*59,5*65 см.
Вага виробу (нетто)	76 кг
Клас енергоефективності	A+
Гарантія	1 рік
Макс. рівень шуму	41 дБа

## Комплектуючі



# ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

## Умовні позначення

- ⓘ Увага
- ⚠ Увага
- ⊘ Заборонено

Перед використанням...

ⓘ Пристрій працює від мережі змінного струму.

Будь ласка, підключіть пристрій до мережі з нормальною напругою. У разі коливань напруги пристрій може не ввімкнутися, контролер температури або компресор можуть бути пошкоджені або видавати незвичні шуми. В такому разі використовуйте стабілізатор напруги.

ⓘ Використовуйте розетку із заземленням.

Ви повинні переконаватися, що джерело живлення правильно заземлено. Кабель живлення і штепсельна вилка не повинні зазнавати жодних змін. До вилки та штепсельної розетки потрібно забезпечити вільний доступ, коли пристрій встановлено на місці експлуатації, щоб мати змогу безпечно вимкнути його для очищення або обслуговування.

Переконайтеся, що вилка повністю вставлена в розетку.

⊘ Уникайте пошкодження кабелю живлення.

Не тягніть за кабель живлення, щоб вимкнути вилку з мережі. Тримайтеся за вилку, щоб вимкнути її. Корпус пристрою не повинен затискати кабель живлення та стояти на ньому.

⊘ У разі пошкодження кабелю живлення:

Якщо кабель живлення пошкоджений або вилка зношена, не використовуйте його. У разі зношення або пошкодження, слід звернутися до сервісу обслуговування для заміни кабелю живлення виробником або кваліфікованим персоналом.

Якщо потрібен більш довгий кабель живлення, то площа поперечного перерізу його жил має бути щонайменше 0,75 мм<sup>2</sup>.

ⓘ Не перекривайте вентиляційні отвори пристрою.

ⓘ У разі витоку горючих газів:

Перекрийте газовий вентиль. Відчиніть двері та вікна. Не вмикайте та не вимикайте пристрій з розетки.

ⓘ Будьте обережні, можливе обмороження

Не торкайтеся до внутрішньої поверхні відсіку морозильної камери під час роботи, особливо мокрими руками, оскільки ваші руки можуть примерзнути до поверхні.

ⓘ У разі утилізації:

Тримайте пристрій подалі від вогню, щоб уникнути нещасних випадків. Зніміть дверцята пристрою (відчиніть дверцята та утримуйте їх перед тим, як вийняти гвинти), щоб уникнути потрапляння всередину дітей та запобігти нещасному випадку. Перевезіть пристрій у спеціальне місце для утилізації.

ⓘ Відчиніть дверцята за ручку.

ⓘ Не зберігайте та не використовуйте бензин або інші горючі матеріали в безпосередній близькості з морозильником, щоб уникнути пожежі.

ⓘ Ніколи не зберігайте в морозильнику легкозаймисті, вибухові речовини або висококорозійні кислоти, луги та інші хімічні речовини.

ⓘ Заборонено зберігати пиво або напої в пляшках у морозильній камері, оскільки вони можуть вибухнути.

ⓘ Не використовуйте механічні пристрої або інші засоби для прискорення процесу розморожування, крім рекомендованих виробником.

ⓘ Не використовуйте електроприлади всередині відсіків морозильної шафи, якщо вони не відповідають типу, рекомендованому виробником.

# ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

❗ Цей пристрій дозволено використовувати дітям у віці від 8 років і старше, а також особам з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або з відсутністю досвіду і знань, якщо вони роблять це під наглядом, або якщо їм була надана інструкція щодо безпечного використання пристрою, і вони розуміють факти ймовірної небезпеки.

❗ Дітям заборонено грати з пристроєм.

❗ У разі пошкодження освітлювальних ламп, з міркувань безпеки, їх повинні замінювати виробник, його сервісний агент або інші кваліфіковані фахівці. J) Тримайте пристрій подалі від водойм

❗ Не використовуйте воду для розпилення чи очищення морозильника і не встановлюйте морозильник у вологому місці або там, де вода може легко потрапити на пристрій, щоб уникнути впливу на електричну ізоляцію, ураження електричним струмом або пожежі.

❗ Уникайте пошкодження контуру холодоагенту.

Ремонтувати пристрій дозволяється тільки в авторизованих центрах. Різкі пересування можуть порушити цілісність трубок охолодження. Ремонт пристрою має виконувати тільки кваліфікований персонал.

❗ Від'єднуйте штепсельну вилку за таких обставин:

Перед очищенням і обслуговуванням, у разі несправності пристрою або зникнення живлення. У разі відключення пристрою від мережі, зачекайте щонайменше 5 хвилин, перш ніж увімкнути його знову, оскільки часті запуски можуть призвести до пошкодження компресора.

❗ Морозильник є побутовим пристроєм, призначеним тільки для зберігання їжі. Не зберігайте кров, ліки, біологічні та інші продукти в морозильнику. Пристрій призначений для використання в домашньому господарстві та інших аналогічних середовищах, таких як:

- в кімнатах відпочинку персоналу в магазинах, офісах та інших службових приміщеннях;
- в номерах готелів, мотелів та інших аналогічних житлових приміщеннях;
- в готелях домашнього типу «ліжко та сніданок».
- в їдальнях громадського харчування та інших некомерційних сферах.

Поради щодо економії енергії

Розміщуйте пристрій у прохолодному, сухому приміщенні з достатньою вентиляцією. Під час встановлення пристрою, над і навколо морозильника потрібно залишити вільний простір щонайменше 10 см для забезпечення достатньої вентиляції.


Зачекайте доки тепла їжа охолоне, перш ніж поміщати її всередину пристрою.

Не залишайте дверцята пристрою відчиненими протягом надто тривалого часу, коли кладете чи виймаєте їжу. Чим коротший час, протягом якого дверцята залишаються відчиненими, тим менше льоду утворюється в морозильнику. Регулярно очищуйте задню частину морозильника. Це збільшує споживання енергії.

Не встановлюйте температуру нижче за потрібну.

Не закривайте вентиляційні отвори.



- Символ  на виробі або його пакуванні означає, що цей виріб не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Його потрібно передати до пункту збору і переробки електричного та електронного обладнання. Гарантуючи належну утилізацію цих виробів, ви допоможете запобігти потенційним негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людини, які можуть бути спричинені неправильним поводженням з відходами цього продукту. Для отримання більш докладної інформації про утилізацію, переробку та повторне використання цього виробу, зверніться до місцевої адміністрації, служби утилізації побутових відходів або до магазину, де ви придбали цей виріб.

# ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

## Заморожування та зберігання свіжих продуктів

Продукти харчування слід зберігати на певній відстані один від одного, щоб покращити їх збереження. Зберігайте продукти харчування впорядковано, щоб мати змогу швидко знайти те, що потрібно.

Продукти харчування перед зберіганням потрібно упакувати, щоб уникнути витікання води та появи запахів.

Рекомендується упакувати їжу перед тим, як помістити її в морозильник. Зовнішня частина пакування має бути сухою, щоб уникнути склеювання пакетів між собою. Пакувальний матеріал не повинен розповсюджувати запахи, має бути повітропроникним, не бути отруйним і токсичним.

Ми пропонуємо такі порції для зберігання:

Назва  
Вага порції  
Кількість (штук)  
Час заморожування  
Термін зберігання

Див. діаграму всередині морозильника, щоб визначити загальний термін зберігання:

### ЯЩИК ДЛЯ ПІЦИ

 <b>2-6</b>	 <b>4-8</b>	 <b>6-12</b>
		

1. Тушковане м'ясо, морозиво, сосиски, хліб
2. Риба, креветки, баранина, м'ясо
3. Овочі, фрукти, птиця, яловичина

Їжа має бути свіжою, зрілою та хорошої якості.

Свіжі овочі та фрукти мають бути заморожені, якщо це можливо, одразу після збору врожаю, щоб зберегти якомога більше поживних речовин, структуру, форму, колір і смак.

Гарячу їжу потрібно охолодити до кімнатної температури, перш ніж покласти її в морозильник.

**!** Беріть з морозильника тільки потрібну кількість їжі. Розморожені продукти не можна заморожувати повторно, якщо їх не було приготовлено вперше, інакше вони можуть втратити свої харчові властивості.

Уникайте безпосереднього контакту свіжих продуктів з уже замороженими продуктами. Заморожені продукти можуть розморозитися і не витримати передбаченого терміну зберігання. Щоб сильно заморозити продукти, увімкніть функцію швидкого заморожування (див. розділ "Функції") за 2 години до того, як покласти свіжі продукти до морозильної камери.

**!** (Не кладіть надмірну кількість свіжих продуктів у морозильну камеру. Звертайтеся з характеристиками морозильника.

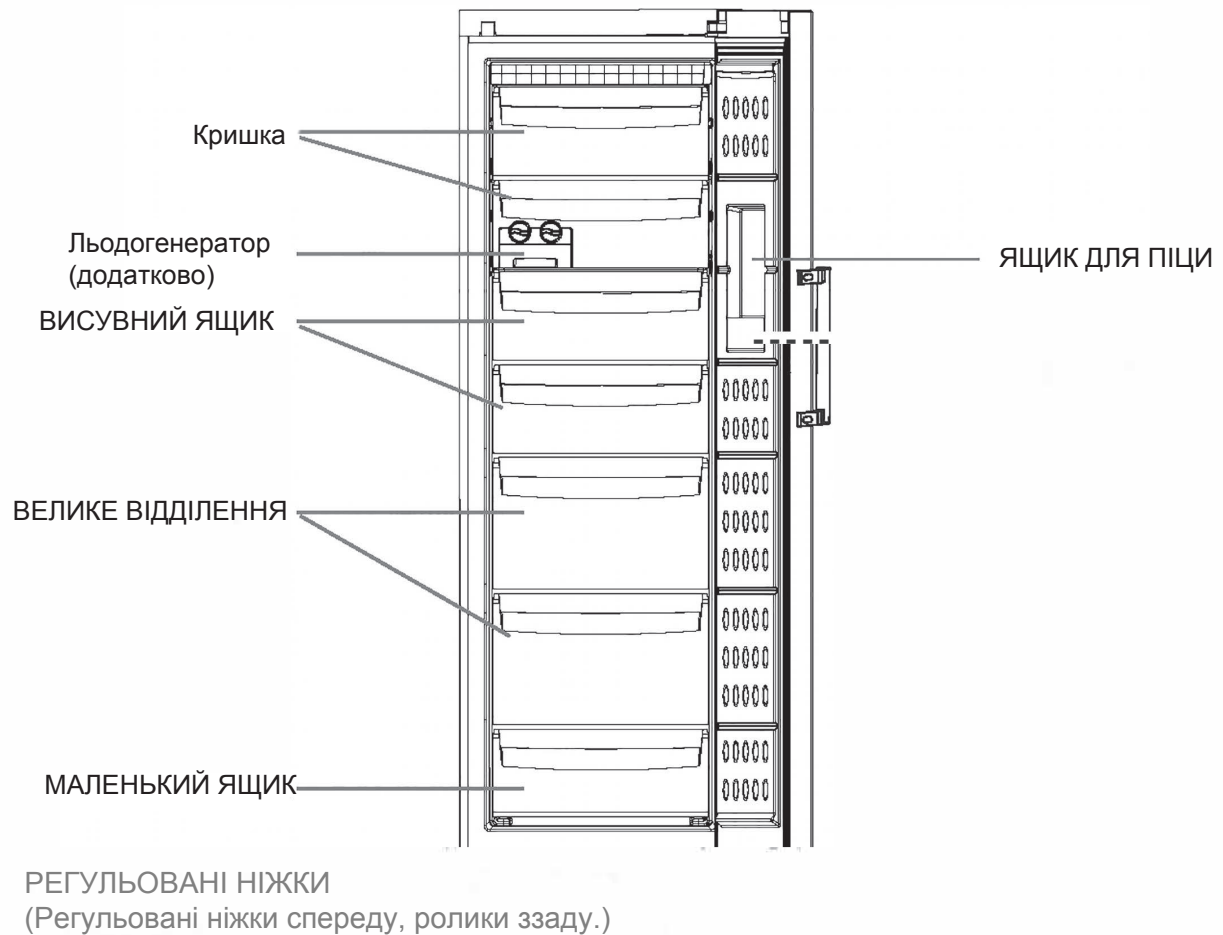
Зазвичай 24 години достатньо, щоб довести процес заморожування до кінця. Після спливання цього часу, функція автоматично вимикається.

Під час заморожування невеликої кількості продуктів, можна вимкнути функцію вручну через кілька годин, щоб уникнути зайвого споживання енергії.

# ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

## Опис

Зображення виробу на цьому рисунку може відрізнятися від морозильника, який ви придбали.

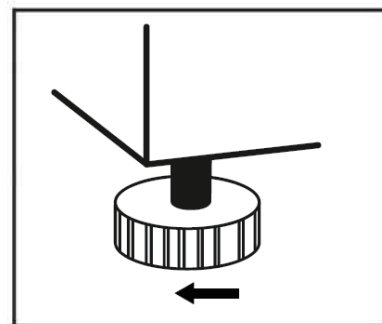


Великі ящики, великі відділення та маленький ящик можна вийняти, щоб збільшити простір для зберігання.

# ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

## Встановлення морозильника

морозильник має бути розміщений на рівній та твердій поверхні. Якщо пристрій встановлено на підставці, вона має бути рівною та бути виготовлена з міцного і вогнестійкого матеріалу. За жодних обставин не використовуйте пакування з піни в якості підставки. Якщо морозильник нестійкий, можна відрегулювати його положення за допомогою ніжок, обертаючи їх за годинниковою стрілкою і проти неї, доки не вдасться досягти стійкого положення морозильника. Не встановлюйте морозильник під прямими сонячними променями або в місці, де він зазнає впливу джерел тепла. Це може спричинити погіршення холодопродуктивності. Встановіть пристрій у добре провітрюваному місці, забезпечивши щонайменше 10 см вільного простору з кожного боку.



Ніколи не встановлюйте морозильник у вологому місці, або там, де на нього можуть потрапити бризки води. Щоб запобігти появі іржі, витирайте бризки та розводи з поверхні морозильника.

Не встановлюйте морозильник в умовах занадто низької температури (нижче 5°C). Ніколи не встановлюйте морозильник поза приміщенням або під дощем.

### Підготовка перед використанням

Зніміть усі елементи пакування, пінопластову основу та кріпильні елементи клейкої стрічки. Поставте морозильник у потрібне місце (див. Встановлення морозильника)

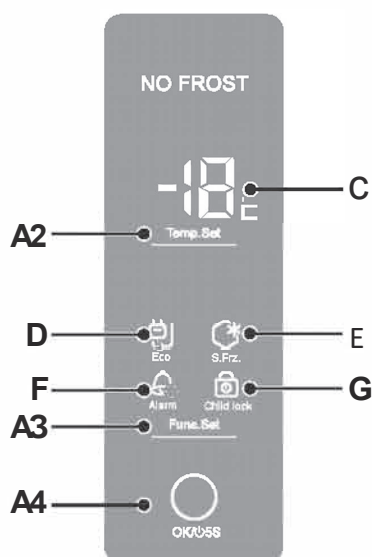
Перед використанням витріть морозильник зсередини та зовні (див. розділ "Розморожування та очищення")

Після вирівнювання та витирання морозильника, почекайте щонайменше 6 годин, перш ніж вмикати його, щоб забезпечити його нормальну роботу.



# ФУНКЦІЇ

## Панель управління



- C Індикатор відображення температури
- D Індикатор функції «ЕСО» (ЕКО)
- E Індикатор швидкого заморожування
- F Індикатор сигналу
- G Індикатор блокування від дітей
- A2 Кнопка встановлення температури
- A3 Кнопка вибору функції («ЕСО» / швидке заморожування / сигналізація / блокування від дітей)
- A4 Кнопка «ОК» / Кнопка живлення

## Початок роботи

### Примітка:

Сигнал високої температури не лунатиме, якщо морозильник увімкнений вперше. Сигнал лунатиме тільки в тому разі, якщо з моменту увімкнення минуло понад 3 години, а температура не знизилася нижче 0 градусів.

Вставте вилку в розетку, щоб увімкнути морозильник, в цей час на дисплеї відобразиться фактична температура всередині морозильної камери.

Сигнальний світлодіод F і звуковий сигнал вказуватимуть на те, що температура всередині морозильної камери недостатньо низька для зберігання харчових продуктів. Натисніть кнопку A3, щоб вибрати функцію «Сигнал», та натисніть кнопку A4, щоб вимкнути звуковий сигнал, але попереджувальний світловий сигнал горітиме доти, поки морозильник не досягне температури 0 °C. Коли на дисплеї відобразиться температура 0 °C, сигнал згасне, а морозильник буде готовий до зберігання продуктів.

### Перевірка панелі управління:

Натисніть будь-яку кнопку на екрані дисплея і перевірте, чи загорілися індикатори відображення температури та натиснутої кнопки.

### Встановлення температури:

Щоб встановити температуру, натисніть кнопку A2. Під час встановлення температури дві цифри блимають, показуючи, що температура перебуває в режимі налаштування. Додаткові натискання знижують температуру послідовно з -14°C до -26°C.


Якщо протягом 5 секунд не буде виконано жодних дій з кнопкою «ОК», задане значення буде збережено автоматично.

Після того, як температура встановлена, 2 цифри на дисплеї почнуть показувати температуру.

Заводське налаштування температури - -18°C, радимо не змінювати його.

### Функція вмикання:

Натисніть і утримуйте кнопку A4 протягом 5 секунд, щоб вимкнути живлення морозильника; повторіть це знову і живлення буде увімкнено.

 Перед будь-яким очищенням від'єднайте пристрій від джерела живлення, витягнувши вилку з розетки.

# ФУНКЦІЇ

## Функції морозильника

**ШВИДКЕ ЗАМОРОЖУВАННЯ:** Натисніть кнопку A3, щоб обрати функцію «Швидке заморожування», потім, натиснувши кнопку A4, ви активуєте швидке заморожування свіжих продуктів.

Окремий індикатор E вмикається, вказуючи на те, що функція увімкнена і заморожування активовано

Індикатор горітиме, доки функція швидкого заморожування не вимкнеться.

Якщо ви хочете заморозити велику кількість продуктів одноразово, рекомендуємо активувати функцію за 30 годин до початку заморожування. Функція вимкнеться автоматично через 56 годин, або її можна вимкнути вручну.

Споживання енергії збільшуватиметься, коли ця функція увімкнена.

**ФУНКЦІЯ «ЕСО» (ЕКО):** Коли дисплей розблоковано, натисніть кнопку A3, щоб вибрати функцію «ЕСО», потім натисніть кнопку A4, щоб активувати її, встановивши температуру в діапазоні від -18°C до -14°C. Якщо температура була встановлена на -19°C або нижче, вона буде автоматично встановлена на -18°C, коли увімкнена функція «ЕСО».

Якщо активована ця функція, індикатор D горітиме доти, поки функцію «ЕСО» не буде вимкнено вручну.

Ви можете натиснути кнопку A3 і вибрати функцію «ЕСО», потім натиснути кнопку A4, щоб вимкнути її. Функція «ЕСО» та функція швидкого заморожування не можуть використовуватися одночасно.

**ФУНКЦІЯ «ЕСО» 2:** Якщо температура встановлена в діапазоні від -23°C до -26°C, після того, як морозильник пропрацював протягом 56 годин, вона автоматично буде встановлена на -22°C, щоб заощадити енергію та краще зберігати їжу. Звичайну їжу можна ефективно зберігати за температури -18°C або нижче, встановлення занадто низької температури збільшує споживання електроенергії.

**Блокування від дітей** Коли екран розблоковано, натисніть кнопку A3, щоб вибрати функцію блокування від дітей, а потім натисніть кнопку A4, функція буде увімкнена. Розблокування: Натисніть будь-яку кнопку на дисплеї, дисплей та кнопка блокування від дітей будуть підсвічені; натисніть кнопку A3, кнопка блокування від дітей блиматиме; натисніть кнопку A4, щоб розблокувати дисплей.

Коли дисплей заблокований, кнопка A2 буде неактивна; Після натискання кнопки A3 активується тільки значок функції блокування від дітей, а також недоступна кнопка A4.

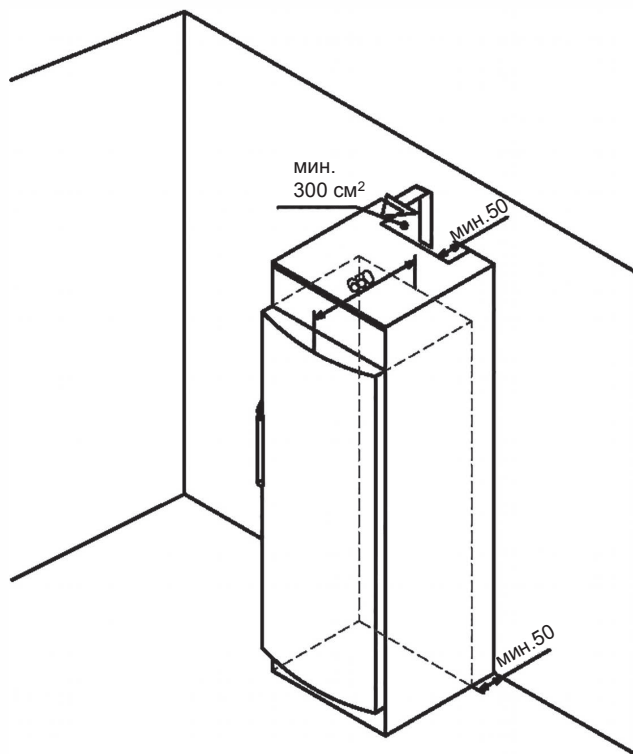
## Сигнал

**Сигнал температури:** якщо температура всередині морозильника вища за 0°C, то спрацює переривчастий сигнал, а також заблимає індикатор F. На дисплеї з'явиться код НН. Після розблокування екрану натисніть кнопку A3, щоб вибрати функцію «сигнал», потім натисніть кнопку A4, щоб вимкнути звуковий сигнал, при цьому стан сигналізації триватиме доти, поки температура не стане нижче 0°C.

**СИГНАЛ ДВЕРЦЯТ:** Якщо дверцята залишені відчиненими протягом 60 секунд, про це сповістить переривчастий сигнал. Сигнал припиниться після зачинення дверцят або натискання кнопки для вибору функції сигналізації та кнопки ОК, але сигнал дверцят залунає знову, якщо дверцята не будуть зачинені протягом 120 секунд.

Будь ласка, перевірте таке: (1) Чи добре зачиняються та відчиняються дверцята; (2) Чи відчиняються дверцята часто або рідко і на тривалий час; (3) в морозильнику покладено занадто багато їжі одночасно; якщо вищезгадані пункти справедливі, ви можете вимкнути сигнал. Коли температура всередині морозильної камери впаде до 0°C або нижче, код «НН» зникне.)

## Встановлення в ряд кухонних блоків



Морозильник може бути встановлений у ряд кухонних блоків. Для вирівнювання висоти блоків і морозильника, можна використовувати відповідну підставку. У разі встановлення морозильної камери в ряд стандартних кухонних блоків (макс. глибина 580 мм), морозильник може бути встановлений безпосередньо поруч з кухонним блоком. Дверцята морозильної камери мають виступати відносно передньої частини кухонного блоку на 34 мм збоку і на 55 мм усередині морозильної камери. Потрібно забезпечити, щоб дверцята легко відчинялися і зачинялися.

Важливо для вентиляції:

У задній частині корпусу має бути вентиляційний канал глибиною не менше 50 мм по всій ширині корпусу.

Вентиляційний простір під стелею має бути щонайменше 300 см<sup>2</sup>.

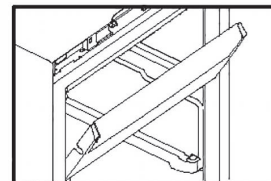
Чим більше вентиляційний простір, тим менше споживається зайвої енергії. Якщо морозильник встановлено на шарнірах поруч зі стіною, відстань між морозильником і стіною має бути щонайменше 55 мм. Це відповідає виступу ручки, коли дверцята відчинені.

## Інформація про використання

### 1. ВІДКРИТТЯ КРИШКИ

Щоб відкрити верхні кришки, злегка підніміть їх і потягніть на себе. Відкрийте кришку, щоб покласти їжу до ящика.

Закрийте кришку, щоб уникнути контакту з дверцятами. Кришку можна зняти, щоб збільшити простір для зберігання. ПРИМІТКА: Два поверхи у верхній частині обладнані кришками, але в передній частині скляної пластини не допускається розміщення продуктів харчування; інакше кришки можуть не закриватися, і якщо це так, будь ласка, перевірте продукти харчування, поміняйте їх розташування, а потім знову закрийте кришки. Попередження: перевірте, чи закриті кришки, перед зачиненням дверцят, не забудьте зачинити дверцята після того, як кришки будуть правильно закриті, щоб не виникло стискання.



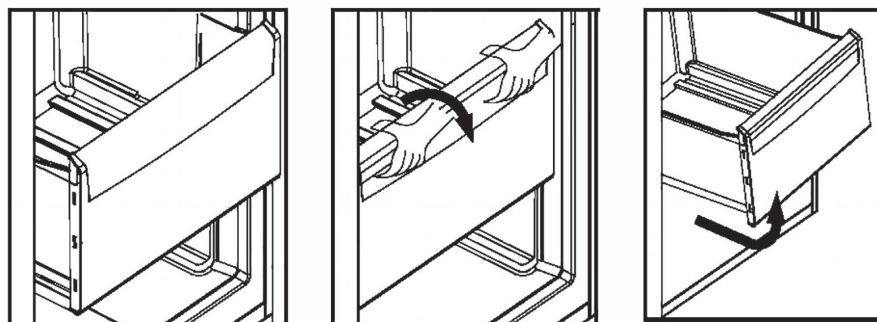
### 2. ЗНЯТТЯ ВИСУВНИХ ЯЩИКІВ

Витягніть ящики повністю, а потім злегка підніміть їх, щоб дістати.

Ящики (за винятком нижнього ящика) можна вийняти, щоб збільшити об'єм для зберігання. Ролики є в деяких моделях.

### 3. ВЕЛИКИЙ ЯЩИК

Повністю витягніть великий ящик. Підніміть та зніміть його з телескопічних напрямних. ПРИМІТКА: Деякі моделі ящиків оснащені ковзаючими напрямними. Правильне вилучення: спершу дістаньте їжу, потім натисніть на кінцеву частину ящика. Потім підніміть його задню частину і потягніть. Не піднімайте ящик доти, поки він заблокований, після розблокування його можна легко вийняти; але якщо це не вдалося, натисніть його до кінця і повторіть кроки знову.



### 4. ПРИГОТУВАННЯ КУБИКІВ ЛЬОДУ

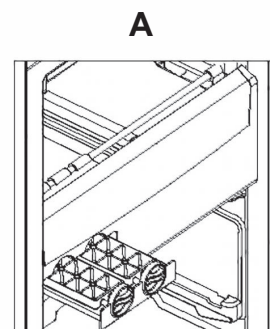
Деякі моделі обладнані системою приготування льоду і включають форми для кубиків льоду, а також пристрій для його видалення.

### 5. Зняття піддону для льоду

Очистіть та заповніть водою, потім встановіть піддони для льоду на їхні тримачі.

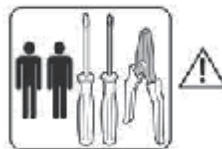
Зачекайте кілька годин, поки лід буде готовий, потім поверніть ручки, щоб витягти кубики льоду.

Кубики льоду падатимуть прямо в контейнер для льоду.



6. Ящики на дверцятах можна використовувати для зберігання упакованої піци, до 30 мм завтовшки або іншої тонкої упакованої їжі.

I Реверсивність дверцят:  
зміна дверцят з правої (① & ②). (Див рисунок на останній сторінці буклету.)



Вимкніть живлення та вийміть усю їжу.

## ① (рис. ①)

### 1、

1.1 Використовуйте плоску викрутку для демонтажу кришки шарніра з правого боку, потім відокремте кінець, з'єднаний з верхньою частиною шарніра

1.2 Використовуйте хрестоподібну викрутку, щоб послабити гвинти шарніра. Зніміть верхню петлю

1.3 Перемістіть дверний блок угору, щоб зняти його

### 2、

2.1 Використовуйте плоску викрутку, щоб розібрати невелику кришку з лівого боку корпусу. Встановіть його в отвір з правого боку шафи.

2.2 Зніміть кришку на передній панелі шафи, потім потягніть сигнальний дріт до лівого боку корпусу

2.3 Розташуйте сигнальний дріт у пазу на передній кришці та закріпіть його за допомогою передньої кришки

### 3、

3.1 Демонтувати втулку шарнірного стержня з правого боку і кришку з лівого боку дверцят

3.2 Затисніть сигнальний дріт з правого боку дверцят в паз в декоративній смузі та закрийте кришку.

3.3 Витягніть сигнальний дріт з паза з лівого боку дверцят і вставте його у втулку шарнірного валу, потім помістіть його в декоративну смужку

### 4、

4.1 Демонтуйте металеву поперечину стопора з правого боку дверного блоку, потім встановіть її у відповідне положення з лівого боку дверного блоку.

4.2 Використовуйте хрестоподібну викрутку, щоб зняти нижню петлю.

### 5、

A. Використовуйте гайкові ключі або плоскогубці, щоб зняти шарнірний стержень, закріпіть його в отворі лівого шарніру.

B. За допомогою хрестоподібної викрутку зніміть гвинти з лівого боку корпусу та встановіть гвинти з правого боку корпусу. Встановіть нижній шарнір ліворуч.

### 6、

6.1 Встановіть дверний блок на стержень у відсіку в зборі.

### 7、

7.1 Вийміть додаткову петлю і кришку петлі з морозильного ящика, покладіть розібрану петлю і кришку петлі в сумку і приберіть їх.

7.2 Вставте петлю в отвір з лівого боку дверного блоку, а потім використовуйте гвинти для кріплення петлі та заземліть їх, помістивши шайби під гвинти.

7.3 Підключіть клеми на шафі до клем на дверному вузлі, потім закріпіть кришку петлі.

## ② (рис. ②)

1

- A. Кнопка для відчинення дверцят
- B. Натисніть униз, щоб зняти дві невеликі кришки відповідно, ліворуч і праворуч
- C. Потягніть передню кришку назовні

2

- A. Використовуйте викрутку, щоб зняти невелику кришку праворуч від корпусу дверцят
- B. Використовуйте викрутку, щоб потрапити всередину та видалити декоративні смуги

3

- A. За допомогою хрестоподібної викрутки послабте гвинти шарніру, зніміть верхній шарнір
- УВАГА: Знімаючи дверцята, стежте за тим, щоб не пошкодити електропроводку, яка з'єднує дверцята з основним корпусом морозильної камери.
- B. Від'єднайте клеми проводки

4

- A. перемістіть корпус дверцят угору, щоб зняти корпус дверцят
- B. використовуйте викрутку, щоб зняти нижню петлю

5

- A. Використовуйте гайкові ключі або плоскогубці, щоб зняти шарнірний стержень, закріпіть його в отворі лівого шарніру.
- B. За допомогою хрестоподібної викрутки зніміть гвинти з лівого боку корпусу та встановіть гвинти з правого боку корпусу. Встановіть нижній шарнір ліворуч.

## II

Напрямок для заміни ручки: відповідно до різних конфігурацій (рисунок відрізняється)  
Допоміжна ручка: (рис. 1&2)

- A. Використовуйте плоску викрутку, щоб зняти верхню кришку ручки. Зніміть два гвинти, потім зніміть ручку.
- B. Використовуйте плоску викрутку, щоб зняти різьбову кришку праворуч від корпусу дверцят. Перемістіть різьбову пробку ліворуч і закрийте отвір для гвинта. Закріпіть ручку з правого боку та накрийте її.

6

- A. Використовуйте плоску викрутку, щоб зняти різьбову кришку праворуч від корпусу дверцят.
- B. Зніміть верхній шарнірний стержень і закріпіть його назад на шарнірі. Перемістіть різьбову пробку ліворуч і закрийте отвір для гвинта.

7

- A. Під'єднайте електропроводку в декоративній планці дверцят до клеми в петлі. Аккуратно вставте електропроводку в декоративну смужку кришки.
- B. Закріпіть декоративну смужку та її невелику кришку з правого боку.
- C. Закрийте верхню передню кришку шафи. Вставте ліву та праву невеликі кришки в паз.

Звичайна ручка: (рис.3)

- A. Використовуйте плоску викрутку, щоб зняти верхню кришку ручки. Зніміть два гвинти, потім зніміть ручку.
- B. Використовуйте плоску викрутку, щоб зняти різьбову кришку праворуч від корпусу дверцят. Перемістіть різьбову пробку ліворуч і закрийте отвір для гвинта.
- C. Закріпіть ручку з правого боку та накрийте її.



# ОБСЛУГОВУВАННЯ

## Розморожування та очищення

**РОЗМОРОЖУВАННЯ МОРОЗИЛЬНОЇ КАМЕРИ:** Морозильна камера розморожується автоматично. Немає потреби робити це вручну.

**ОЧИЩЕННЯ:** Пристрій слід регулярно очищувати, щоб запобігти утворенню неприємних запахів.

**ОЧИЩЕННЯ:** Пристрій слід регулярно очищувати, щоб запобігти утворенню неприємних запахів.

Перед очищенням морозильної камери від'єднайте кабель живлення.

Очистіть холодильник м'якою тканиною або губкою, змоченою у теплій воді (можна додати м'який миючий засіб).

Витріть краплі води на поверхні холодильника сухою тканиною.

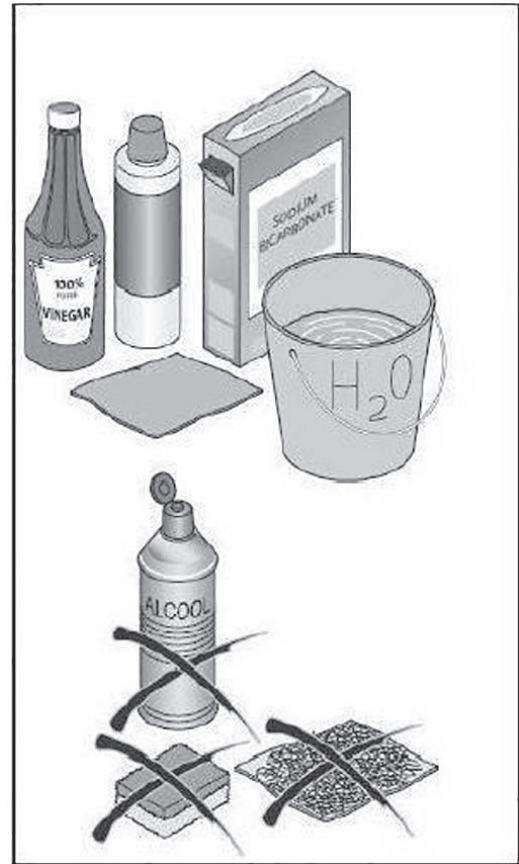
Потрібно постійно підтримувати чистоту ущільнювачів дверцят.

**⚠** Холодильник дуже важкий. Коли ви переміщуєте його для очищення або ремонту, будьте обережні, щоб не пошкодити підлогу. Утримуйте морозильник у вертикальному положенні під час руху. Не рухайте морозильник, розхитуючи його, щоб не пошкодити підлогу.

**⚠** Не розпилюйте і не промивайте морозильник водою, щоб уникнути впливу на його електроізоляційні властивості.

**⚠** Не слід мити пристрій за допомогою жорстких щіток, дротяних губок, прального порошку, бензину, амілацетату, ацетону та інших подібних органічних, кислотних або лужних розчинів.

**⚠** Під час очищення екрану дисплея та інших електроприладів використовуйте суху тканину.



## Припинення використання

Якщо морозильник не використовуватиметься протягом тривалого часу, будь ласка, від'єднайте кабель живлення від мережі та очистіть його у вище описаний спосіб.

Тримайте дверцята морозильника відчиненими, щоб запобігти утворенню неприємних запахів від продуктів.

**⚠** Для забезпечення тривалого терміну служби пристрою, рекомендовано не вимикати морозильну камеру без необхідності.

## Переміщення морозильної камери

Від'єднайте штепсельну вилку та вимкніть живлення.

Приберіть усі продукти з морозильної камери.

Закріпіть ящики та інші рухомі частини в морозильній камері за допомогою клейкої стрічки.

Зачиніть дверцята і закріпіть клейкою стрічкою, щоб вони не відкривалися під час руху.

Не нахильте морозильну камеру більш ніж на 45 градусів (кут до вертикалі), щоб не пошкодити систему охолодження під час переміщення морозильної камери.

Обгорніть ніжки морозильника, щоб не подряпати підлогу. Ніколи не рухайте морозильник із силою не переміщуйте морозильник за ручку, кришку чи труби, щоб уникнути пошкодження пристрою або травм.

**⚠** Ніколи не встановлюйте морозильник догори ногами.

# ПОШУК І УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Перш ніж викликати службу підтримки, будь ласка, прочитайте нижче таблицю усунення несправностей у першу чергу. Це може заощадити ваш час і гроші. Таблиця містить загальні проблеми, за винятком тих, які спричинені дефектами виготовлення або матеріалу холодильника.

ПРОБЛЕМИ	ПРИЧИНИ	ВИРІШЕННЯ
<b>Робота морозильника</b>		
Не працює компресор.	Продукт перебуває в циклі розморожування. Морозильник не підключено до штепсельної розетки. Пристрій вимкнено	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Це нормально для автоматичного розморожування.</li> <li><input type="checkbox"/> Перевірте, чи не пошкоджена вилка, розетка або запобіжник. Увімкніть живлення, якщо все гаразд</li> <li><input type="checkbox"/> Натисніть кнопку живлення, щоб знову запустити морозильник.</li> </ul>
Пристрій часто вмикається або працює протягом надто тривалого періоду часу.	<p>Всередині або зовні занадто висока температура.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Морозильник вимикається на деякий час.</li> <li><input type="checkbox"/> Дверцята відчиняються занадто часто або на тривалий час.</li> <li><input type="checkbox"/> Дверцята морозильної камери не щільно зачинені.</li> <li><input type="checkbox"/> Встановлена занадто низька температура.</li> <li><input type="checkbox"/> Ущільнювач дверцят забруднений, зношений, потріскався або неправильно приклеєний.</li> <li><input type="checkbox"/> Конденсатор забруднений.</li> <li><input type="checkbox"/> Вентиляція навколо морозильної камери недостатня.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Для морозильника нормально працювати довго до охолодження.</li> <li><input type="checkbox"/> Зазвичай для повного охолодження морозильника потрібно від 8 до 12 годин.</li> <li><input type="checkbox"/> Тепле повітря потрапляє до морозильної камери і змушує її часто вмикатися. Будь ласка, не відчиняйте дверцята занадто часто.</li> <li><input type="checkbox"/> Переконайтеся, що морозильна камера розташована на рівному місці, і їжа або контейнери не блокують дверцята.</li> <li><input type="checkbox"/> Встановіть більш високу температуру, поки не буде досягнута задовільна температура морозильника. Це займе 24 години.</li> <li><input type="checkbox"/> Очистіть або замініть прокладку дверцят. Проміжок через пошкодження ущільнювача дверцят може спричинити триваліший час роботи морозильної камери.</li> <li><input type="checkbox"/> Очистіть конденсатор.</li> <li><input type="checkbox"/> Перевірте вентиляційний простір та переконайтеся, що його не було загорожено жодними об'єктами.</li> </ul>
<b>Занадто висока температура</b>		
Занадто висока температура всередині	<p>Дверцята відчиняються занадто часто або щоразу надто довго лишаються відчиненими.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Встановлена занадто висока температура.</li> </ul> <p>Дверцята погано зачинені. Забруднений конденсатор.</p>	<p>Тепле повітря потраплятиме в холодильник щоразу, коли дверцята відчинено. Спробуйте скоротити час відчинення дверцят.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Встановіть температуру знову. <input type="checkbox"/> Переконайтеся, що морозильна камера розташована на рівному місці, і їжа або контейнери не блокують дверцята.</li> <li><input type="checkbox"/> Очистіть конденсатор.</li> </ul>
<b>Вода / волога / полій на зовнішній поверхні морозильної камери</b>		
Волога накопичується на зовнішній поверхні морозильної камери	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Вологий клімат.</li> <li><input type="checkbox"/> Дверцята погано зачинені.</li> <li><input type="checkbox"/> Це призводить до конденсації холодного повітря в морозильній камері і теплого повітря за її межами.</li> </ul>	<p>Це нормально за умов вологого клімату. Волога зменшиться, коли вологість впаде.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Переконайтеся, що підлога рівна, і жодні продукти або контейнери не перешкоджають повному зачиненню дверцят.</li> </ul>



# ПОШУК І УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМИ	ПРИЧИНИ	ВИРІШЕННЯ
<b>Неприємні запахи в морозильній камері</b>		
Всередині морозильника брудно	Потрібно вимити внутрішню частину холодильника. □ У холодильнику зберігається продукт із сильним запахом.	Вимийте внутрішню частину холодильника. (див. Розморожування та очищення) □ Перевірте, чи працює вентилятор. Вийміть зіпсовані продукти або продукти з сильним запахом з морозильної камери.
<b>Якщо ви чуєте</b>		
Звуковий сигнал	Дверцята морозильної камери відчинено. □ Температура в морозильній камері занадто висока. □ Деякі деталі можуть бути пошкоджені.	Зачиніть дверцята або вимкніть сигналізацію вручну. □ Сигнал є нормальним, коли морозильник вперше запускається, або їжа заморожується в перший раз. Ви можете вимкнути сигнал вручну. □ Зверніться до відділу післяпродажного обслуговування.
Дивний звук	Морозильник стоїть нестійко. □ Морозильник торкається будь-якого об'єкту біля неї.	Відрегулюйте ніжки, щоб вирівняти положення морозильника. □ Приберіть об'єкти біля неї.
Тихий звук, схожий на звук води, що тече	Це звук системи охолодження.	Нормально
Нагрівання корпусу	Холодильна система — це холодильна система, що працює.	Це запобігає конденсації та є нормальним.

## Табличка

Паспортна табличка розташована всередині морозильної камери, закріпленої зверху ліворуч.

Паспортна табличка містить важливу інформацію про морозильну камеру і не повинна зазнавати змін або бути видаленою.

Допустима потужність і номінальна споживана потужність, зазначені на табличці, відповідають чинним стандартам.

Будь ласка, звертєся з табличкою ярликом енергоефективності всередині продукту. Цей пристрій призначений для використання за температури навколишнього середовища, зазначеної нижче:

SN	+ 10 ° C~ + 32°C
N	+ 16 ° C~ + 32°C
ST	+ 16 ° C~ + 38°C
T	+ 16 ° C~ + 43°C

### Служба підтримки клієнтів

Ми рекомендуємо звертатися до служби підтримки клієнтів компанії «Haier», а також використовувати оригінальні запасні частини. Якщо у вас виникли проблеми з вашою побутовою технікою, спочатку ознайомтеся з розділом «Усунення несправностей». Якщо ви не знайшли вирішення проблеми, будь ласка, зверніться:

— до вашого офіційного дилера або

— до нашого колл-центру:

8-800-200-17-06 (РФ),

8-10-800-2000-17-06 (РБ),

00-800-2000-17-06 (Узбекистан)

— на сайт [www.haier.com](http://www.haier.com), де можна залишити заявку на обслуговування, а також знайти відповіді на найбільш поширені запитання.

Звертаючись до нашого сервісного центру, будь ласка, підготуйте нижчезазначену інформацію, яку ви зможете знайти на паспортній табличці та в чеку:

Модель \_\_\_\_\_

Серійний номер \_\_\_\_\_

Дата продажу \_\_\_\_\_



Також, будь ласка, перевірте наявність гарантії та документів про продаж.

**Важливо!** Відсутність на приладі серійного номеру унеможливорює для Виробника ідентифікацію приладу і, як наслідок, його гарантійне обслуговування. Забороняється видаляти з приладу заводські ідентифікаційні таблички. Відсутність заводських табличок може стати причиною відмови від виконання гарантійних зобов'язань.

До цього документу можуть бути внесені зміни без попереднього повідомлення. Виробник залишає за собою право вносити зміни до конструкції та комплектації виробу без додаткового повідомлення.

# Haier

**Производитель:**

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd»  
Хайер Оверсиз Электрик Апплаенсиз Корп. Лтд  
Адрес: Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park  
Hi-tech Zone, Laoshan District Qingdao, China Pym S401,  
Хайер бренд билдинг, Хайер индастри парк  
Хай-тек зон, Лаошан дистрикт, Циндао, Китай  
Импортер:  
ООО «ХАР». Адрес импортера: 121099, г. Москва,  
Новинский бульвар, д.8, эт. 16, офис 1601

**Өндіруші:**

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd»  
Хайер Оверсиз Электрик Апплаенсиз Корп. Лтд  
Мекенжайы: Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park  
Hi-tech Zone, Laoshan District Qingdao, China Pym S401,  
Хайер бренд билдинг, Хайер индастри парк  
Хай-тек зон, Лаошан дистрикт, Циндао, Қытай  
Импорттаушы:  
«ХАР» ЖШҚ. Импорттаушының мекенжайы: 121099,  
Мәскеу қ, Новинский бульвары, 8-үй, 16-қабат, 1601 кеңсесі

**Виробник:**

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd»  
Хайер Оверсиз Электрик Апплаенсиз Корп. Лтд  
Адреса: Офіс S401, Хайер Бренд Білдинг, Хайер  
Индастрі парк  
Хай-тек Зон9 Лаошан дістрікт, Ціндао, Китай, офіс  
S401, Хайер бренд билдинг, Хайер индастри парк  
Хай-тек зон, Лаошан дістрікт, Ціндао, Китай  
Імпортер:  
ТОВ «ХАР». Адреса імпортера: 121099, м. Москва,  
Новинський бульвар, б. 8, пов. 16, офіс 1601

Дата изготовления и гарантийный срок указаны на этикетке устройства.

Өндірілген күні және кепілдік мерзімі құрылғының жапсырмасында көрсетілген.

Дата виготовлення і гарантійний термін вказані на етикетці пристрою.

